

# EVO E5A

Multi language instructions manual

Active speaker



UK - USER MANUAL	5
FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR	15
D – BEDIENUNGSANLEITUNG	26
NL - GEBRUIKSAANWIJZING	37
DK - BETJENINGSVEJLEDNING	49
SE - ANVÄNDARMANUAL	60
FI - KÄYTTÖOHJEKIRJA	71
I – MANUALE D'USO	82
ES - MANUAL DEL USUARIO	93
P – MANUAL DE INSTRUÇÕES	104



# UK - USER MANUAL

## Safety precautions

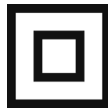
A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet, which may be high enough to entail a risk of electric shock.



A triangle with an exclamation mark draws the user's attention to important instructions for use and maintenance in the enclosed manual, which should be studied.



A symbol for CLASS II (double insulation)



### **WARNING:**

TO MINIMISE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THE UNIT TO RAIN OR MOISTURE. DO NOT OPEN THE CABINET AS IT CONTAINS DANGEROUS VOLTAGE. ONLY QUALIFIED TECHNICIANS ARE ALLOWED TO CARRY OUT REPAIR AND SERVICE.

### **CAUTION:**

If the plug of the power cord needs to be replaced, it is important that the replacement is identical to the plug to be replaced, or that the new plug has been recommended by the manufacturer

TO AVOID ELECTRICAL SHOCK, IT IS IMPORTANT TO INSERT THE PLUG CORRECTLY INTO THE SOCKET.

## Important safety instructions

**WARNING:** IT IS IMPORTANT THAT YOU READ AND OBSERVE BOTH THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND THE INSTRUCTIONS ON THE UNIT. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE. This unit was designed and manufactured with a view to providing maximum safety for the user. Incorrect use of the unit may cause electrical shock or fire. The protection devices built into this unit will protect the user if the procedures below are observed in connection with installation, use and repair. This unit is fully electronic and contains no parts that can be repaired by the user. **DO NOT REMOVE THE CABINET. RISK OF DANGEROUS VOLTAGE. ONLY QUALIFIED TECHNICIANS ARE ALLOWED TO REPAIR THE UNIT.**

**Read the manual:** Upon unpacking the unit, please read the manual carefully and observe all the instructions given.

**Power supply:** Only the power supply indicated on the rating plate must be used for this unit. If you are not sure which power supply you have, please contact the distributor or the local electricity supplier.

**Earthing or polarization:** If the plug cannot be inserted properly into the socket, or if the plug does not fit, the unit must not be used in your country.

**Ventilation:** The cabinet is provided with slots and openings to ensure ventilation and reliable operation and to protect the unit against overheating. Do not block or cover these openings. The openings must never be blocked, for instance by placing the unit on a bed, a sofa, a carpet or similar surface.

**Heat:** Do not place the unit near sources of heat such as radiators, heat registers, ovens or other units that produce heat.

**Water and moisture:** The unit must not be placed close to water, such as bathtub, washbasin, kitchen sink or laundry tub, in a damp cellar or close to a swimming pool, etc.

**Cleaning:** Unplug the unit before cleaning. Do not use liquid detergents and aerosol cleaning agents. Use a dry cloth.

**Power cords:** Wiring must be organized to prevent people from stepping on the cables and to avoid pinching by objects placed on or beside them. Take special care around sockets and plug boxes and where the power cords leave the unit.

**Overloading:** Make sure that wall sockets, extension cords and plug boxes are not overloaded as this may lead to fire or electrical shock.

# Important safety instructions

## Lightning

Unplug the unit for additional protection during thunder or when the unit is not used for prolonged periods. This will prevent damage to the unit from lightning and power surges.

## Penetration of objects and liquid

Never push any foreign objects through the openings into the unit, as they may touch dangerous voltage points or short-circuit parts and thus cause fire or electric shock. Do not spill liquid on the unit.

## Accessories

Do not place the unit on unstable surfaces such as a trolley, stand, tripod, shelf or table. The unit may fall and injure children or adults or be seriously damaged. Use only trolley, stand, tripod, shelf or table that is very stable or provided with the unit. The unit must be installed in accordance with the manufacturer's instructions and by means of installation equipment recommended by the manufacturer. If the unit is placed on a trolley, the trolley must be moved very carefully. Sudden stops, unnecessary force and uneven surfaces may cause the trolley to turn over.

## Loads

Do not place heavy loads on the unit and do not step on it. The load may fall and cause serious injury to persons or damage to the unit.

## Damage

Unplug the unit and contact qualified technicians in the following cases:

- A) If the power cord or the plug is damaged.
- B) If liquid has been spilled on the unit or objects have fallen into the unit.
- C) If the unit has been exposed to rain or water.
- D) If the unit does not work properly after adhering to the instructions in the operation manual. Only the settings described in the operation manual must be made as incorrect setting may result in damage and often will make it difficult for a qualified technician to make the unit work properly again.
- E) If the unit has been dropped or damaged in any other way.
- F) When the operation of the unit changes drastically, the unit requires service.

## Service

Do not attempt to carry out any service work yourself. By opening or removing the cabinet, you will be exposed to dangerous voltage or other hazards. Any service work should be carried out by qualified technicians.

## Spare parts

If spare parts are required, make sure that the service technician uses spare parts specified by the manufacturer or spare parts with the same characteristics as the original.

Unauthorized spare parts may cause fire, electrical shock, etc.

## Safety check

After service or repairs on the unit, ask the service technician to carry out a safety check to ensure that the unit is ready for use.

# Important information

## Handling instructions

- The top and back panel of the unit may become warm after prolonged use. This is not due to a defect.
- Turn off the power when the unit is not used.

## Protect the power cord

- Follow the instructions below to prevent abnormal operation, electrical shock, fire or personal injury:
- Hold the plug firmly when inserting it into the socket.
- Avoid heat-producing devices.
- Do not place objects on the power cord.
- Do not carry out service work on or change the power cord.

## Positioning

Do not place the unit in any of the fol. places:

- In sunlight, close to heat-producing devices or in an enclosed rack.
- In places with high temperatures (40C or more) or high relative humidity (90% or more).
- In dirty places as some internal parts may be damaged.

## Do not put your fingers or any other objects into the unit

- Touching the internal parts is dangerous and may cause injury or damage. Do not open the cabinet.
- Do not place any foreign matter in the unit.

## Interference

Placing the unit near a television set, radio or video player may cause poor picture and sound quality. In that case, move the unit further away from the television set, radio or video player.

## Condensation

Condensation may occur in the following cases:

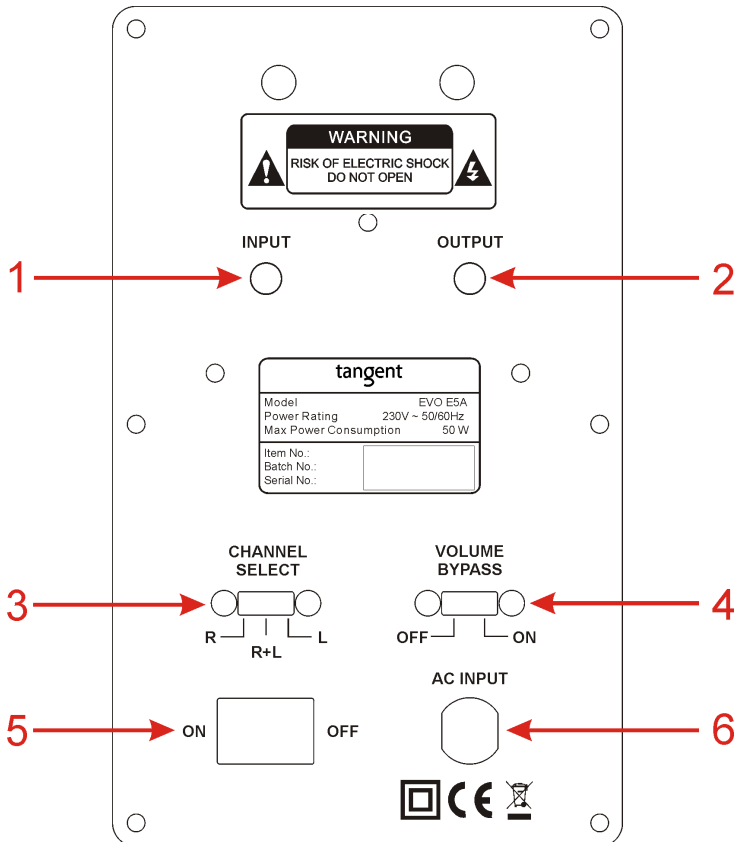
- When the unit is moved directly from a cold to a warm place.
- When the unit is used in a room where the radiator has just been switched on or a place where the cold air from the air-conditioning system is directed at the unit.
- If the unit is used in the summer in a warm and humid room just after it has been moved from an air-conditioned room.
- If there is steam or a high level of humidity in the room.

In case of condensation, the unit will not work properly. Turn off the unit. Unplug the unit and leave it for 2-3 hours. The unit will then have adapted to the environment and any condensation will have disappeared.

# Loudspeaker positioning

Ideally the Tangent loudspeakers should be positioned at least 50 cm from a rear wall, 1 meter from a side wall and at least 2 metres apart. The space between the two loudspeakers and the distance from the listeners are important. If loudspeakers are placed too close together or too far apart, the stereo image will not be fully developed. In average living rooms, speaker spacing between 2 and 4 metres will usually produce satisfactory results. The listeners distance from the loudspeakers should be at least equal to and preferably greater than the distance between the loudspeakers. Tests should be made with both speech and music before deciding upon final locations.

## The rear panel



The rear panel of this speaker is equipped with an amplifier for driving the speakers. This makes the speaker extremely flexible for use in many different places.

1. **Input**

This 3.5mm stereo jack input can be connected to either a line output signal or a pre output signal. The input can be both a stereo or a mono signal.

You can connect your MP3 player to this input via the head phone output on the MP3 player. please notice that if a signal is not provided for more than 10 minutes, the speaker will go into standby by it self. Once a signal is provided again, the speaker will turn on again.

Note: Do not attempt to connect a speaker output to this connector. It will damage the speaker.

2. **Output**

This 3.5mm stereo jack output is for connect another Tangent EVO E5A. It is also possible to connect an active subwoofer to this output, if the bass level is not sufficient. Please notice that the signal in this connector will follow the signal in the input connector, when the “volume bypass” is set to ON.

3. **Channel select**

When a stereo signal is provided to the EVO E5A, it is possible to choose whether the speaker should play as a LEFT speaker, a RIGHT speaker or a MONO speaker.

If two EVO E5A are connected to you setup, the speaker you have placed on the right side, should be set to RIGHT, and the left speaker should be set to LEFT, in order to obtain the correct stereo perspective.

If only one speaker is connected this switch should be set to “MONO”

4. **Volume bypass**

This switch has two settings:

**ON:** When the switch is set to ON, the volume level of the EVO E5A will be set to maximum level and the speaker cannot be remote controlled anymore. This should be used, when the source connected to the speakers are controlling the volume, or the volume is controlled by the speaker this speaker is connected to.

**OFF:** When the switch is set to OFF, the volume and standby function can be controlled by the remote. Please notice that the volume level on the OUTPUT connector is also controlled by the remote, when the volume bypass switch is set to OFF.

5. **On/Off**

Mains power switch.

6. **AC input**

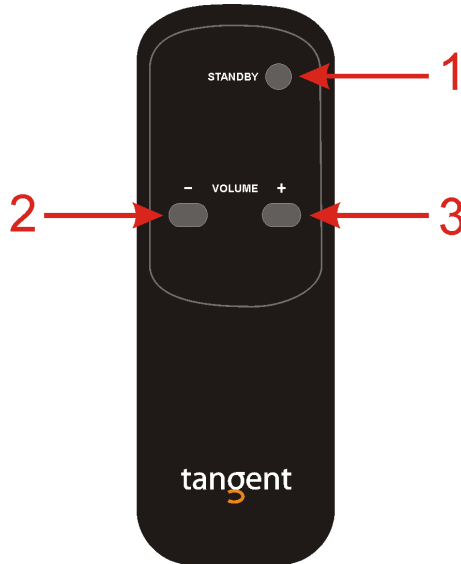
Check that all other connections have been made correctly before inserting the mains plug into the wall socket. Then insert the plug into a suitable socket.

Note: If the unit is to be used abroad, you may need an adapter.

CAUTION: Do not turn on the power before all connections have been made correctly. You might break your new unit. Check that all connections have been made correctly before turning on the power. Check that the mains voltage is identical with the voltage printed on the rear panel before turning on the power.

## The remote

This speaker can be controlled via a remote control. The IR (Infrared) receiver is placed between the tweeter and woofer. So the included remote control must be pointed towards this area in order to control the speaker via the remote.



### 1. **Standby**

Press this button to set the speaker into standby. Press it again to turn on the speaker again. If no signal is provided to the speaker for a period longer than 10 minutes, the speaker will automatically go into standby.

Please notice that this button will not work, if the “volume bypass” button on the rear panel is set to ON.

### 2. **Volume decrease**

Press this button to decrease the volume.

Please notice that this button will not work, if the “volume bypass” button on the rear panel is set to ON.

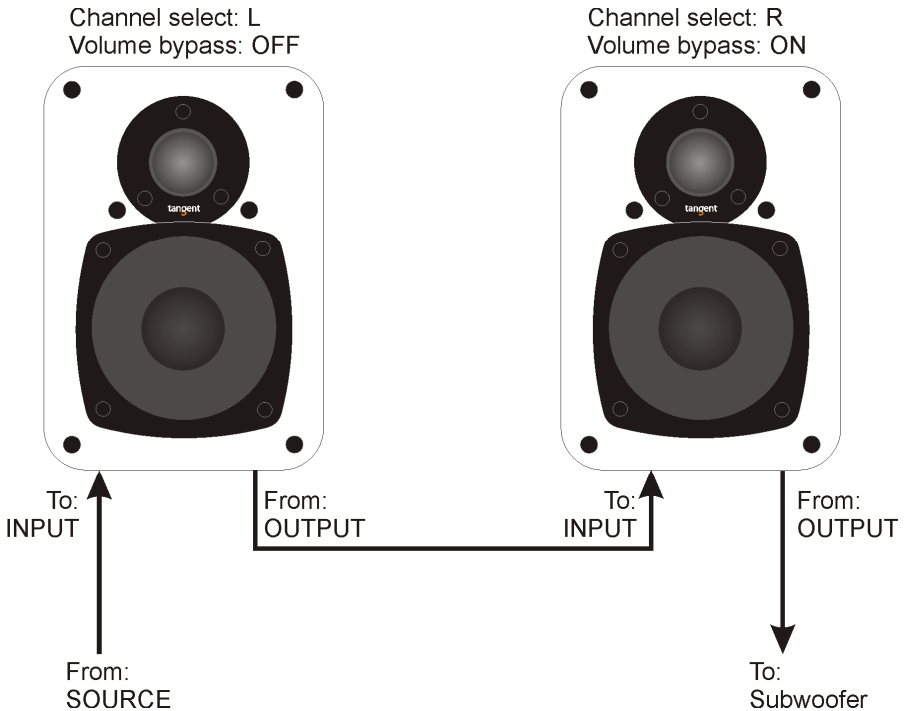
### 3. **Volume increase**

Press this button to increase the volume.

Please notice that this button will not work, if the “volume bypass” button on the rear panel is set to ON.

## Connecting a stereo setup

The illustration below shows how to setup two speakers to a source. The stereo setup shown below is with volume control via the first speaker in the chain.



The source is connected to the line input on the speaker to the left. This can be a MP3 player via the headphone output, it can be a CD player or it can be a source with a pre output (Volume controlled.)

The line output from the left speaker is connected directly to the line input on the right speaker. The output on the right speaker can be used for e.g. a subwoofer or another Tangent EVO E5A.

The settings of the switches on the rear panels should be as described below.

**The left speaker:** The channel select switch must be set to L (left) since it the speaker that is physically placed on the left side. If the physical position is switched, the channel select switches on the speakers should be switches as well. That means the channel select switch should always be the same as the physical placement of the speaker.

The volume bypass switch should be set to OFF. This way you can control the volume via the included remote.

**The right speaker:** The channel select switch must be set to R (right) since it the speaker that is physically placed on the right side. The channel select switch should always be the same as the physical placement of the speaker.

The volume bypass switch should be set to ON. Then the volume will follow the signal provided to the speaker, which in this case is controlled by the left speaker.

If no signal is provided to the speakers for a period longer than 10 minutes, both the speakers will automatically go into standby.

## Connecting a mono setup

The illustration below shows how to setup one speaker to a source. The mono setup shown below is with volume control via the speaker.



The source is connected to the line input on the speaker. This can be a MP3 player via the headphone output, it can be a CD player or it can be a source with a pre output (Volume controlled.)

The settings of the switches on the rear panel should be as described below.

The channel select switch should be set to mono, since only one speaker is connected to the setup. This way you are sure to get all the sounds from both the left and the right channels of the input connected to the speaker.

The volume bypass should be set to OFF if you wish to be able to control the speaker via remote. If you prefer to control the volume level via the source connected (it could be a MP3

player), the volume bypass switch should be set to ON. Then the speaker will turn on when a source is connected. If no signal is provided to the speaker for a period longer than 10 minutes, the speaker will automatically go into standby.

## Specifications

### Amplifier

Input Sensitivity/impedance:	500mV/47Kohm
Line output level/impedance:	up to 500mV/2.2Kohm
Rated Output Power (RMS) :	20W (4Ω Load Resistance, THD 0.7%)
Signal noise ratio:	min. 90dB
Frequency Response:	40Hz~20KHz (+3/-1dB)
Power supply voltage:	220-240VAC~50/60Hz
Rear panel inputs:	AC power input 3.5mm analog stereo jack input
Rear panel outputs:	3.5mm analog stereo jack output
Rear panel switches:	Channel select switch Volume bypass switch

### Drivers

Woofer	5" fully shielded
Tweeter	25mm Neodymium soft dome

### Cabinet

Weight	4,70kg
Dimensions (H x W x D)	230 x 145 x 200mm

# FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR

## Précautions de sécurité

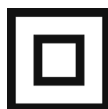
Un triangle avec une symbole d'éclair est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le présence d'une 'tension dangereuse' non isolée dans l'enceinte de l'appareil et qui serait de magnitude assez élevée pour constituer un danger d'électrocution.



Un triangle avec un point d'exclamation est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur les instructions importantes d'utilisation et de maintenance fournies dans ce manuel qui doit être étudié.



Symbole de la CLASSE II (Isolation double)



**AVERTISSEMENT :**

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER CAR IL CONTIENT UNE TENSION DANGEREUSE. SEULS DES TECHNICIENS QUALIFIÉS SONT AUTORISÉS À EFFECTUER LES RÉPARATIONS ET L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

**ATTENTION :**

Si la prise du cordon d'alimentation a besoin d'être remplacée, il est important de la remplacer par une prise identique ou par une prise recommandée par le fabricant.

AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, IL EST IMPORTANT D'INSÉRER LA PRISE CORRECTEMENT DANS LA PRISE.

## **Instructions de sécurité importantes**

AVERTISSEMENT : IL EST IMPORTANT DE LIRE ET D'OBSERVER À LA FOIS LES INSTRUCTIONS REPORTÉES DANS CE MANUEL ET CELLES QUI SONT INSCRITES SUR L'APPAREIL. VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL AFIN DE POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

Cette appareil est conçu et fabriqué afin d'offrir un maximum de sécurité à l'utilisateur. Une mauvaise utilisation de cet appareil peut entraîner une électrocution ou un incendie. Les dispositifs de sécurité intégrés à cet appareil protégeront l'utilisateur si les procédures ci-dessous concernant l'installation, l'utilisation et la réparation sont observées. Cet appareil est entièrement électronique et ne contient pas de parties qui peuvent être réparées par l'utilisateur lui-même.

NE RETIREZ PAS LE BÔTIER. RISQUE DE TENSION DANGEREUSE. SEULS DES TECHNICIENS QUALIFIÉS SONT AUTORISÉS À RÉPARER L'APPAREIL.

### **Veillez lire le manuel:**

Après avoir déballé l'appareil, veuillez lire soigneusement ce manuel et observer les instructions données.

### **Alimentation:**

Seule l'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil doit être utilisée pour cet appareil. Si vous n'êtes pas sûr(e) de l'alimentation que vous avez, veuillez contacter votre distributeur ou votre fournisseur local d'électricité.

### **Mise à masse ou polarization:**

Si vous n'arrivez pas à insérer correctement la prise dans la prise murale ou s'il la prise ne s'adapte pas, cela signifie que l'appareil ne peut pas être utilisé dans le pays dans lequel vous vous trouvez.

### **Ventilation:**

Le boîtier est équipé de rainures et d'ouvertures de ventilation afin d'assurer un fonctionnement fiable et de protéger l'appareil des surchauffes. Ne pas bloquer ou couvrir ces ouvertures. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant par exemple l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou sur tout autre surface similaire.

### **Chaleur:**

Ne pas installer l'appareil près de sources de chaleur comme les radiateurs, les accumulateurs de chaleur, les fours ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur.

### **Eau et humidité:**

L'appareil ne doit pas être placé à proximité d'eau comme par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'une lessiveuse, dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine, etc.

**Entretien:**

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides et d'agents nettoyeurs en aérosol. Veuillez utiliser un chiffon sec.

**Cordons d'alimentation:**

Le câblage doit être effectué de manière à empêcher qu'on ne trébuche sur un fil et afin d'éviter que les câbles soient pincés par des objets placés sur ou à côté d'eux. Veuillez faire plus particulièrement attention aux prises et aux réceptacles de prises et aux sorties de cordons d'alimentation de l'appareil.

**Surcharge:**

Veuillez vous assurer que les prises murales, les rallonges et les réceptacles de prises ne soient pas surchargés car cela pourrait causer un incendie ou une électrocution.

## **Instructions de sécurité importantes**

**Éclair**

Débranchez l'appareil pour davantage de protection en cas de tonnerre ou lorsque l'appareil ne sert pas pendant des périodes prolongées. Cela empêchera d'endommager l'appareil en raison de la foudre et des surcharges de courant.

**Insertion d'objets et de liquide**

Ne pousser aucun objet dans les ouvertures de l'appareil car si des objets étaient insérés, ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou mettre en court-circuit les parties ; ce qui entraînerait un incendie ou un choc électrique. Ne pas renverser de liquides sur l'appareil.

**Accessoires**

Ne pas placer l'appareil sur des surfaces instables comme un chariot, un support, un trépied, une étagère ou une table. L'appareil pourrait tomber et blesser gravement des enfants ou des adultes. N'utilisez un chariot, un support, un trépied, une étagère ou une table que s'ils sont très stables ou fournis avec l'appareil. L'appareil doit être installé en accord avec les instructions du fabricant et au moyen d'équipements d'installation recommandés par le fabricant. Si vous placez l'appareil sur un chariot, ce dernier doit être déplacé très soigneusement. Des arrêts brusques, une force inutile et des surfaces irrégulières peuvent renverser le chariot.

**Charges**

Ne pas placer de charges lourdes sur l'appareil et ne pas marcher dessus. La charge pourrait tomber et causer des blessures graves ou endommager gravement l'appareil.

**Dommages**

Débranchez l'appareil et veuillez contacter des techniciens qualifiés dans les cas suivants :

- A) Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés.
- B) Si un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil.
- C) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- D) Si l'appareil ne fonctionne pas correctement après avoir suivi les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Vous ne devez procéder qu'aux réglages décrits dans le manuel d'utilisation car un mauvais réglage pourrait endommager l'appareil et souvent il est difficile pour un technicien qualifié de faire fonctionner correctement l'appareil après un mauvais réglage.
- E) Si l'appareil est tombé ou qu'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- F) Lorsque le fonctionnement de l'appareil change radicalement, l'appareil a besoin d'être entretenu.

### **Entretien**

Ne tentez pas d'effectuer l'entretien vous-même. En ouvrant ou en retirant le boîtier, vous serez exposé(e) à une tension dangereuse ou à d'autres risques. Tous les travaux d'entretien doivent être effectués par des techniciens qualifiés.

### **Pièces détachées**

Si vous avez besoin de pièces détachées, veuillez vous assurer que le technicien d'entretien utilise des pièces détachées qui sont recommandées par le fabricant et qui ont les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des pièces détachées qui ne sont pas autorisées peuvent causer un incendie, une électrocution, etc.

### **Vérification de sécurité**

Après entretien ou réparation de l'appareil, demandez au technicien d'entretien d'effectuer une vérification de sécurité afin de vous assurer que l'appareil est prêt à l'emploi.

## **Informations importantes**

### **Instructions de manipulation**

- Les panneaux supérieur et arrière de l'appareil peuvent devenir très chauds après une utilisation prolongée. Cela ne signifie pas que l'appareil est défectueux.
- Éteignez le courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

### **Protégez le cordon d'alimentation**

- Suivez les instructions ci-dessous afin de prévenir un fonctionnement anormal, un choc électrique, un incendie ou des blessures.
- Tenez la prise fermement lorsque vous l'insérez dans la prise murale.
- Veuillez éviter les appareils qui produisent de la chaleur.
- Ne placez pas d'objets sur le cordon d'alimentation.
- N'effectuez pas de travaux d'entretien et ne changez pas le cordon d'alimentation.

## **Emplacement**

Ne placez pas l'appareil dans un des endroits suivants :

- À la lumière du soleil, à proximité d'appareils qui produisent de la chaleur ou sur une étagère fermée.
- Dans des endroits à températures élevées (40°C ou plus) ou à humidité relative élevée (90% ou plus).
- Dans des endroits sale car des parties intérieures pourraient être endommagées.

## **Ne placez pas vos doigts ou d'autres objets dans l'appareil**

- Toucher les parties internes peut s'avérer dangereux et peut entraîner des blessures ou des dommages. Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne pas placer d'objets étrangers dans l'appareil.

## **Interférences**

En plaçant l'appareil près d'un poste de télévision, d'une radio ou d'un lecteur vidéo, vous obtiendrez une mauvaise qualité d'image et de son. Dans ce cas, veuillez éloigner l'appareil du poste de télévision, de la radio ou du lecteur vidéo.

## **Condensation**

De la condensation peut se former dans les cas suivants :

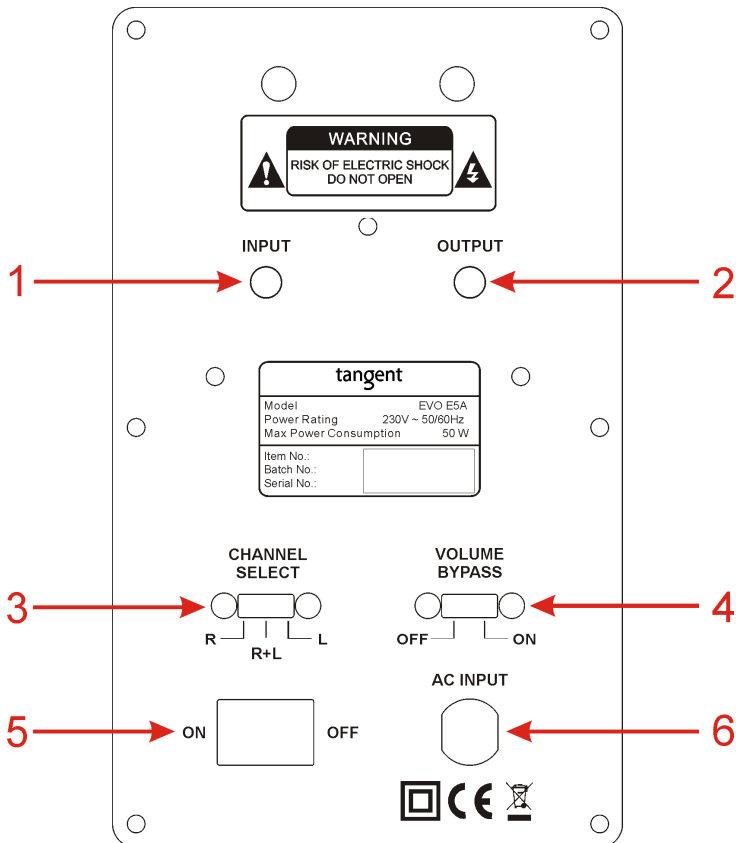
- Lorsque l'appareil est déplacé directement d'une pièce froide à une pièce chaude.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce où vous venez juste d'allumer le radiateur ou dans laquelle l'air froid du système d'air conditionné est en direction de l'appareil.
- Si vous utilisez l'appareil en été dans une pièce chaude et humide juste après l'avoir déplacé de la pièce dans laquelle se trouvait l'air conditionné.
- S'il y a de la vapeur ou un fort taux d'humidité dans la pièce.

En cas de condensation, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Veuillez éteindre l'appareil. Débranchez l'appareil et laissez-le 2-3 heures. L'appareil se sera ensuite adapté à l'environnement et toute trace de condensation aura disparu.

# Positionnement des haut-parleurs

De préférence, les haut-parleurs Tangent doivent être installés à au moins 50cm du mur à l'arrière et à 1 mètre du mur latéral et à au moins 2 mètres de distance. L'espace entre les deux haut-parleurs et la distance entre les auditeurs sont importants. Si les haut-parleurs sont placés trop près ou trop loin, l'image stéréo ne sera pas entièrement développée. Dans les pièces de taille moyenne, l'espace entre les haut-parleurs doit être de 2 à 4 mètres pour offrir des résultats satisfaisants. La distance entre les auditeurs et les haut-parleurs doit être au moins égale et de préférence supérieure à la distance entre les haut-parleurs. Vous devez faire des essais à la fois avec les paroles et la musique afin de déterminer l'emplacement final.

## Panneau arrière



Le panneau arrière de ce haut-parleur est équipé d'un amplificateur pour conduire les haut-parleurs.

Cela permet d'utiliser le haut-parleur d'utiliser de manière très flexible en différents endroits.

#### 1. **Input**

Cette entrée jack stéréo de 3.5mm peut être reliée soit à un signal de sortie de ligne soit à un signal de pré-sortie. L'entrée peut à la fois être un signal stéréo et mono. Vous pouvez connecter votre lecteur MP3 à cette entrée via la sortie casque de votre lecteur MP3. Veuillez noter que s'il n'y a pas de signal pendant plus de 10 minutes, le haut-parleur se mettra automatiquement en veille. Une fois que vous avez de nouveau le signal, le haut-parleur se rallume.

Remarque: Ne tentez pas de connecter une sortie de haut-parleur à ce connecteur. Cela endommagerait le haut-parleur.

#### 2. **Output**

Cette sortie jack stéréo de 3.5mm sert à connecter un autre Tangent EVO E5A. Il est aussi possible de connecter un caisson de basses à cette sortie si le niveau de basses est insuffisant.

Veuillez noter que le signal de ce connecteur suivra le signal du connecteur d'entrée lorsque le "volume bypass" sera réglé sur ON.

#### 3. **Channel select**

Lorsqu'il y a un signal stéréo sur EVO E5A, il est possible de choisir si le son sera émis dans le haut-parleur GAUCHE, le haut-parleur DROIT ou le haut-parleur MONO.

Si deux EVO E5A sont connectés pour le réglage, le haut-parleur que vous avez placé à droite doit être réglé sur DROIT et le haut-parleur de gauche doit être réglé sur GAUCHE afin d'obtenir la bonne perspective stéréo.

Si un seul haut-parleur est connecté, le commutateur doit être placé sur 'MONO'

#### 4. **Volume bypass**

Ce commutateur comprend deux réglages:

**ON:** Lorsque le commutateur est sur ON, le niveau du volume de EVO E5A est au maximum et le haut-parleur ne peut plus être contrôlé. Vous devez utiliser ce réglage lorsque la source connectée aux haut-parleurs contrôle le volume ou lorsque le volume est contrôlé par le haut-parleur auquel il est relié.

**OFF:** Lorsque le bouton est réglé sur OFF, le volume et la fonction veille peuvent être contrôlés à l'aide de la télécommande. Veuillez noter que le niveau du volume du connecteur OUTPUT est aussi contrôlé à l'aide de la télécommande lorsque le périphérique du volume est réglé sur OFF.

#### 5. **On/Off**

Commutateur d'alimentation secteur.

#### 6. **AC input**

Vérifiez que toutes les autres connexions ont été correctement effectuées avant d'insérer la prise secteur dans la prise murale. Insérez ensuite la prise sur une prise murale adaptée.

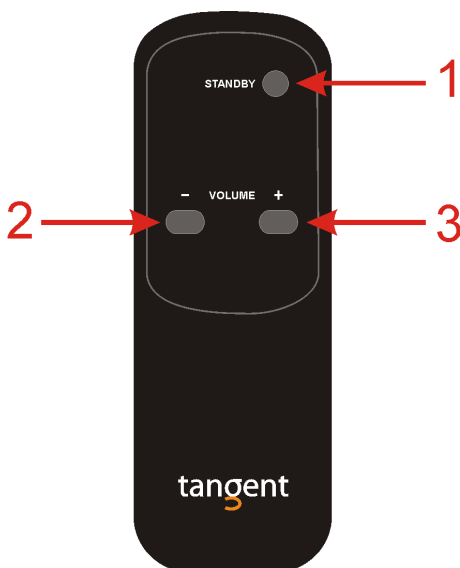
Remarque: Si vous utilisez l'appareil à l'étranger, vous aurez peut-être besoin d'un

adaptateur.

**ATTENTION:** Ne pas mettre le courant avant que toutes les connexions aient été correctement effectuées. Vous risqueriez d'endommager votre nouvel appareil. Vérifiez que toutes les connexions aient été correctement effectuées avant de mettre le courant. Assurez-vous que la tension secteur est identique à celle qui est indiquée sur la panneau arrière avant de mettre sous tension.

## Télécommande

Ce haut-parleur peut être contrôlé par une télécommande. Le récepteur IR (infrarouge) est placé entre le haut-parleur d'aigus et celui des graves. La télécommande fournie doit être dirigée vers cet endroit afin de contrôler le haut-parleur par la télécommande.



### 1. **Standby**

Appuyez sur ce bouton pour régler le haut-parleur sur veille. Appuyez de nouveau pour rallumer le haut-parleur. S'il n'y a aucun signal du haut-parleur pendant plus d'10 minutes, ce dernier se mettra automatiquement en mode veille.

Veuillez noter que ce bouton ne fonctionnera pas si le bouton "volume bypass" du panneau arrière est sur ON.

### 2. **Baisser le volume** Appuyez sur ce bouton pour baisser le volume.

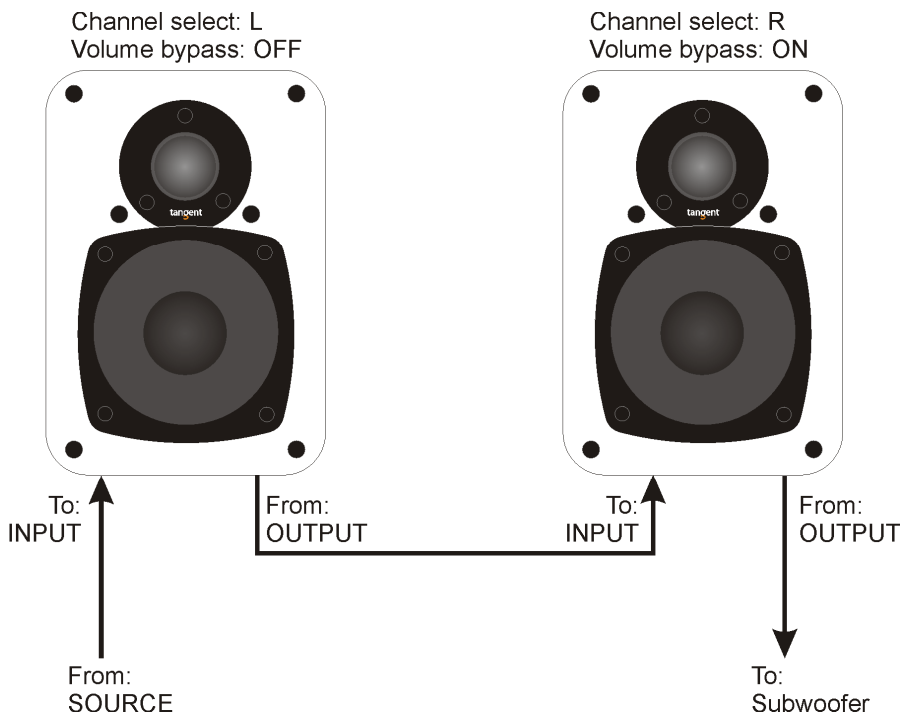
Veuillez noter que ce bouton ne fonctionnera pas si le bouton "volume bypass" du panneau arrière est sur ON.

### 3. **Augmenter le volume** Appuyez sur ce bouton pour augmenter le volume.

Veuillez noter que ce bouton ne fonctionnera pas si le bouton "volume bypass" du panneau arrière est sur ON.

## Connexion stéréo

L'illustration ci-dessous indique comment installer deux haut-parleurs sur une source. L'installation stéréo représentée ci-dessous correspond au contrôle du volume via le premier haut-parleur de la chaîne.



La source est connectée à l'entrée de ligne du haut-parleur à gauche. Il peut s'agir d'une lecteur MP3 via la sortie casque, il peut s'agir d'un lecteur CD ou d'une source en pré-sortie (volume contrôlé).

Cette sortie de ligne du haut-parleur est connectée directement à l'entrée de ligne du haut-parleur droit. La sortie du haut-parleur droit peut servir pour un caisson de base ou un autre Tangent EVO E5A.

Les réglages de ces commutateurs sur le panneau arrière doivent être décrits ci-dessous.

**Haut-parleur gauche :** Le bouton commutateur de canal doit être réglé sur L (gauche) car le haut-parleur est placé sur le côté gauche. Si la position physique est commutée, le commutateur de sélection de canal des haut-parleurs doit aussi être commuté. Cela signifie que la sélection de canal doit toujours être identique à l'emplacement physique du haut-parleur.

Le commutateur du volume doit être sur OFF. De cette manière, vous pourrez contrôler le volume à l'aide de la télécommande fournie.

**Haut-parleur droit :** Le bouton commutateur du canal doit être réglé sur R (droit) car le haut-parleur est placé sur le côté droit. Cela signifie que la sélection de canal doit toujours être identique à l'emplacement physique du haut-parleur.  
Le commutateur du volume doit être sur ON. Ensuite le volume suivra le signal donné par le haut-parleur qui, dans ce cas, est contrôlé par le haut-parleur gauche.  
S'il n'y a aucun signal des haut-parleurs pendant plus de 10 minutes, les deux haut-parleurs se mettront automatiquement en mode veille.

## Connexion mono

L'illustration ci-dessous indique comment installer un haut-parleur sur une source.  
L'installation mono représentée ci-dessous correspond au contrôle du volume via le haut-parleur.



La source est connectée à l'entrée de ligne du haut-parleur. Il peut s'agir d'un lecteur MP3 via la sortie casque, il peut s'agir d'un lecteur CD ou d'une source en pré-sortie (volume contrôlé).  
Les réglages des commutateurs sur le panneau arrière doivent être comme décrits ci-dessous.

Le commutateur de sélection de canal doit être sur mono car seul un haut-parleur est connecté lors de l'installation. De cette manière, vous obtenez tous les sons à la fois depuis les canaux gauche et droit de l'entrée connectée au haut-parleur.

Le volume doit être sur OFF si vous désirez contrôler le haut-parleur à l'aide de la télécommande. Si vous préférez contrôler le niveau du volume via la source connectée (il peut s'agir d'un lecteur MP3), le commutateur de volume doit être sur ON. Ensuite, le haut-parleur s'allumera lorsqu'une source sera connectée. S'il n'y a aucun signal du haut-parleur pendant plus de 10 minutes, ce dernier se mettra automatiquement en mode veille.

## Spécifications

### Amplificateur

Sensibilité en entrée/Impédance :	500mV/47Kohm
Niveau sortie de ligne/Impédance :	jusqu'à 500mV/2.2Kohm
Puissance nominale en sortie (RMS) :	20W (4Ω Résistance de charge, DHT 0.7%)
Rapport signal/bruit :	min. 90dB
Réponse de fréquence:	40Hz~20KHz (+3/-1dB)
Tension alimentation :	220-240VAC~50/60Hz
Entrées panneau arrière :	Entrée courant AC 3.5mm entrée jack stéréo analogique
Sorties panneau arrière :	3.5mm sortie jack stéréo analogique
Commutateurs panneau arrière :	Commutateur sélection de canal Commutateur de volume

### Éléments principaux

Haut-parleur de basses	Entièrement isolé 5"
Haut-parleur d'aigus	Dôme souple Neodymium 25mm

### Boîtier

Poids	4,70kg
Dimensions (H x L x P)	230 x 145 x 200mm

# D – BEDIENUNGSANLEITUNG

## Sicherheitshinweise

Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.



Dieses Symbol weist auf eine doppelte elektrische Isolierung der Klasse II hin.



### **WARNUNG:**

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER UND STROMSCHLAG GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT

AUSSETZEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.

### **VORSICHT:**

Netzkabel und -stecker müssen bei Austausch den Empfehlungen des Herstellers entsprechen und dürfen nur durch einen autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

BITTE STECKEN SIE DEN STECKER KORREKT IN DIE STECKDOSE, UM STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN.

# Wichtige sicherheitshinweise

WARNUNG: BITTE LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEACHTEN SIE DIE HINWEISE HIER UND AUF DEM GERÄT. BITTE BEWAHREN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

Das Gerät wurde im Hinblick auf sicheren Betrieb entwickelt und gefertigt. Eine falsche Bedienung kann zu Stromschlag oder Feuer führen. Die eingebauten Sicherheitsmechanismen schützen Sie bei Einhaltung der Anleitungen für Installation, Betrieb und Reparatur. Dieses Gerät ist vollelektronisch und enthält keine vom Nutzer wartbaren Teile.

GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN, STROMSCHLAGGEFAHR. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.

## Alle Anweisungen lesen

Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.

## Stromversorgung

Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, was für eine Stromversorgung Sie haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Beziehen Sie sich für Batteriebetrieb oder andere Stromquellen bitte auf die Bedienungsanleitung.

## Erdung oder Polarisierung

Können Sie den Netzstecker nicht vollständig in die Steckdose einsetzen oder passt er nicht, so benutzen Sie das Gerät bitte nicht in Ihrem Land.

## Ventilation

Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung. Sie sind für zuverlässigen Betrieb des Gerätes und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals dadurch blockiert werden, dass das Gerät auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird.

## Wärme

Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.

## Wasser und Feuchtigkeit

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.

## Reinigung

Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker. Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein trockenes Tuch.

### **Netzkabelschutz**

Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.

### **Überlastung**

Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, das kann zu Feuer und Stromschlag führen.

## **Wichtige sicherheitshinweise**

### **Gewitter**

Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel als zusätzlichen Schutz gegen Überspannung ab.

Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten

Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.

### **Zubehör**

Stellen Sie das Gerät nicht auf unsicheren Flächen wie Rollwagen, Ständern, Regalen oder Tischen ab. Das Gerät kann herunterfallen und Personen verletzen oder selbst beschädigt werden. Benutzen Sie nur stabile Rollwagen, Ständer, Regale oder Tische oder mitgelieferte Aufsteller. Aufstellung des Geräts gemäß Anleitungen des Herstellers mit empfohlenen Installationsmaterialien. Wird das Gerät auf einem Rollwagen installiert, so muss dieser mit größter Vorsicht bewegt werden. Plötzliche Stopps, übermäßige Kraftaufwendung und ebene Böden können zum Umkippen führen.

### **Lasten**

Stellen Sie keine schweren Lasten auf dem Gerät ab und treten Sie auch nicht darauf. Das Gerät kann herunterfallen und Personen verletzen oder selbst beschädigt werden.

### **Beschädigung, die eine Wartung erfordert**

Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:

- A) das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
- B) Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
- C) das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;

- D) das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert. Benutzen Sie bitte das Gerät und deren Funktionen nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben;
- E) das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde;
- F) das Gerät schwere Veränderungen der Leistungsmerkmale zeigt.

### **Service**

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.

### **Ersatzteile**

Vergewissern Sie sich, dass der Kundendienst ausschließlich Original Ersatzteile benutzt oder Ersatzteile mit den gleichen Eigenschaften wie das Originalteil. Unzulässiger Ersatzteile können zu Feuer oder Stromschlag führen.

### **Sicherheitsüberprüfung**

Verlangen Sie nach einer Wartung stets eine Sicherheitsüberprüfung durch den Kundendienst.

## **Wichtige Informationen**

### **Handhabung**

- Obere und Rückabdeckung des Geräts können sich bei längerer Benutzung erwärmen, das ist keine Fehlfunktion.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtbenutzung aus.

### **Netzkabelschutz**

- Folgen Sie bitte nachstehenden Anleitungen zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Stromschlag, Feuer und Verletzungen:
- Halten Sie den Stecker gut fest, wenn Sie ihn in die Steckdose einsetzen.
- Vermeiden Sie die Nähe wärmeerzeugender Geräte.
- Stellen Sie nichts auf dem Netzkabel ab.
- Nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturen am Netzkabel vor, tauschen Sie es nicht selbst aus.

### **Aufstellung**

Vermeiden Sie eine Aufstellung des Gerätes in folgenden Bereichen:

- direkte Sonneneinstrahlung, Einbau in Regalen oder Schränken ohne ausreichende Ventilation;
- hohe Temperatur (über 40°C) oder hohe Luftfeuchtigkeit (über 90%);
- übermäßige Staubentwicklung, hierdurch können Komponenten erheblich beschädigt werden.

### **Fremdkörper oder Finger im Gerät**

- Das Berühren von Teilen innerhalb des Gerätes ist gefährlich und kann zu Beschädigungen führen. Gerätegehäuse nicht öffnen.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in das Laufwerk gelangen.

### **Störung anderer Geräte**

Sollte es zu Störungen in Fernseh- oder Radiogeräten kommen, dann setzen Sie dieses Gerät bitte um.

### **Kondensation**

Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn sich Feuchtigkeit im Innern befindet. Bitte schalten Sie es aus, bis sich die Feuchtigkeit verflüchtigt, wenn

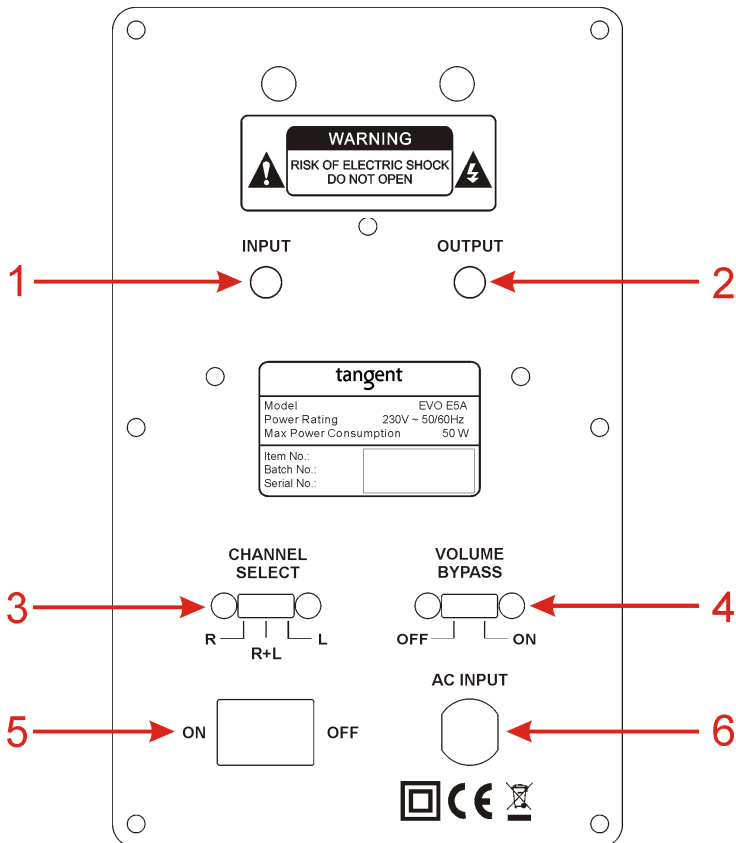
- das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wurde;
- das Gerät in einem Raum benutzt wurde, dessen Heizung gerade eingeschaltet wurde oder in dem der Luftstrom der Klimaanlage direkt auf das Gerät trifft;
- das Gerät im Sommer in einem warm-feuchten Raum benutzt wird, nachdem es sich vorher in einem klimatisierten Raum befand;
- sich Dampf oder eine hohe Luftfeuchtigkeit im Raum befindet.

Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn sich Feuchtigkeit im Innern befindet. Bitte schalten Sie es aus und warten 2 bis 3 Stunden. Danach hat sich das Gerät angepasst und die Kondensation ist abgetrocknet.

# Lautsprecherposition

Idealerweise sollten die Tangent Lautsprecher mindestens 50 cm von der Rückwand, 1 m von einer Seitenwand und mindestens 2 m voneinander aufgestellt werden. Wichtig sind der Abstand zwischen den zwei Lautsprechern und die Entfernung vom Zuhörer. Wenn die Lautsprecher zu nahe oder zu weit auseinander stehen, ist die Stereo Wiedergabe nicht voll ausgeprägt. In durchschnittlichen Wohnzimmern liefert ein Lautsprecherabstand zwischen 2 und 4 m normalerweise ein zufriedenstellendes Ergebnis. Die Entfernung zwischen den Zuhörern und den Lautsprechern sollte mindestens gleich groß und möglichst größer als die Entfernung zwischen den Lautsprechern sein. Vor der Entscheidung für den endgültigen Standort sollten Tests mit Sprache und Musik durchgeführt werden.

# Rückwand



Die Rückwand dieses Lautsprechers ist mit einem Verstärker ausgestattet, der die Lautsprecher steuert.  
Dadurch kann der Lautsprecher an verschiedenen Orten äußerst flexibel eingesetzt werden.

### 1. **Input**

Die 3.5mm Stereo Eingangsbuchse kann entweder an ein lineares Ausgangssignal oder ein Vor-Ausgangssignal angeschlossen werden. Es kann sowohl ein Stereo als auch ein Monosignal eingespeist werden.

Sie können Ihren MP3 Player mit dem Kopfhörerausgang des MP3 Players an diesen Eingang anschließen. Bitte beachten Sie, dass der Lautsprecher von selbst auf Standby schaltet, wenn er mehr als 10 Minuten lang kein Signal empfängt. Er schaltet sich wieder ein, sobald er ein Signal empfängt.

Hinweis: Stecken Sie an diese Anschlussbuchse keinen Lautsprecherausgang an. Dadurch wird der Lautsprecher beschädigt.

### 2. **Output**

An dieser 3.5mm Stereo Ausgangsbuchse können Sie einen anderen Tangent EVO E5A anschließen. Wenn der Basspegel nicht ausreicht, können Sie an diesem Ausgang auch einen aktiven Subwoofer anschließen.

Bitte beachten Sie, dass das Signal an dieser Anschlussbuchse dem Signal der Eingangsbuchse folgen wird, wenn der "Volumen Bypass" auf ON steht.

### 3. **Channel select**

Wenn der EVO E5A ein Stereo Signal empfängt, können Sie auswählen ob der Lautsprecher als LINKS, RECHTS oder MONO Lautsprecher fungieren soll. Wenn zwei EVO E5A an Ihrer Anlage angeschlossen sind, sollte der Lautsprecher auf der rechten Seite auf RECHTS und der linke Lautsprecher auf LINKS eingestellt sein, um ein einwandfreies Stereoerlebnis zu erreichen. Wenn nur ein Lautsprecher angeschlossen ist, sollte dieser Schalter auf MONO gestellt sein.

### 4. **Volume bypass**

Dieser Schalter hat zwei Stellungen:

**ON:** Wenn der Schalter auf ON steht, ist der Lautstärkepegel des EVO E5A auf dem maximalen Level und der Lautsprecher kann nicht mehr fernbedient werden. Es wird eingesetzt, wenn die an den Lautsprechern angeschlossenen Quellen die Lautstärke regeln, oder wenn die Lautstärke von dem Lautsprecher geregelt wird, an den dieser Lautsprecher angeschlossen ist.

**OFF:** Wenn der Schalter auf OFF steht, kann die Lautstärke- und Standby Funktion mit der Fernbedienung gesteuert werden. Bitte beachten Sie, dass der Lautstärkepegel an der OUTPUT Anschlussbuchse auch mit der Fernbedienung gesteuert wird, wenn der "Volumen Bypass" Schalter auf OFF steht.

### 5. **On/Off**

Netzschalter

### 6. **AC input**

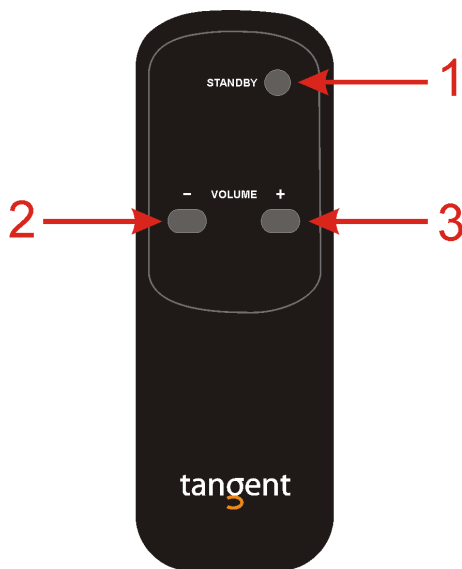
Überprüfen Sie, ob alles korrekt angeschlossen ist, bevor Sie den Netzstecker in die

Steckdose stecken. Stecken Sie dann den Stecker in eine passende Steckdose.  
Hinweis: Wenn die Anlage im Ausland eingesetzt wird, könnten Sie eventuell einen Adapter benötigen.

VORSICHT: Nicht einschalten, bevor alles korrekt angeschlossen ist. Sie könnten Ihre neue Anlage kaputt machen. Überprüfen Sie alle Anschlüsse bevor Sie einschalten. Überprüfen Sie ob die Netzspannung mit der auf der Rückwand aufgedruckten Spannung identisch ist, bevor Sie das Gerät einschalten.

## Die Fernbedienung

Dieser Lautsprecher kann mit einer Fernbedienung gesteuert werden. Der IR (Infrarot) Empfänger wird zwischen dem Hochtonlautsprecher und dem Tieftonlautsprecher platziert. Deshalb muss die Fernbedienung in diese Richtung zeigen, um die Lautsprecher mit der Fernbedienung steuern zu können.



### 1. Standby

Drücken Sie diese Taste um den Lautsprecher auf Standby zu setzen. Drücken Sie nochmals, um den Lautsprecher wieder einzuschalten. Wenn der Lautsprecher länger als 10 Minuten kein Signal empfängt, wird er automatisch auf Standby gehen. Bitte beachten Sie, dass diese Taste nicht funktioniert, wenn die "volume bypass" Taste an der Rückwand auf ON steht.

### 2. Lautstärkerreduzierung

Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern.

Bitte beachten Sie, dass diese Taste nicht funktioniert, wenn die "volume bypass" Taste an der Rückwand auf ON steht.

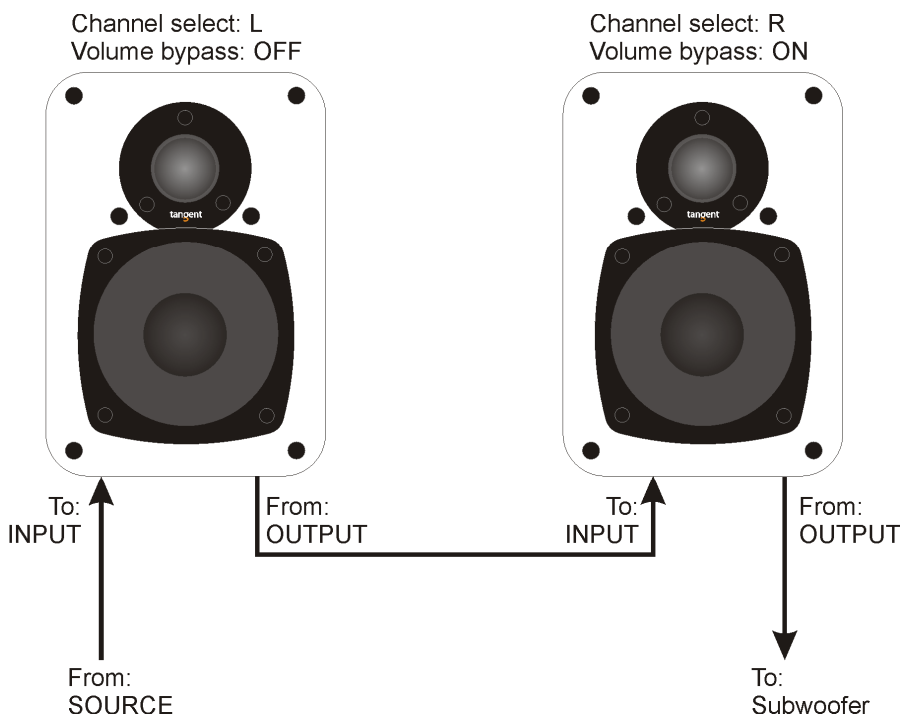
### 3. Lautstärkerhöhung

Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.

Bitte beachten Sie, dass diese Taste nicht funktioniert, wenn die "volume bypass" Taste an der Rückwand auf ON steht.

## Einrichten eines Stereoanschlusses

Die Abbildung unten zeigt wie man zwei Lautsprecher an eine Quelle anschließt. In der unten dargestellten Stereoeinrichtung befindet sich die Lautstärkeregelung im ersten Lautsprecher der Reihe.



Die Quelle wird an den linearen Eingang auf dem linken Lautsprecher angeschlossen. Das kann ein MP3 Player mit Kopfhörerausgang, ein CD Spieler oder eine Quelle mit einem Vor-Ausgang sein. (lautstärkeregelt).

Der lineare Ausgang des linken Lautsprechers wird direkt an den linearen Eingang des rechten Lautsprechers angeschlossen. Der Ausgang am rechten Lautsprecher kann z.B. für einen Subwoofer oder einen anderen Tangent EVO E5A eingesetzt werden.

Die Schalter an den Rückwänden sollten folgendermaßen eingestellt sein:

**Linker Lautsprecher:** Der Kanalschalter muss auf L stehen L (links), weil der physische Lautsprecher auf der linken Seite platziert ist. Wenn die physische Platzierung vertauscht wird, müssen auch die Kanalschalter an den Lautsprechern vertauscht werden. Das bedeutet, dass der Kanalschalter immer mit der physischen Platzierung des Lautsprechers übereinstimmen sollte.

Der "volume bypass" Schalter sollte auf OFF stehen. Somit können Sie die Lautstärke mit der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung regeln.

**Rechter Lautsprecher:** Der Kanalschalter muss auf R stehen R (rechts), weil der physische Lautsprecher auf der rechten Seite platziert ist. Der Kanalschalter sollte immer mit der physischen Platzierung des Lautsprechers übereinstimmen.

Der "volume bypass" Schalter sollte auf ON stehen. Dann wird die Lautstärke dem an den Lautsprecher gesendeten Signal folgen, das in diesem Fall vom rechten Lautsprecher gesteuert wird.

Wenn länger als 10 Minuten kein Signal an die Lautsprecher gesendet wird, werden beide Lautsprecher automatisch auf Standby gehen.

## Einrichten eines Monoanschlusses

Die Abbildung unten zeigt wie man einen Lautsprecher an eine Quelle anschließt. In der unten dargestellten Monoeinrichtung wird die Lautstärke mit dem Lautsprecher geregelt.



Die Quelle wird an den linearen Eingang am Lautsprecher angeschlossen. Das kann ein MP3 Player mit Kopfhörerausgang, ein CD Spieler oder eine Quelle mit einem Vor-Ausgang sein. (Lautstärkeregelt).

Die Schalter an den Rückwänden sollten folgendermaßen gestellt sein:

Der Kanalschalter sollte auf Mono gestellt sein, weil nur ein Lautsprecher angeschlossen ist. Somit werden Sie den Klang sowohl von den linken als auch den rechten Kanälen des am Lautsprecher angeschlossenen Eingangs empfangen.

Der "volume bypass" sollte auf OFF stehen, wenn Sie den Lautsprecher mit der Fernbedienung steuern möchten. Wenn Sie die Lautstärke lieber mit der angeschlossenen Quelle regeln möchten (vielleicht einem MP3 Player), sollte der "volume bypass" Schalter auf ON stehen. Dann schaltet sich der Lautsprecher ein, wenn eine Quelle angeschlossen wird. Wenn länger als 10 Minuten kein Signal an die Lautsprecher gesendet wird, werden beide Lautsprecher automatisch auf Standby gehen.

## Technische Daten

### Verstärker

Eingangsempfindlichkeit/Impedanz:	500mV/47Kohm
Linearer Ausgangslevel/Impedanz:	bis zu 500mV/2.2Kohm
Nennleistung (RMS) :	20W (4Ω Lastwiderstand, THD 0.7%)
Störabstand:	min. 90dB
Frequenzbereich:	40Hz~20KHz (+3/-1dB)
Netzspannung:	220-240VAC~50/60Hz
Rückwand Eingänge:	AC Eingangsleistung 3.5mm Analog Stereo Eingangsbuchse
Rückwand Ausgänge:	3.5mm Analog Stereo Ausgangsbuchse
Rückwand Schalter:	Kanalschalter Volume bypass Schalter

### Treiber

Tieftonlautsprecher	5" voll abgeschirmt
Hochtonlautsprecher	25mm Neodymium Kalotte

### Gehäuse

Gewicht	4,70kg
Maße (H x W x D)	230 x 145 x 200mm

# NL - GEBRUIKSAANWIJZING

## Veiligheidsmaatregelen

Een driehoek met een bliksemschicht trekt de aandacht van de gebruiker naar "Gevaarlijke spanning" zonder isolatie in de behuizing welke hoog genoeg kan zijn voor het gevaar van elektrocutie.



Een driehoek met een uitroepteken attendeert de gebruik op belangrijke gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen in de meegeleverde handleiding, die gelezen dienen te worden.



Een symbool voor KLASSE II (dubbele isolatie)



**WAARSCHUWING:**

OM HET RISICO VAN BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHTIGHEID. OPEN DE KAST NIET OMDAT HET EEN GEVAARLIJK VOLTAGE BEVAT. ALLEEN GEKWALIFICEERDE TECHNICI MOGEN REPARATIES EN SERVICE UITVOEREN.

**OPGELET:**

Als de stekker van het stroomsnoer vervangen moet worden, dan is het belangrijk dat de vervanging gelijk is aan de stekker die vervangen moet worden of dat de nieuwe stekker aanbevolen wordt door de fabrikant.

OM EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN IS HET VAN BELANG OM DE STEKKER OP DE JUISTE WIJZE IN HET STOPCONTACT TE DOEN.

# Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

**WAARSCHUWING: HET IS BELANGRIJK DAT U ZOWEL DE AANWIJZINGEN IN DEZE HANDLEIDING ALS DE AANWIJZINGEN OP HET APPARAAT ZELF LEEST EN ER ZICH AAN HOUDT. BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

Dit apparaat is ontworpen en gefabriceerd met als uitgangspunt het geven van maximale veiligheid aan de gebruiker ervan. Onjuist gebruik van het apparaat kan tot elektrocutie of brand leiden. De in dit apparaat ingebouwde beschermingsconstructies zullen de gebruiker beschermen mits de onderstaande procedures in acht genomen worden tijdens de installatie, gebruik en reparaties. Dit apparaat is volledig elektronisch en bevat geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden door de gebruiker.

**VERWIJDER DE BEHUIZING NIET. RISICO VAN ELEKTROCUTIE. ALLEEN GEKVALIFICEERDE TECHNICI MOGEN HET APPARAAT REPAREREN.**

## Lees de handleiding

Lees bij het uitpakken van het apparaat de handleiding grondig door en neem de gegeven aanwijzingen in acht.

## Stroomvoorziening

Alleen de op het plaatje aangegeven stroomtoevoer dient gebruikt te worden voor dit apparaat. Als u er niet zeker van bent welke stroomtoevoer u heeft, neem dan contact op met de distributeur of uw stroomleverancier.

## Aarden of polariseren

Als de stekker niet correct in de stopcontact gestopt kan worden, of als de stekker niet past, dan dient het apparaat niet gebruikt te worden in uw land.

## Ventilatie

De kast is voorzien is van gleuven en openingen om voor ventilatie te zorgen en betrouwbaar functioneren en om het apparaat te beschermen tegen oververhitting. Blokkeer of bedek deze openingen niet. De openingen mogen nooit geblokkeerd worden, door bijvoorbeeld het apparaat op een bed, sofa, tapijt of een gelijksoortig oppervlak te plaatsen.

## Hitte

Plaats het apparaat niet in de nabijheid van hittebronnen zoals radiatoren, warme luchtrooster, ovens of andere apparaten die warme lucht produceren.

## Water en vochtigheid

Het apparaat dient niet in de nabijheid van water, zoals een badkuip, waskuip, gootsteen of wastobbe, in een vochtige kelder of in de nabijheid van een zwembad enz., plaatst worden.

## Schoonmaken

Haal de stekker uit het stopcontact voor het schoonmaken. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen en schoonmaakmiddelen in een spuitbus. Gebruik een droge doek.

### **Stroomsnoeren**

De bedrading moet zodanig neergelegd worden dat het voorkomt dat mensen er over struikelen en om platdrukken te voorkomen door voorwerpen die er op of er naast geplaatst worden. Let vooral op rondom de fittingen, stekkerdozen en waar de stroomsnoer het apparaat verlaat.

### **Overbelasting**

Zorg er voor dat de stopcontacten, verlengsnoeren en stekkerdozen niet overbelast raken omdat die kan leiden tot brand of een elektrische schok.

## **Belangrijke veiligheidsaanwijzingen**

### **Bliksem**

Haal de stekker uit het stopcontact voor extra bescherming tijdens onweer of als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt. Dit zal schade voorkomen van blikseminslagen en stroompieken.

Penetratie van voorwerpen en vloeistoffen.

Stop nooit vreemde voorwerpen door de openingen in het apparaat omdat deze gevaarlijke voltagepunten kunnen raken of onderdelen kunnen kortsluiten en dus brand of elektrocutie kunnen veroorzaken. Mors geen vloeistof op het apparaat.

### **Accessoires**

Plaats het apparaat nooit op instabiele oppervlakken zoals een rolwagentje, standaard, driepoot, plank of tafel. Het apparaat kan vallen en kinderen of volwassenen verwonden of ernstig beschadigd raken. Gebruik alleen een rolwagen, standaard, driepoot, plank of tafel die erg stabiel of die meegeleverd zijn met het apparaat. Het apparaat moet geïnstalleerd worden in volgens de aanwijzingen van de fabrikant en d.m.v. installatieapparatuur aanbevolen door de fabrikant. Als het apparaat op een rolwagen wordt geplaatst, dan dient deze uiterst voorzichtig bewogen te worden. Plotseling stoppen, onnodig hard duwen en oneven oppervlakken kunnen er voor zorgen dat de rolwagen omvalt.

### **Ladingen**

Plaats geen zware ladingen op het apparaat en sta er niet op. De lading kan eraf vallen en ernstige verwondingen veroorzaken bij personen of het apparaat beschadigen.

### **Schade.**

Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met gekwalificeerde technici in geval dat één van de volgende situaties zich voordoet:

A) Als het stroomsnoer beschadigd is.

- B) Als er vloeistof op of in het vloeistof gemorst is of dat er voorwerpen in of op het apparaat gevallen zijn.
- C) Als het apparaat blootgesteld is aan regen of water.
- D) Als het apparaat niet goed functioneert zelfs na het in acht nemen van de aanwijzingen. Alleen de in de bedieningshandleiding beschreven instellingen dienen gedaan te worden omdat een incorrect instelling kan resulteren in schade en het vaak moeilijk zullen maken voor een gekwalificeerde technicus om het apparaat weer goed te laten functioneren.
- E) Als het apparaat gevallen of op een andere manier beschadigd is.
- F) Wanneer het functioneren van het apparaat drastisch verandert, dan heeft het

### **Service.**

Probeer niet zelf enig onderhoud uit te voeren. Door het openen of verwijderen van de kast wordt u blootgesteld aan gevaarlijk voltage of andere risico's. Elk onderhoud dient uitgevoerd toe worden door gekwalificeerde technici.

### **Reserveonderdelen**

Als er reserve onderdelen nodig zijn, zorg er dan voor dat de onderhoudstechnicus de reserve onderdelen gebruikt die gespecificeerd zijn door de fabrikant of reserve onderdelen gebruikt met dezelfde eigenschappen als de oorspronkelijke. Ongeautoriseerde reserve onderdelen kunnen brand, elektrische schokken enzovoorts veroorzaken.

### **Veiligheidscontrole**

Na onderhoud of reparaties aan het apparaat, vraag of de onderhoudstechnicus om een veiligheidscontrole uit te voeren om er zeker van te zijn dat het apparaat klaar voor gebruik is.

## **Belangrijke informatie**

### **Behandelingsaanwijzingen.**

- De boven- en achterpaneel van het apparaat kunnen warm worden na verlengd gebruik. Dit wordt niet veroorzaakt door een defect.
- Zet het apparaat uit als het niet gebruikt wordt.

### **Bescherm het stroomsnoer.**

- Volg de onderstaande aanwijzingen op om abnormaal functioneren, elektrocutie, brand of letsels te voorkomen:
- Houdt de stekker stevig vast als het in de fitting gedaan wordt.
- Vermijd hitte producerende apparaten.
- Plaats geen voorwerpen op het stroomsnoer.
- Voer geen onderhoudswerk uit of verwissel het stroomsnoer niet.

### **Plaatsing.**

Plaats het apparaat niet op één van de volgende plekken:

- In zonlicht, in de nabijheid van hitte producerende apparaten of in omringend rek.
- Op plaatsen met hoge temperaturen (40oC of hoger) of een relatief hoge vochtigheid (90% of hoger).
- Op vuile plaatsen, omdat enkele interne onderdelen beschadigd kunnen raken.

### **Doe uw vingers of andere voorwerpen niet in het apparaat!**

- Het aanraken van de interne onderdelen is gevaarlijk en kan letsel of schade veroorzaken. Maak de behuizing niet open.
- Plaats geen vreemde zaken in het apparaat.

### **Interferentie.**

Het plaatsen van het apparaat vlakbij een televisie, radio of videorecorder kan slecht beeld- en geluidskwaliteit veroorzaken. Verwijder het apparaat in dat geval verder van de televisie, radio of videorecorder.

### **Condensvorming**

Condensvorming kan plaatsvinden in de volgende gevallen:

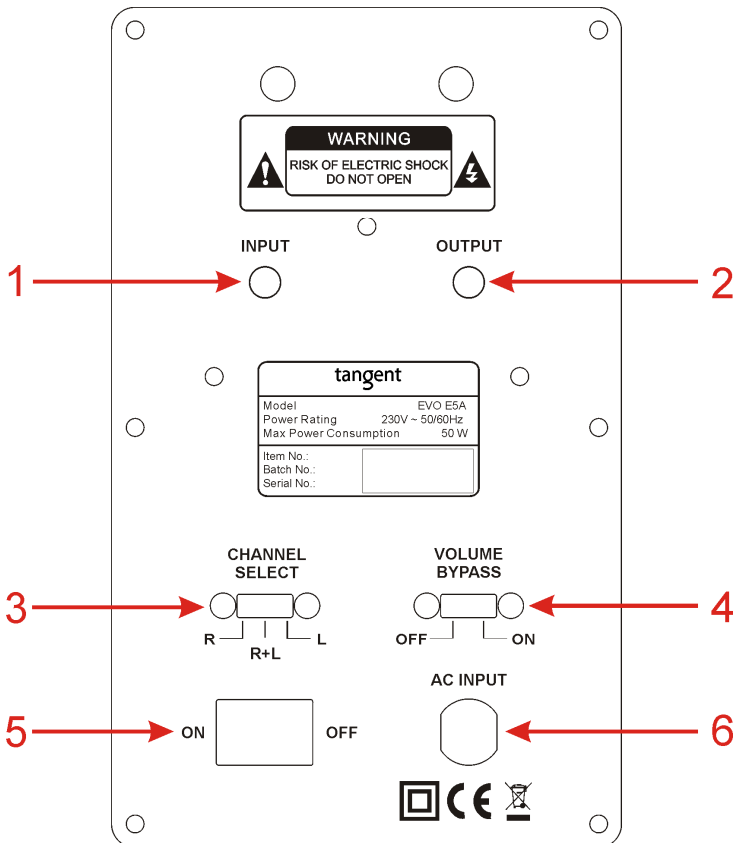
- Als het apparaat direct vanuit een koude plaats naar een warme plaats verplaatst wordt.
- Als het apparaat gebruikt wordt in een kamer waar de radiator zojuist aangezet is of op een plek waar de koude lucht van het air conditioningsysteem op het apparaat gericht staat.
- Als het apparaat in de zomer in een warme en vochtige kamer gebruikt wordt nadat het net verplaatst is uit een air conditioned kamer.
- Als er stoom of een hoge niveau vochtigheid in de kamer is.

In het geval van condensvorming zal het apparaat niet goed functioneren. Schakel het apparaat uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het zo staan voor circa 2 á 3 uur. Het apparaat zal zich dan hebben aangepast aan de omgeving en alle condensatie zal dan zijn verdwenen.

# Plaatsing luidsprekers

Voor het beste resultaat moeten de Tangent luidsprekers tenminste 50 cm van de muur aan de achterzijde vandaan geplaatst worden, 1 meter van de zijmuur vandaan en 2 meter van elkaar vandaan. De ruimte tussen de twee luidsprekers en de afstand van de luisteraars is belangrijk. Als de luidsprekers te dicht bij elkaar geplaatst worden of te ver van elkaar af, komt het stereo-geluid niet geheel tot zijn recht. Voor de gemiddelde woonkamer geldt dat er meestal goede resultaten verkregen worden als de luidsprekers 2 tot 4 meter van elkaar af staan. De afstand tussen de luisteraars en de luidsprekers moet tenminste gelijk aan en bij voorkeur groter zijn dan de afstand tussen de luidsprekers. Voer testen uit met zowel spraak als muziek voordat u een beslissing neemt over de plaatsing.

## Achterzijde



Aan de achterzijde van deze luidspreker bevindt zich een versterker. Hierdoor zijn de luidsprekers zeer flexibel en kunnen ze op verschillende plaatsen gebruikt worden.

### 1. **Input**

Op deze 3,5mm stereo-aansluiting kan een lijnuitgangssignaal of een pre-uitgangssignaal aangesloten worden. De invoer kan zowel een stereo- als een monosignaal zijn.

U kunt uw MP3-speler aansluiten op deze ingang via de koptelefoonaansluiting op de MP3-speler. Merk op dat als er langer dan 10 minuten geen signaal waargenomen wordt, de luidspreker automatisch overgaat op de standby-stand. Wanneer er weer een signaal waargenomen wordt, schakelt de luidspreker weer in.

Opmerking: Sluit geen luidspreker-uitgang aan op deze aansluiting. Dit kan de luidspreker beschadigen.

### 2. **Output**

Op deze 3,5mm stereo-aansluiting kunt u een andere Tangent EVO E5A aansluiten. U kunt ook een actieve subwoofer op deze uitgang aansluiten, als het basniveau niet voldoende is.

Merk op dat het signaal van deze aansluiting het signaal van de input-aansluiting volgt wanneer de 'volume bypass' op ON staat.

### 3. **Channel select**

Wanneer er een stereosignaal naar de EVO E5A wordt verzonden, is het mogelijk om te kiezen of de luidspreker functioneert als LINKERluidspreker, RECHTERluidspreker of als MONO-luidspreker.

Als er twee EVO E5A's zijn aangesloten aan uw systeem, moet de luidspreker die u aan de rechterkant heeft geplaatst op RECHTS gezet worden, en de luidspreker aan de linkerkant op LINKS, om het juiste stereo-perspectief te behouden.

Als er maar één luidspreker aangesloten is, moet deze schakelaar op "MONO" staan.

### 4. **Volume bypass**

Deze schakelaar heeft twee standen:

**ON:** Wanneer de schakelaar op ON staat, wordt het geluidsniveau van de EVO E5A op maximaal niveau gezet, en kan de luidspreker niet meer bediend worden met de afstandsbediening. Deze functie moet gebruikt worden wanneer signaalbron waarop de luidsprekers zijn aangesloten het geluidsniveau regelt, of wanneer het geluidsniveau geregeld wordt door de luidspreker waarop deze luidspreker is aangesloten.

**OFF:** Wanneer de schakelaar op OFF staat, kunnen het geluidsniveau en de standby-functie door de afstandsbediening geregeld worden. Merk op dat het geluidsniveau van de OUTPUT-aansluiting ook geregeld wordt door de afstandsbediening wanneer de volume bypass-schakelaar op OFF staat.

### 5. **On/Off**

Elektriciteitsschakelaar.

## 6. AC input

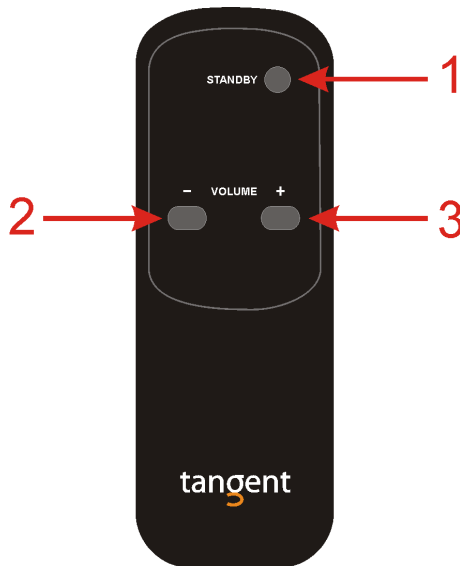
Controleer dan alle andere aansluitingen correct uitgevoerd zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Steek dan de stekker in een geschikt stopcontact.

Opmerking: Als u dit apparaat in het buitenland gebruikt, heeft u misschien een adapter nodig.

**WAARSCHUWING:** Schakel de elektriciteit niet in voordat alle andere aansluitingen juist zijn uitgevoerd. Anders kunt u uw nieuwe apparaat beschadigen. Controleer dat alle aansluitingen juist gemaakt zijn voordat u de elektriciteit inschakelt. Controleer voordat u de elektriciteit inschakelt dat het spanningsniveau van uw elektriciteitsvoorziening overeenkomt met het spanningsniveau dat aangegeven staat op de achterzijde van de luidspreker.

## Afstandsbediening

Deze luidspreker kan bediend worden via een afstandsbediening. De IR (Infrarood) ontvanger bevindt zich tussen de tweeter en de woofer in. De bijgeleverde afstandsbediening moet dus op deze plaats gericht worden om de luidspreker via de afstandsbediening te kunnen bedienen.



### 1. Standby

Druk op deze toets om de luidspreker in de standby-stand te zetten. Druk weer op deze toets om de luidspreker weer in te schakelen. Als er langer dan 10 minuten geen signaal naar de luidspreker wordt verzonden, gaat de luidspreker automatisch over op de standby-stand.

Merk op dat deze toets niet werkt als de “volume bypass”-schakelaar op de achterzijde op ON gezet is.

2. **Geluidsniveau verlagen**

Druk op deze toets om het geluidsniveau te verlagen.

Merk op dat deze toets niet werkt als de “volume bypass”-schakelaar op de achterzijde op ON gezet is.

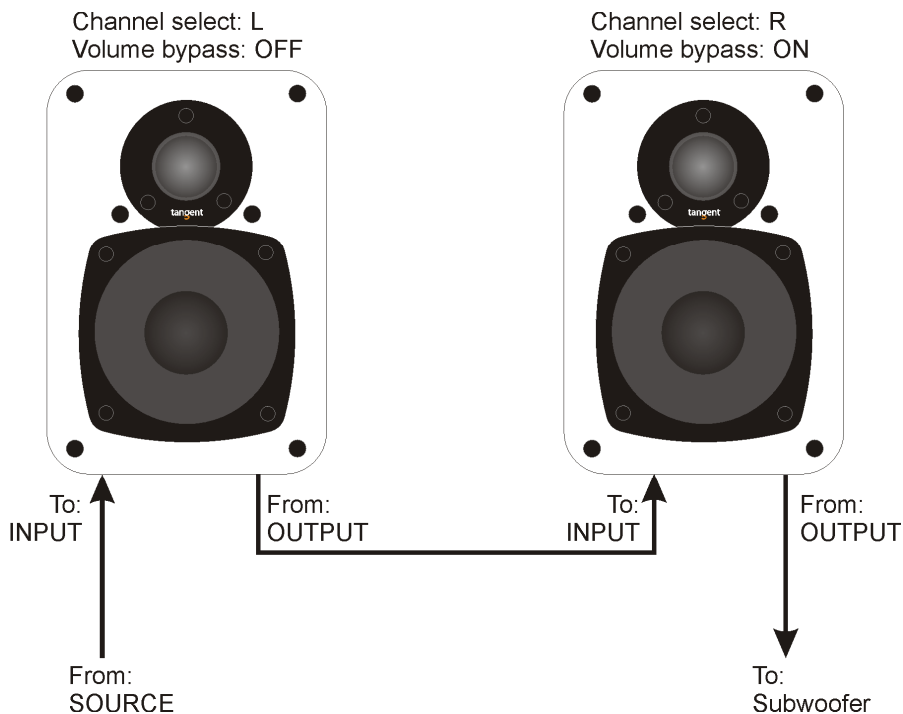
3. **Geluidsniveau verhogen**

Druk op deze toets om het geluidsniveau te verhogen.

Merk op dat deze toets niet werkt als de “volume bypass”-schakelaar op de achterzijde op ON gezet is.

## Een stereo-systeem aansluiten

De onderstaande afbeelding toont hoe u twee luidsprekers op een signaalbron aan kunt sluiten. In het onderstaande stereo-systeem wordt het geluidsniveau geregeld door de eerste luidspreker in de schakeling.



De bron wordt aangesloten op de lijningang van de linkerluidspreker. Dit kan een MP3-speler zijn die aangesloten wordt via de koptelefoonaansluiting, een CD-speler of een bron met een pre-uitgang (met geluidsniveau-regeling) zijn.

De lijnuitgang van de linkerluidspreker wordt direct aangesloten op de lijningang van de rechterluidspreker. De uitgang van de rechterluidspreker kan gebruikt worden voor b.v. een subwoofer of een andere Tangent EVO E5A.

De de schakelaren op de achterzijde van de luidsprekers moeten als volgt ingesteld worden.

**Linkerluidspreker:** De channel select-schakelaar moet op L (links) gezet worden, omdat deze luidspreker aan de linkerkant geplaatst wordt. Als de fysieke plaatsing van de luidsprekers veranderd wordt, moet de instelling van de channel select-schakelaars op de luidsprekers ook veranderd worden. Dat betekent dat de channel select-schakelaar altijd op dezelfde stand staat als de fysieke plaats van de luidspreker.

De volume bypass-schakelaar moet op OFF gezet worden. Op deze manier kunt u het geluidsniveau regelen via de bijgeleverde afstandsbediening.

**Rechterluidspreker:** De channel select-schakelaar moet op R (rechts) gezet worden, omdat deze luidspreker aan de rechterkant geplaatst wordt. De channel select-schakelaar moet altijd op dezelfde stand staan als de fysieke plaats van de luidspreker.

De volume bypass-schakelaar moet op ON gezet worden. Op deze manier volgt het geluidsniveau het signaal dat naar de luidspreker gezonden wordt, dat in dit geval geregeld wordt door de linkerluidspreker.

Als er langer dan 10 minuten geen signaal naar de luidsprekers wordt verzonden, gaan beide luidspreker automatisch over op de standby-stand.

## Een mono-systeem aansluiten

De onderstaande afbeelding toont hoe u één luidspreker op een signaalbron aan kunt sluiten. In het onderstaande mono-systeem wordt het geluidsniveau geregeld door de luidspreker.



De bron wordt aangesloten op de lijningang van de luidspreker. Dit kan een MP3-speler zijn die aangesloten wordt via de koptelefoonaansluiting, een CD-speler of een bron met een pre-uitgang (met geluidsniveau-regeling) zijn.

De de schakelaren op de achterzijde van de luidspreker moeten als volgt ingesteld worden. De channel select-schakelaar moet op mono gezet worden, omdat er maar één luidspreker aangesloten is. Op deze manier ontvangt u alle geluiden van zowel het linker- als het rechterkanaal van de aan de luidspreker aangesloten bron.

De volume bypass-schakelaar moet op OFF gezet worden als u de luidspreker via de afstandsbediening wilt bedienen. Als u het geluidsniveau liever via de aangesloten bron (zoals een MP3-speler) wilt regelen, moet u de volume bypass-schakelaar op ON zetten. Dan schakelt de luidspreker in wanneer er een bron aangesloten wordt. Als er langer dan 10 minuten geen signaal naar de luidspreker wordt verzonden, gaat de luidspreker automatisch over op de standby-stand.

# Specificaties

## Versterker

Gevoeligheid ingang/impedantie:	500mV/47Kohm
Niveau lijnuitgang/impedantie:	maximaal 500mV/2.2Kohm
Uitgangsvermogen (effectieve waarde):	20W (4Ω Belastingsweerstand, THD 0,7%)
Signaal/ruisverhouding:	min. 90dB
Frequentierespons:	40Hz~20KHz (+3/-1dB)
Spanningsniveau elektriciteitsvoorziening:	220-240VAC~50/60Hz
Ingangen achterzijde:	Elektriciteitsingang 3,5mm analoge stereo-ingang
Uitgangen achterzijde:	3,5mm analoge stereo-uitgang
Schakelaar achterzijde:	Kanaalkeuzeschakelaar Volume bypass-schakelaar

## Drivers

Woofer	5" volledig afgeschermd
Tweeter	25mm Neodymium zachte koepel

## Behuizing

Gewicht	4,70kg
Afmetingen (H x B x D)	230 x 145 x 200mm

# DK - BETJENINGSVEJLEDNING

## Sikkerhedsforanstaltninger

En trekant med et lyn-symbol indikerer "farlige spændinger", som hvis ikke kabinettet er tilstrækkeligt isoleret kan give elektrisk stød.



En trekant med et udråbstegn indikerer "vigtige informationer," som bør studeres i manualen, for rigtig brug og vedligeholdelse.



Et symbol for KLASSE II (dobbeltisoleret)



### **ADVARSEL:**

FOR AT MINIMERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISKE STØD, UDSÆT IKKE ENHEDEN IKKE FOR REGN ELLER FUGT. ÅBEN IKKE KABINETTET, DA DET INDEHOLDER FARLIGE SPÆNDINGER. KUN KVALIFICEREDE TEKNIKERE MÅ UDFØRER REPARATIONER OG VEDLIGEHOLDELSE.

### **ADVARSEL:**

Hvis netstikket trænger til at blive udskiftet, er det vigtigt, at det erstattes med et af samme type, eller at det nye stik er anbefalet af fabrikanten.

FOR AT UNDGÅ AT FÅ ET ELEKTRISK STØD ER DET VIGTIGT AT SÆTTE NETSTIKKET KORREKT I STIKKONTAKTEN.

## Vigtige sikkerhedsinstrukser

**ADVARSEL: DET ER VIGTIGT AT LÆSE OG FØLGE DE INSTRUKTIONER, SOM ER ANFØRT BÅDE PÅ APARATET OG I MANUALEN. GEM DENNE MANUAL FOR SENERE BRUG.**

Dette apparat er designet og fremstillet, så det frembyder størst mulig sikkerhed for brugeren. Forkert brug af apparatet, kan føre til elektriske stød eller brand. De indbyggede sikkerhedsforanstaltninger vil beskytte brugeren, hvis fremgangsmåden beskrevet nedenfor følges ved installation, brug og reparation. Dette apparat er fuldelektronisk, og består af enheder, som ikke kan repareres af brugeren.

**FJERN IKKE KABINETTET. RISIKO FOR FARLIGE SPÆNDINGER. DET ER KUN KVALIFICEREDE TEKNIKERE, SOM MÅ REPARERE APPARATET.**

### Læs manualen

Læs venligst manualen omhyggeligt, og følg alle vejledninger ved udpakning af apparatet.

### Strømforsyning

Kun den type strømforsyning, som er anført på apparatets specifikationskilt, må anvendes til dette apparat. Hvis man er i tvivl om, hvilken type strømforsyning man har, kan man kontakte forhandleren eller elektricitetsværket.

### Jording eller polarisering

Hvis netstikket ikke kan indsættes korrekt i stikkontakten, eller hvis stikket ikke passer, må apparatet ikke anvendes i det pågældende land.

### Ventilation

Kabinettet er forsynet med sprækker og åbninger for at sikre ventilation, høj driftssikkerhed og for at beskytte apparatet mod overophedning. Blokker derfor ikke disse sprækker og åbninger. Åbningerne må aldrig blokeres for eks. ved at placere apparatet i en seng, en sofa, et tæppe eller på lignende overflader.

### Varme

Placer ikke apparatet i nærheden af varmekilder så som radiatorer, varmeapparater, ovne eller enheder, som producerer varme.

### Vand og fugt

Apparatet må ikke placeres i nærheden af vand så som badekar, hånd- og køkkenvaske, vaskebaljer, i fugtige kældre eller i nærheden af swimmingpools etc.

### Rengøring

Fjern netstikket før rengøring. Brug ikke flydende rengøringsmidler og rensedmidler på spraydåse. Brug en tør klud.

## **Netledninger**

Netledningerne skal arrangeres så man ikke kan træde på ledningerne og så de ikke kommer i klemme ved emner, som placeres ovenpå eller ved siden af ledningerne. Vær særlig opmærksom omkring stikkontakten, samlinger og hvor ledningen kommer ud af apparatet.

## **Overbelastning**

Sørg for at stikkontakten, forlængerledninger og stik ikke bliver overbelastede, da det kan medføre brand og elektrisk stød.

# **Vigtige sikkerhedsinstrukser**

## **Lynnedslag**

Fjern netstikket i tordenvejr for at opnå en ekstra beskyttelse, eller hvis apparatet ikke skal anvendes i en længere periode. Dette vil forhindre at apparatet ødelægges ved lynnedslag og overspændinger.

Indtrængen af fremmedlegemer og væsker.

Stik aldrig fremmedlegemer gennem apparatets åbninger, da disse kan ramme områder med farlige spændinger, eller forårsage kortslutninger med brand eller elektrisk stød til følge. Undgå at spilde væsker på apparatet.

## **Tilbehør**

Placer ikke apparatet på ustabile overflader så som rulleborde, piedestaler, stativer, hylder eller borde. Apparatet kan falde ned og ramme børn og voksne, eller blive alvorligt beskadiget. Anvend kun rulleborde, piedestaler, stativer, hylder eller borde som er stabile, eller hvis de er leveret sammen med apparatet. Apparatet skal installeres i henhold til fabrikantens anvisninger, og ved hjælp af installationsudstyr, som er anbefalet af fabrikanten. Hvis apparatet placeres på et rullebord, skal dette flyttes meget forsigtigt. Pludselige stop, unødvendige skubben og ujævne overflader, kan medføre at rullebordet vælter.

## **Belastninger**

Placer ikke tunge emner på apparatet, eller trød på det. Emnerne kan falde ned og forårsage alvorlige personskader eller beskadige apparatet.

## **Beskadigelse**

Tag netstikket ud, og kontakt en kvalificeret tekniker i følgende tilfælde:

- A) Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget.
- B) Hvis der er blevet spildt væsker på apparatet eller der kommet fremmedlegemer ind i det.
- C) Hvis apparatet har været udsat for regn eller vand.

- D) Hvis apparatet ikke virker korrekt i henhold til instruktionerne i manualen. Kun de indstillinger, som er anført i manualen må anvendes, da ukorrekte indstillinger kan forårsage beskadigelse, og vil ofte betyde, at serviceteknikeren vil få vanskeligt ved at få det til at virke korrekt igen.
- E) Hvis apparatet har været tabt, eller er blevet beskadiget på anden måde.
- F) Når apparatets funktion ændres væsentligt, kræver det et serviceeftersyn.

### **Service**

Prøv ikke selv på at foretage service på apparatet. Ved fjernelse af kabinettet udsætter man sig selv for farlige spændinger eller andre farer. Et hvert serviceeftersyn skal foretages af kvalificerede teknikere.

### **Reserve dele**

Hvis der er behov for reservedele skal man sikre sig, at teknikeren anvender reservedele anvist af fabrikanten, eller reservedele med de originale specifikationer. Uautoriserede reservedele kan forårsage brand, elektrisk stød, etc.

### **Sikkerhedstjek**

Efter et serviceeftersyn eller reparation, skal man bede teknikeren foretage et sikkerhedstjek, for at sikre at apparatet er klar til brug.

## **Vigtig information**

### **Håndteringsvejledning**

- Apparatets top- og bag panel kan blive varmt efter længere tids brug. Dette er ikke en fejl.
- Slå strømmen fra når apparatet ikke anvendes.

### **Beskyt netledningen**

- Følg nedenstående vejledninger for at undgå forkert anvendelse, elektrisk stød, brand eller personskade:
- Tag et fast greb om netstikket, når dette indsættes i kontakten.
- Undgå varmekilder.
- Placer ikke emner oven på netledningen.
- Foretag ikke selv reparation eller udskiftning af netledningen.

### **Placering**

Placer ikke apparatet på nogen af følgende steder:

- I direkte sollys, tæt ved varmekilder eller i et lukket hyldearrangement.
- Steder med høj temperatur (40C eller mere) eller med høj relativ luftfugtighed (90 % eller højere).
- På snavsede steder, da nogle af de indre dele kan blive beskadiget.

### **Stik ikke fingre eller andre objekter ind i apparatet**

- Berøring af de indre dele er farligt, og kan medføre tilskadekomst eller ødelæggelse. Åben ikke kabinettet.
- Indsæt ikke fremmedlegemer i apparatet.

### **Forstyrrelser**

Placeres apparatet i nærheden af et tv-apparat, en radio eller videoafspiller, kan det forårsage en dårlig lyd- og billedkvalitet. I disse tilfælde, skal man flytte apparatet længere væk fra TV'et, radioen eller videoafspilleren.

### **Kondens**

Der kan opstå kondens i følgende tilfælde:

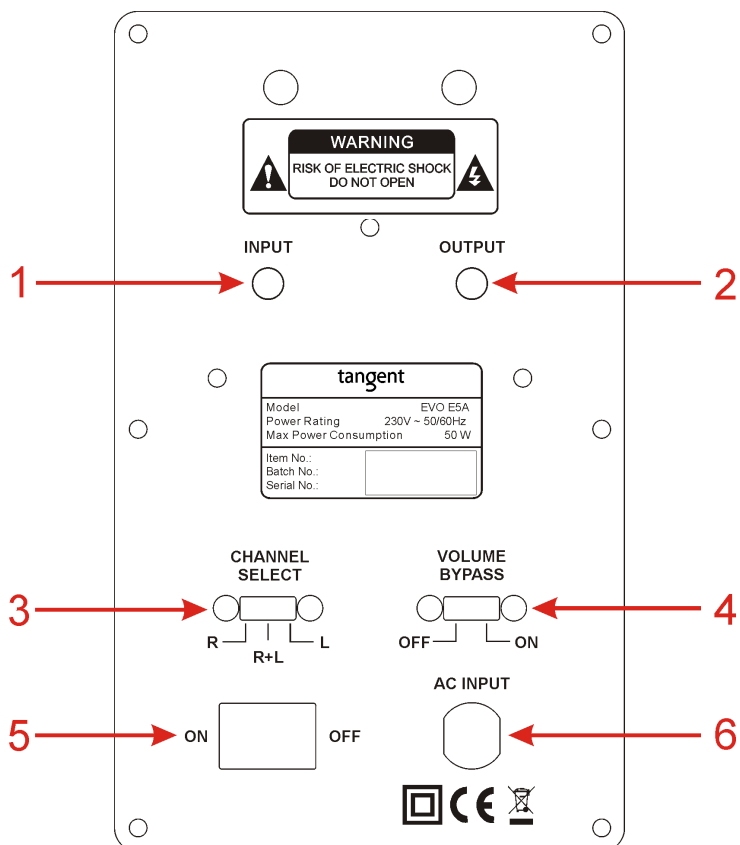
- Når apparatet flyttes direkte fra et koldt rum til et varmt rum.
- Når apparatet befinder sig i et rum hvor man lige har tændt for radiatoren, eller hvis det er placeret hvor den kolde luft fra en aircondition, kan ramme apparatet direkte.
- Når apparatet anvendes om sommeren med høj varme og luftfugtighed, og det flyttes ud fra et rum med aircondition.
- Hvis der er damp eller en høj luftfugtighed i rummet.

I tilfælde af kondens vil apparatet ikke virke korrekt. Sluk for apparatet. Fjern netstikket og lad apparatet henstå i 2-3 timer. Apparatet vil herefter være akklimatiseret, og enhver kondens vil være fordampet.

## Placering af højtalere

Ideelt set bør Tangent højtalerner placeres mindst 50 cm fra en bagvæg, 1 meter fra en sidevæg og mindst 2 meter fra hinanden. Pladsen mellem de to højtalere og afstanden til lytterne er vigtig. Hvis højtalerner er placeret for tæt sammen eller for langt fra hinanden, vil stereofeltet ikke være fuldt udviklet. I almindelige stuer vil en afstand mellem højtalerner på mellem 2 og 4 meter normalt frembringe tilfredsstillende resultater. Lytternes afstand til højtalerner bør være mindst den samme og helst større end afstanden mellem højtalerner. Der bør afprøves med både tale og musik, før der træffes afgørelse om den endelige placering.

## Bagpanel



Bagpanelet på denne højttaler er udstyret med en forstærker til at styre højttalerne. Dette gør højttaleren yderst fleksibel til brug mange forskellige steder.

### 1. **Input**

3.5 mm stereo jackstikindgang kan tilsluttes enten et line udgangssignal eller et pre-udgangssignal. Inputs kan være både et stereo eller et mono signal.

Du kan tilslutte din MP3-afspiller til denne indgang via hovedtelefones udgang på MP3-afspilleren. Bemærk venligst, at hvis der ikke er signal i mere end 10 minutter, går højttaleren automatisk i standby. Når der igen er et signal, tændes højttaleren igen. Bemærk: Forsøg ikke at tilslutte en højttaler udgang til denne kontakt. Det vil skade højttaleren.

### 2. **Output**

Denne 3.5 mm stereo jackstikudgang er til tilslutning af en anden Tangent EVO E5A. Det er også muligt at tilslutte en aktiv subwoofer til denne udgang, hvis basniveaueet ikke er tilstrækkeligt.

Bemærk, at signalet i denne stik følger signalet i indgangsstikketr, når ” volume bypass” er sat til ON.

### 3. **Channel select**

Når der er sendt et stereo signal til EVO E5A, er det muligt at vælge, om højttaleren skal spille som en VENSTRE højttaler, en HØJRE højttaler eller en MONO højttaler.

Hvis der er tilsluttet to EVO E5A til din opsætning, bør den højttaler, du har placeret på højre side, indstilles til HØJRE, og den venstre højttaler bør indstilles til VENSTRE, for at opnå det rigtige stereo lydbillede.

Hvis der kun er tilsluttet en højttaler, bør den være sat til ”MONO”

### 4. **Volume bypass**

Denne knap har to indstillinger:

**ON:** Når knappen er sat til ON, vil lydstyrken for EVO E5A blive sat til maksimalt niveau, og højttaleren kan ikke længere fjernbetjenes. Dette bør anvendes, når kilden, der er forbundet til højttaleren kontrollerer lydstyrken, eller lydstyrken er kontrolleret af en højttaleren, som denne højttaler er tilsluttet.

**OFF:** Når knappen er sat til OFF, kan lydstyrken og standbyfunktionen styres med fjernbetjeningen. Bemærk, at lydstyrkeniveauet på OUTPUT- stikket også styres med fjernbetjeningen, når knappen volume bypass er sat til OFF.

### 5. **On/Off**

Strømkontakten.

### 6. **AC input**

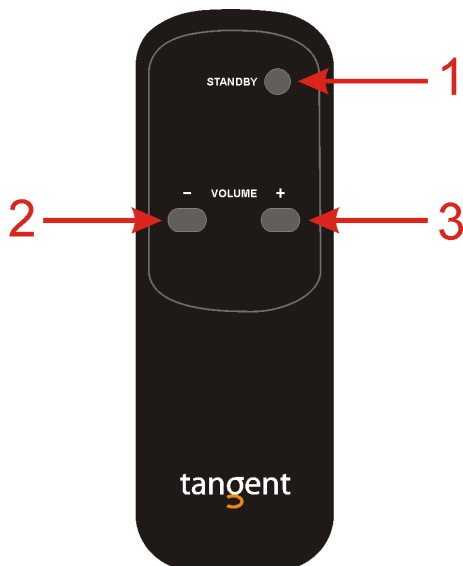
Kontroller, at alle andre tilslutninger er foretaget korrekt, før stikket sættes i stikkontakten. Sæt derefter stikket i en egnet stikkontakt.

Bemærk: Hvis enheden skal bruges i udlandet, kan det være nødvendigt med en adapter.

Advarsel: Tænd ikke for strømmen, før alle tilslutninger er foretaget korrekt. Du kan komme til at ødelægge din nye enhed. Kontroller at alle tilslutninger er foretaget korrekt, før du tænder for strømmen. Kontroller at lysnettets spænding er identisk med den spænding, der er trykt på bagpanelet, før du tænder for strømmen.

## Fjernbetjening

Denne højttaler kan styres med en fjernbetjening. IR (Infrarød) modtageren er placeret mellem diskant og bas. Så den medfølgende fjernbetjening skal pege i retning af dette område, for at kunne styre højttaleren med fjernbetjeningen..



### 1. Standby

Tryk på denne knap for at sætte højttaleren på standby. Tryk på den igen for at tænde højttaleren igen. Hvis der ikke er sendt signal til højttaleren i mere end 10 minutter, går højttaleren automatisk på standby.

Bemærk, at denne knap ikke fungerer, hvis knappen "volume bypass" på bagpanelet er sat til ON.

### 2. Lydstyrke ned

Tryk på denne knap for at skrue ned for lydstyrken.

Bemærk, at denne knap ikke fungerer, hvis knappen "volume bypass" på bagpanelet er sat til ON.

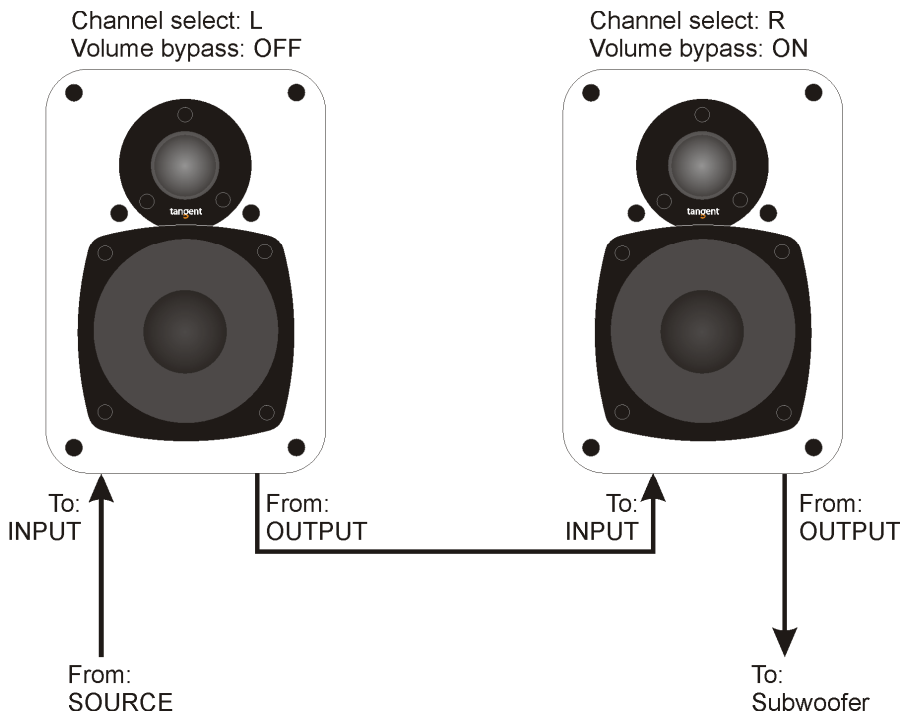
### 3. Lydstyrke op

Tryk på denne knap for at skrue op for lydstyrken.

Bemærk, at denne knap ikke fungerer, hvis knappen "volume bypass" på bagpanelet er sat til ON.

## Tilslutte en stereo-opsætning

Illustrationen nedenfor viser, hvordan man sætter to højtalere til en kilde. Stereo-opsætningen vist nedenfor er med lydstyrke kontrol via den første højttaler i kæden.



Kilden er tilsluttet til lineindgangen på højttaleren til venstre. Det kan være en MP3-afspiller via hovedtelefon-udgangen, det kan være en Cd-afspiller, eller det kan være en kilde med en pre-udgang (Lydstyrkekontrolleret.)

Lineudgangen fra venstre højttaler er tilsluttet direkte til lineindgangen på højre højttaler.

Udgangen på højre højttaler kan bruges til f.eks. en subwoofer eller en anden Tangent EVO E5A.

Indstillingerne af knapperne på bagpanelerne bør være som beskrevet nedenfor..

**Venstre højttaler:** Knappen channel select skal være sat til L (venstre), da højttaleren fysisk er placeret på venstre side. Hvis den fysiske placering skiftes, skal knapperne channel select på højttalerne også skiftes. Det vil sige, at knappen channel select altid skal være den samme som højttalerens fysiske placering.

Knappen volume bypass skal være sat til OFF. På denne måde kan man styre lydstyrken via den medfølgende fjernbetjening.

**Højre højttaler:** Knappen channel select skal være sat til R (højre), da højttaleren fysisk er placeret på højre side. Knappen channel select skal altid være den samme som højttalerens fysiske placering.

Knappen volume bypass skal være sat til ON. Så vil lydstyrken følge signalet, der sendes til højttaleren, som i dette tilfælde er kontrolleret af den venstre højttaler.

Hvis der ikke er noget signal til højttalerne i mere end 10 minutter, går begge højttalerne automatisk på standby.

## Tilslutte en mono-opsætning

Illustrationen nedenfor viser, hvordan man sætter en højttaler til en kilde. Mono-opsætningen vist nedenfor er med lydstyrkekontrol via højttaleren.



Kilden er tilsluttet lineindgangen på højttaleren. Dette kan være en MP3-afspiller via en hovedtelefonudgang, det kan være en Cd-afspiller, eller det kan være en kilde med en pre-udgang (Lydstyrkekontrolleret.)

Indstillingerne af knapperne på bagpanelet skal være som beskrevet nedenfor.

Knappen channel select skal sættes til mono, da der kun er tilsluttet en højttaler til opsætningen. På den måde er du sikker på at få alt lyd fra både venstre og højre kanal af indgangene, der er forbundet til højttaleren.

Volume bypass skal sættes til OFF, hvis du ønsker at være i stand til af kontrollere højttaleren via fjernbetjening. Hvis du foretrækker at styre lydstyrken via den forbundne kilde

(det kunne være en MP3-afspiller), skal knappen volume bypass være sat til ON. Så vil højtaleren tændes, når en kilde tilsluttes. Hvis der ikke sendes noget signal til højtaleren i mere end 10 minutter, går højtaleren automatisk i standby.

## Tekniske data

### Forstærker

Indgangsfølsomhed/impedans:	500mV/47Kohm
Line udgangsniveau/impedans:	op til 500mV/2,2Kohm
Nominel udgangseffekt (RMS):	20W (4Ω Load Resistance, THD 0,7%)
Signal/støjforhold:	min. 90dB
Frekvensområde:	40Hz~20KHz (+3/-1dB)
Strømforsyning:	220-240VAC~50/60Hz
Bagpanel-indgange:	AC strømindgang 3.5mm analog stereo jackstikindgang
Bagpanel-udgange:	3.5mm analog stereo jackstikudgang
Bagpanel-kontakter:	Knappen Channel select Knappen Volume bypass

### Drivers

Bashøjtaler	5" fuldt afskærmede
Diskanthøjtaler	25mm Neodymium soft dome

### Kabinet

Vægt	4,70kg
Dimensioner (H x B x D)	230 x 145 x 200mm

# SE - ANVÄNDARMANUAL

## Säkerhetsåtgärder

En triangel med en blixtsymbol gör användaren uppmärksam på "farlig spänning", utan isolering på enhetens insida, vilken kan vara tillräckligt hög för att medföra stötrisk.



En triangel med ett utropstecken gör användaren uppmärksam på viktiga instruktioner för användning och underhåll i manualen, vilka skall beaktas.



En symbol för CLASS II (dubbel isolering)



**WARNING:** FÖR ATT MINIMERA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR, EXPONERA INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT. ÖPPNA INTE ENHETENS INSIDA, DÅ DEN INNEHÅLLER FARLIGT HÖG SPÄNNING. ENDAST KVALIFICERADE TEKNIKER TILLÅTS UTFÖRA REPARATION OCH SERVICE

**FÖRSIKTIGHET:** Om elsladdens kontakt måste bytas ut är det viktigt att den nya kontakten är identisk med den gamla, eller att den nya kontakten rekommenderats av tillverkaren.

FÖR ATT UNDVIKA ELEKTRISKA STÖTAR ÄR DET VIKTIGT ATT KONTAKTEN ANSLUTS KORREKT TILL VÄGGUTTAGET.

# Viktiga säkerhetsinstruktioner

**VARNING: DET ÄR VIKTIGT ATT DU LÄSER OCH BEAKTAR BÅDE INSTRUKTIONERNA I DENNA MANUAL OCH INSTRUKTIONERNA PÅ ENHETEN. SPARA DENNA MANUAL SOM EN FRAMTIDA REFERENS.**

Denna enhet utformades och tillverkades med målsättningen att förse användaren med maximal säkerhet. Felaktig användning av enheten kan orsaka brand eller elektriska stötar. Säkerhetsmekanismerna inbyggda i apparaten skyddar användaren om föreskrifterna nedan beaktas i samband med installation, användning och reparation. Denna enhet är helt elektronisk och innehåller inga av användaren reparerbara delar.

**AVLÄGSNA INTE YTTERSKALET. FARA FÖR FARLIGT HÖG SPÄNNING. ENDAST KVALIFICERADE TEKNIKER TILLÅTS REPARERA ENHETEN.**

## Läs manualen

Var god läs manualen när du packar upp enheten och beakta alla givna instruktioner.

## Strömförsörjning

Endast sådan strömförsörjning visad på märkplåten får användas till denna enhet. Om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning du har, var god kontakta återförsäljaren eller den lokala eldistributören.

## Jordning eller polarisation

Om kontakten inte kan anslutas korrekt till eluttaget, eller om kontakten inte passar, bör enheten inte användas i ditt land.

## Ventilation

Ytterskalet är försett med springor och öppningar för att försäkra ventilation, pålitlig drift och för att skydda enheten mot överhettning. Blockera eller täck inte dessa öppningar. Dessa öppningar får aldrig blockeras, genom att t.ex. placera enheten på en säng, soffa, matta eller liknande ytor.

## Värme

Placera inte enheten nära källor till värme som t.ex. element, värmegaller, ugnar eller andra värmeproducerande föremål.

## Vatten och fukt

Enheten får inte placeras nära vatten som t.ex. badkar, tvättställ, diskbänk, tvättkar, i en fuktig källare eller nära en swimmingpool etc.

## Rengöring

Koppla ur enheten före rengöring. Använd inte några vätske- eller spraybaserade rengöringsmedel. Använd en torr trasa.

### **Elsladdar**

Sladdragningen måste planeras så att den förhindrar personer från att trampa på sladdarna samt så att sladdarnas inte kläms åt av föremål placerade ovanpå eller vid sidan av dem. Var extra uppmärksam på platser kring uttag och kontakter samt där elsladden lämnar enheten.

### **Överbelastning**

Kontrollera att vägguttag, förlängningssladdar och kontaktuttag inte överbelastas då detta kan orsaka brand eller elektriska stötar.

## **Viktiga säkerhetsinstruktioner**

### **Blixtoväder**

Koppla ur enheten för extra skydd under åska eller när enheten inte används under längre tidsperioder. Detta förhindrar att enheten tar skada under blixtoväder och spänningsfel.

Föremål och vätskor på enhetens insida

Tryck aldrig in främmande föremål genom ytterskalet till enhetens insida då dessa kan komma i kontakt med farlig spänning eller kortsluta delar och orsaka brand eller stötar. Spill inte vätska på enheten.

### **Tillbehör**

Placera inte enheten på ostabila ytor såsom vagnar, stativ, trebensstativ, hyllor eller bord. Enheten kan falla och gå sönder eller skada vuxna och barn. Använd endast vagnar, stativ, trebensstativ, hyllor eller bord som är mycket stabila eller är tillverkade för användning tillsammans med enheten. Enheten måste installeras i enlighet med tillverkarens instruktioner och med installationsverktyg rekommenderade av tillverkaren. Om enheten placeras på en vagn måste vagnen flyttas försiktigt. Plötsliga stopp eller överdriven kraft samt ojämna ytor kan få vagnen att tippa över.

### **Belastningstyngd**

Placera inte tunga föremål på enheten och trampa inte på den. Föremålen kan falla och orsaka allvarlig skada på enheten eller på personer.

### **Skada**

Koppla ur enheten och kontakta kvalificerade tekniker vid följande situationer:

- A) Om elsladden eller kontakten skadats.
- B) Om vätska eller föremål spillts eller tappats in i enheten.
- C) Om enheten exponerats för regn eller vatten.
- D) Om enheten inte fungerar som den ska efter att instruktionerna i användarmanualen följts. Endast inställningar beskrivna i användarmanualen får göras, då felaktiga inställningar kan orsaka skador och gör det ofta svårt för en kvalificerad tekniker att få enheten att åter fungera korrekt.

- E) Om enheten tappats eller skadats på något vis.
- F) När enhetens drift och prestanda förändras drastiskt kräver enheten service.

### **Service**

Försök inte att själv utföra någon form av servicearbete. Genom att öppna ytterskalet utsätter du dig för farlig spänning och andra faror. All form av servicearbete bör utföras av kvalificerade tekniker

### **Reservdelar**

Om reservdelar är nödvändiga, kontrollera att serviceteknikern använder reservdelar rekommenderade av tillverkaren eller reservdelar av samma typ som originaldelarna. Icke-godkända reservdelar kan orsaka brand eller elektriska stötar etc.

### **Säkerhetskontroll**

Efter att service och reparationer utförts, be serviceteknikern att utföra en säkerhetskontroll för att försäkra dig om att enheten är redo för användning.

## **Viktig information**

### **Hanteringsinstruktioner**

- Bakpanelens ovansida på enheten kan bli varm efter långvarig användning. Detta är inte till följd av en defekt.
- Stäng av strömmen när enheten inte används.

### **Skydda elsladden**

- Följ instruktionerna nedan för att förhindra felaktig drift, elektriska stötar, brand eller personskador:
- Håll kontakten ordentligt när du ansluter den till vägguttaget.
- Undvik värmeavgivande föremål.
- Placera inte föremål på elsladden.
- Försök varken reparera eller byta ut elsladden.

### **Placering**

Placera inte enheten på någon av följande platser:

- I direkt solljus, nära värmeavgivande enheter eller i en försluten hylla.
- På platser med höga temperaturer (40 C eller högre) eller med hög relativ luftfuktighet (90 % eller högre).
- På smutsiga platser, då vissa delar på enhetens insida kan skadas av detta.

### **Peta inte in i enheten med era fingrar eller andra föremål**

- Vidröring av enhetens inre delar är farligt och kan orsaka skador på personer eller föremål. Öppna inte ytterskalet.
- Placera inte något främmande material i enheten.

## **Störningar**

Placering av enheten nära television, radio- eller videospelare kan orsaka dålig bild- och ljudkvalitet. Om detta inträffar, flytta enheten längre bort från televisionen, radio- eller videospelaren.

## **Kondensering**

Kondensering kan förekomma vid följande situationer:

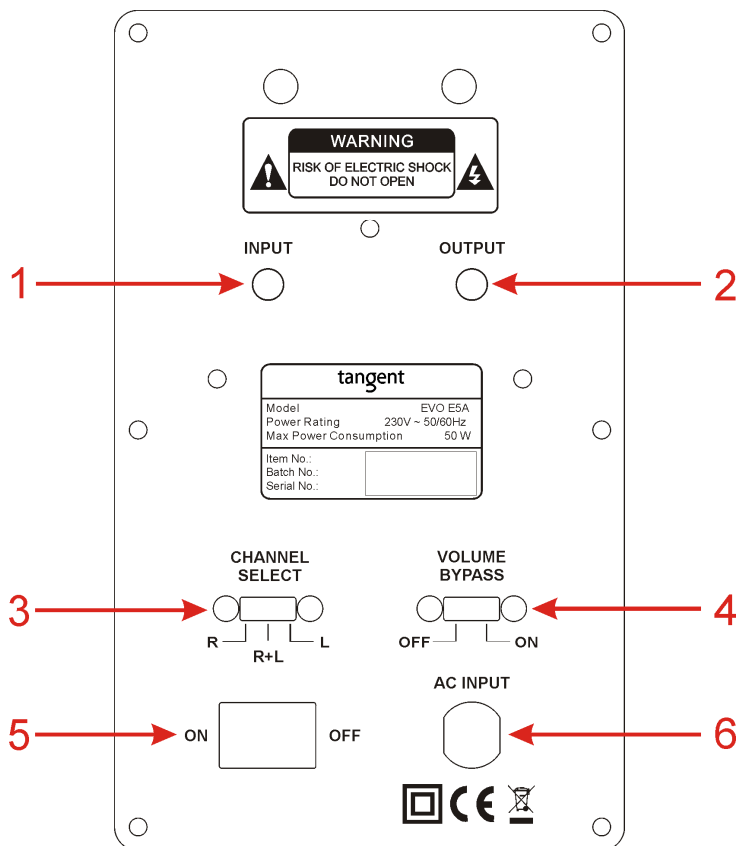
- När enheten flyttats direkt från en kall till en varm plats.
- När enheten används i ett rum med element som precis satts på eller på en plats där kall luft från ett luftkonditioneringsystem riktas mot enheten.
- Om enheten används på sommaren i ett varmt och fuktigt rum strax efter att den flyttats från ett luftkonditionerat rum.
- Om det förekommer ånga eller en hög luftfuktighetsgrad i rummet.

Vid fall av kondensering kommer inte enheten att fungera korrekt. Stäng av enheten. Koppla ur enheten och lämna den i 2-3 timmar. Enheten kommer då att ha anpassat sig till omgivningen och all kondensering kommer att ha försvunnit.

## Positionering av högtalare

Det är idealiskt att placera Tangent högtalarna åtminstone 50 cm från bakre väggen, 1 meter från sidoväggen och minst 2 meter isär. Utrymmet mellan de två högtalarna och avståndet till lyssnarna är viktigt. Om högtalarna placeras för tätt intill varandra eller för långt ifrån varandra kan det bli svårt att få full effekt på stereoljudet. I normala vardagsrum så brukar det räcka med 2 till 4 meter mellan högtalarna för att få ett bra resultat. Lyssnaravståndet bör vara minst men helst längre än avståndet mellan högtalarna. Tester bör göras med både tal och musik innan du bestämmer slutlig positionering.

## Bakre panelen



Den bakre panelen på högtalaren är utrustad med förstärkare för att driva högtalarna. Detta gör att högtalaren är extremt flexibel för användning på många olika platser.

### 1. **Input**

Detta 3.5 mm stereouttag kan anslutas till antingen en linje utsignal eller en för utsignal. Uttaget kan ta emot både stereo och mono signaler. Du kan ansluta din MP3 spelare till detta uttag via hörlursuttaget på MP3 spelaren. Notera att om högtalaren inte tar emot en signal inom 10 minuter så kommer de att gå in i standby läget. När en signal mottas igen kommer högtalarna att slås på igen.

Notera: Försök inte ansluta högtalarna till detta uttag direkt då detta kommer att skada högtalarna.

### 2. **Output**

Detta 3.5 mm stereouttag är till för att ansluta en till Tangent EVO E5A. Det är även möjligt att ansluta en aktiv baslåda till detta uttag om bas nivån inte är tillräcklig.

Vänligen notera att signalen på denna anslutning kommer att följa signalen på input anslutningen när "volume bypass" är inställd till ON.

### 3. **Channel select**

När en stereosignal sänds till din EVO E5A så är det möjligt att välja om högtalaren ska spelas upp som en VÄNSTER högtalare, en HÖGER högtalare eller som MONO högtalare.

Om två EVO E5A är anslutna till din enhet så ska den högra högtalaren ställas in till HÖGER och den vänstra högtalaren till VÄNSTER för att få korrekt stereoljud.

Om endast en högtalare är ansluten så ska "MONO" väljas.

### 4. **Volume bypass**

Det finns två inställningar:

**ON:** När valet är inställt till ON, så är volymnivån på EVO E5A på maximal nivå och högtalarna kan inte längre kontrolleras med fjärrkontroll. Detta val skall användas när källan ansluten till högtalarna kontrollerar volymen eller när volymen kontrolleras av högtalaren denna högtalare är ansluten till.

**OFF:** När valet är inställt till OFF, så kan volymen och standby läget kontrolleras via fjärrkontrollen. Vänligen notera att volymnivån på OUTPUT anslutningen även kontrolleras via fjärrkontrollen när inställningen är ställd till OFF.

### 5. **On/Off**

Huvudströmbrytare.

### 6. **AC input**

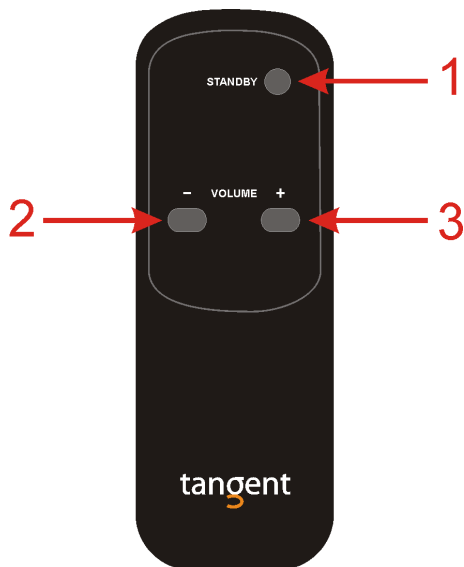
Kontrollera att alla andra anslutningar har gjorts korrekt innan du ansluter huvudkontakten till eluttaget. Sedan kan du ansluta kontakten till lämpligt uttag.

Notera: om enheten ska användas utomlands, kan du behöva en adapter.

**WARNING:** Sätt in på strömmen innan alla anslutningar har gjorts korrekt. Du kan ha sönder din nya enhet. Kontrollera alla anslutningar så att de är korrekta innan du sätter på strömmen. Kontrollera att strömuttaget har samma spänning som angetts på baksidan av enheten innan du slår på strömmen.

## Fjärrkontrollen

Denna högtalare kan kontrolleras via en fjärrkontroll. IR (Infraröd) mottagaren är placerad mellan disktanten och basen. Den medföljande fjärrkontrollen måste därför riktas mot detta område för att kunna kontrollera högtalaren.



### 1. Standby

Tryck på denna knapp för att ställa högtalaren i standby läge. Tryck igen för att sätta på högtalaren igen. Om ingen signal ges till högtalaren under en period på 10 minuter så kommer högtalaren automatiskt att ställas i standby läge.

Vänligen notera att denna knapp in fungerar om "volume bypass" knappen på bakre panelen är ställd till ON.

### 2. Sänk volymen

Tryck på knappen för att sänka volymen.

Vänligen notera att denna knapp in fungerar om "volume bypass" knappen på bakre panelen är ställd till ON.

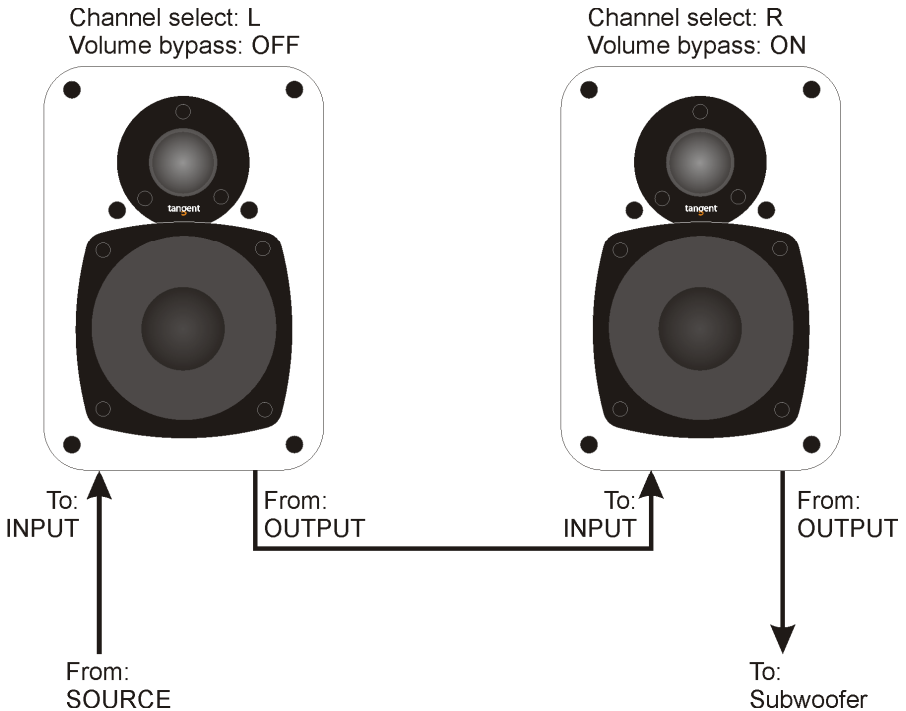
### 3. Öka volymen

Tryck på knappen för att öka volymen.

Vänligen notera att denna knapp in fungerar om "volume bypass" knappen på bakre panelen är ställd till ON.

## Ansluta en stereoenhet

Illustrationen nedan visar hur du ansluter två högtalare till en källa. Stereoanslutningen som visas nedan är med volymkontrollen via första högtalaren i kedjan.



Källan ansluts till linje in på den vänstra högtalaren. Detta kan vara en MP3 spelare via hörlursuttaget, det kan vara en CD spelare eller en källa med pre output (Volymkontrollerad).

Linje ut från den vänstra högtalaren ansluts direkt till linje in på den högra högtalaren. Output på den högra högtalaren kan användas för t.ex. en baslåda eller ytterligare en Tangent EVO E5A.

Inställningarna på växlarna på den bakre panelen ska vara som beskrivs nedan.

**Den vänstra högtalaren:** Kanal väljaren måste ställas på L (vänster) då det är högtalaren som fysiskt har placerats på vänster sida. Om den fysiska positionen är omvänd, så ska kanalväljaren på högtalaren ändras till motsvarande. Detta innebär att kanalväljaren alltid ska vara samma som den fysiska placeringen av högtalaren.

Volym förbikopplingsväxeln ska ställas på OFF. På detta sätt kan du kontrollera volymen via fjärrkontrollen som medföljer.

**Den högra högtalaren:** Kanalväljareväxeln måste ställas på R (höger) då denna högtalare är fysiskt placerad på den högra sidan. Kanalväljareväxeln ska alltid ställas in motsvarande den fysiska placeringen av högtalaren.

Volym förbikopplingsväxeln ska ställas på ON. Då kommer volymen följa signalen som sänds via högtalaren, vilket i detta fall kontrolleras av den vänstra högtalaren.

Om ingen signal mottas under en period av 10 minuter, kommer båda högtalarna att automatiskt gå in i standby läget.

## Ansluta en mono enhet

Illustrationen nedan visar hur du sätter upp en högtalare till en källa. Mono installationen som visas nedan kontrollerar volymen via högtalaren.



Källan är ansluten till linje input på högtalaren. Detta kan vara en MP3 spelare via hörlursuttaget, det kan vara en CD spelare eller en källa med pre output (Volymkontrollerat). Inställningarna på växlar på den bakre panelen ska vara som beskrivs nedan. Kanalväljareväxeln ska ställas in på mono, då det endast är en högtalare ansluten till installationen. Detta säkerställer att du får alla ljud från både höger och vänster kanalerna från den input som är ansluten till högtalaren.

Volym förbikopplingen ska ställas på OFF om du vill kontrollera högtalaren via fjärrkontrollen. Om du föredrar att kontrollera volymen via källan som är ansluten (det bör vara en MP3 spelare) så ska den ställas på ON. Då kommer högtalaren att sättas på när

en källa är ansluten. Om ingen signal mottas under en period på 10 minuter, så kommer högtalaren automatiskt att gå in i standby läget.

## Specifikationer

### Förstärkare

Input Känslighet/Impedans:	500mV/47Kohm
Linje output nivå/impedans:	upp till 500mV/2.2Kohm
graderad Output Kraft (RMS) :	20W (4Ω Laddnings resistans, THD 0.7%)
Signalbrus förhållande:	min. 90dB
Frekvensomfång:	40Hz~20KHz (+3/-1dB)
Voltstyrka:	220-240VAC~50/60Hz
Bakre panelens input:	AC ström input
	3.5mm analogt stereo uttag
Bakre panelens outputs:	3.5mm analog stereo uttag
Bakre panelens växlar:	Kanalvalsväxel
	Volym förbikopplingsväxel

### Drivare

Bas	5" helt skyddad
Disktant	25mm mjuk kupol i Neodyn

### Kabinett

Vikt	4,70kg
Dimensioner (H x B x D)	230 x 145 x 200mm

# FI - KÄYTTÖOHJEKIRJA

## Turvatoimet

Kolmio, jossa on salaman kuva kertoo käyttäjälle kotelon sisällä olevasta eristämättömästä jännitteestä, joka saattaa olla riittävän korkea aiheuttamaan sähköiskuvaaran.



Kolmio, jossa on huutomerkki, kiinnittää käyttäjän huomion käyttöohjeessa oleviin tärkeisiin käyttö- ja kunnossapito-ohjeisiin, joihin tulee tutustua.



Merkki, LUOKKA II (kaksoiseristys)



### **VAROITUS:**

JOTTA MINIMOIDAAN TULIPALON TAI SÄHKÖISKUN VAARA, ÄLÄ ALTISTA LAITETTA SATEELLE TAI KOSTEUELLE. ÄLÄ AVAA KUORTA, KOSKA SEN SISÄLLÄ ON VAARALLINEN JÄNNITE. VAIN PÄTEVÄT ASENTAJAT VOIVAT TEHDÄ KORJAUKSIA JA HUOLTOA.

### **HUOMIO:**

Jos virtajohdon pistoke on vaihdettava, on tärkeää että korvaava osa on identtinen korvattavaan nähden tai että valmistaja suositellut uutta pistoketta.

SÄHKÖISKUVAARAN VÄLTÄMISEKSI ON TÄRKEÄÄ, ETTÄ PISTOKE ASETETAAN OIKEIN PISTORASIAAN.

# Tärkeät turvaohjeet

**VAROITUS: ON TÄRKEÄÄ LUKEA JA NOUDATTA A SEKÄ TÄMÄN OHJEKIRJAN ETTÄ LAITTEEN OHJEITA. SÄILY TÄ MÄ OHJEKIRJA MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.** Laite on suunniteltu ja valmistettu siten, että se tarjoaa käyttäjälle parhaan mahdollisen suojan. Laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Laitteen sisäiset turvatoiminnot suojelevat käyttäjää, jos alla olevia asennus-, käyttö- ja korjausohjeita noudatetaan. Laite on täysin elektroninen eikä se sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. **ÄLÄ AVAA KUORTA. SUUREN JÄNNITTEEN VAARA. VAIN PÄTEVÄT ASENTAJAT VOIVAT KORJATA LAITETTA.**

## Lue ohjekirja

Purkaessasi laitetta pakkauksesta lue ohjekirja huolellisesti ja noudata sen ohjeita.

## Jännite

Vain tyyppikilpeen merkittyä jännitettä voidaan käyttää laitteessa. Ellet ole varma, mitä jännitettä alueellasi käytetään, ota yhteyttä sähkön jakelijaan tai tuottajaan.

## Maadoitus tai polarisaatio

Jos pistoketta ei voi kytkeä kunnolla pistorasiaan, tai jos se ei mahdu paikoilleen, laitetta ei saa käyttää maassasi.

## Ilmanvaihto

Laitteessa on aukkoja, jotka on suunniteltu varmistamaan ilmanvaihto ja luotettava toiminta sekä suojaamaan laitetta ylikuumentumiselta. Älä tuki tai peitä näitä aukkoja. Aukkoja ei saa milloinkaan tukkia esim. asettamalla laitetta sängylle, sohvalle, matolle tai vastaavalle pinnalle.

## Lämpö

Älä aseta laitetta lämmönlähteiden, kuten lämpöpatterien, lämmitinten tai uunien lähelle.

## Vesi ja kosteus

Laitetta ei saa asettaa lähelle vettä, kuten kylpyammetta, pesuallasta, keittiöallasta tai pyykinpesuallasta, kosteaan kellariin tai uima-altaan lähelle jne.

## Puhdistus

Irrota laite sähköverkosta ennen puhdistusta. Älä käytä nestemäisiä tai aerosolipuhdistusaineita. Käytä kuivaa kangasta.

## **Virtajohdot**

Johdot tulee järjestellä niin, että kukaan ei astu kaapeleiden päälle, ja että niiden päällä tai vieressä olevat esineet eivät purista kaapeleita. Ole erityisen tarkkana pistokkeiden läheisyydessä sekä kohdassa, jossa virtajohto kiinnittyy laitteeseen.

## **Ylikuormitus**

Varmistu, ettei pistorasioita ja jatkojohtoja ylikuormiteta, sillä se voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.

# **Tärkeät turvaohjeet**

## **Salama**

Paranna laitteen suojausta ukkosella ja silloin, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan, irrottamalla se sähköverkosta. Tämä estää laitteen vahingoittumisen salamasta ja virtapiikeistä.

## **Esineiden ja nesteen pääsy laitteeseen**

Älä koskaan työnnä esineitä laitteen aukkoihin, sillä ne voivat koskettaa vaarallisia jännitteitä tai oikosulkea osia ja aiheuttaa siten tulipalon tai sähköiskun. Älä kaada laitteen päälle nestettä.

## **Lisälaitteet**

Älä aseta laitetta epävakaalle alustalle kuten vaunulle, telineelle, kolmijalalle, hyllylle tai pöydälle. Laitte voi pudota ja vahingoittaa lapsia tai aikuisia, tai se voi vahingoittua vakavasti. Käytä vain sellaista vaunua, telinettä, kolmijalkaa, hyllyä tai pöytää, joka on erittäin vakaa tai toimitettu laitteen mukana. Laitte tulee asentaa valmistajan ohjeiden mukaisesti sekä valmistajan suosittelemien asennuslaitteiden avulla. Jos laite asennetaan vaunuun, vaunua tulee liikuttaa varovasti. Nopeat pysähdykset, tarpeeton voimankäyttö ja epätasaiset pinnat saattavat kaataa vaunun.

## **Kuormat**

Älä aseta laitteen päälle raskaita kuormia, äläkä astu sen päälle. Kuorma voi pudota ja vahingoittaa henkilöitä vakavasti tai laite voi rikkoutua.

## Vauriot

Ilrrota laite sähköverkosta ja ota yhteyttä päteviin asentajiin seuraavissa tapauksissa:

- A) Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut.
- B) Jos laitteen päälle on kaatunut nestettä tai esineitä on pudonnut sen sisään.
- C) Jos laite on altistettu sateelle tai vedelle.
- D) Jos laite ei toimi oikein, vaikka käyttöohjeen sisältämiä ohjeita on noudatettu. Vain käyttöohjeessa kuvatut asetukset tulee tehdä. Väärät asetukset voivat vahingoittaa laitetta, ja niiden jälkeen pätevän asentajan on usein vaikea saada laitetta toimimaan oikein uudelleen.
- E) Jos laite on pudonnut tai muulla tavoin vahingoittunut.
- F) Kun laitteen toiminta muuttuu merkittävästi, se on huollon tarpeessa.

## Huolto

Älä yritä huoltaa laitetta itse. Avaamalla tai poistamalla kuoren altistut vaaralliselle jännitteelle ja muille vaaratekijöille. Huoltotyö tulee antaa pätevien asentajien tehtäväksi.

## Varaosat

Jos varaosia tarvitaan, varmista, että huoltoasentaja käyttää valmistajan määrittämiä varaosia tai varaosia, joiden ominaisuudet vastaavat alkuperäisiä osia. Hyväksymättömät varaosat voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun jne.

## Turvallisuustarkistus

Laitteen huollon tai korjauksen jälkeen pyydä huoltoasentajaa tekemään laitteelle turvallisuustarkitus, jotta varmistutaan sen käyttökunnosta.

# Tärkeät tiedot

## Käsittelyohjeet

- Laitteen ylä- ja takapaneelit saattavat lämmitä pitkän käytön jälkeen. Tämä ei johdu viasta.
- Kytke virta pois, kun laitetta ei käytetä.

## Suojaa virtajohto

- Seuraamalla alla olevia ohjeita estetään epänormaalia toimintaa, sähköiskuja, tulipaloja ja loukkaantumisia:
- Pidä pistoketta tiukasti kädessä, kun asetat sen pistorasiaan.
- Vältä lämpöä tuottavia laitteita.
- Älä aseta esineitä virtajohdon päälle.
- Älä tee huoltotöitä virtajohdolle tai vaihda sitä.

## **Sijoittelu**

Älä aseta laitetta mihinkään seuraavista paikoista:

- Auringonvaloon, lämmönlähteiden lähelle tai suljettuun räkkiin.
- Paikkoihin, joiden lämpötila on korkea (40°C tai enemmän) tai ilman suhteellinen kosteus on suuri (90 % tai enemmän).
- Likaisiin paikkoihin, sillä lika voi vaurioittaa sisäosia.

## **Älä laita sormia tai muita esineitä laitteen sisään**

- Sisäosiin koskeminen on vaarallista, ja se voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vahingoittumisen. Älä avaa kuorta.
- Älä aseta laitteeseen vieraita aineita.

## **Häiriöt**

Laitteen asettaminen television, radion tai videosoitimen lähelle voi aiheuttaa huonoa kuvan- ja äänenlaatua. Tässä tapauksessa siirrä laitetta kauemmas televisiosta, radiosta tai videosoitimesta.

## **Kondensaatio**

Kondensaatiota voi tapahtua seuraavissa tapauksissa:

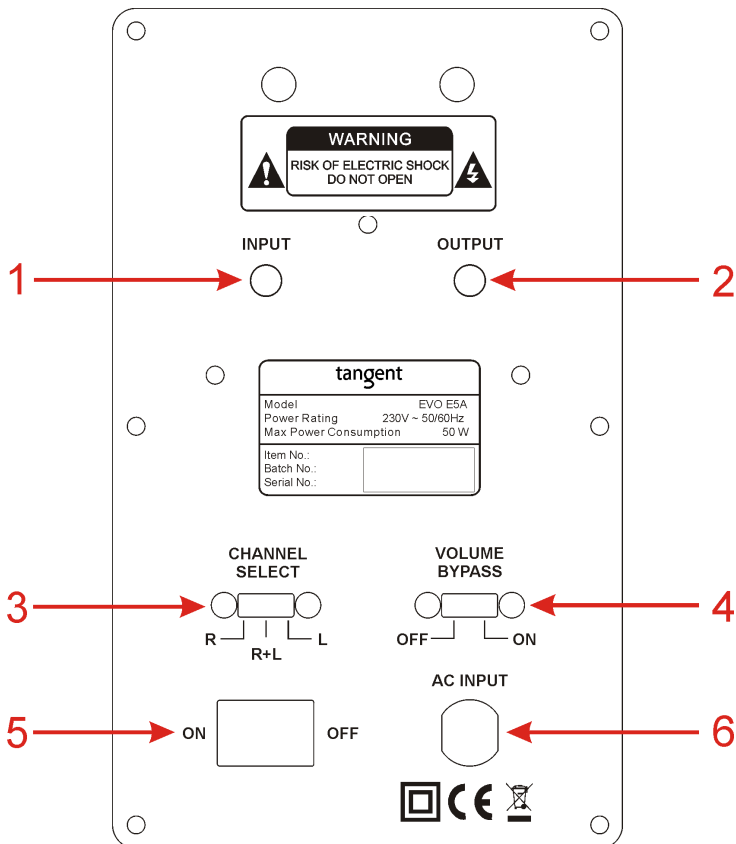
- Kun laite siirretään suoraan kylmästä lämpimään.
- Kun laitetta käytetään huoneessa, jossa lämmitin on juuri käynnistetty tai paikassa, jossa ilmastoinnista tuleva kylmä ilma ohjataan laitteeseen.
- Jos laitetta käytetään kesällä lämpimässä ja kosteassa huoneessa heti sen jälkeen, kun se on siirretty sinne ilmastoidusta huoneesta.
- Jos huoneessa on höyryä tai sen ilmankosteus on korkea.

Kondensaation sattuessa laite ei toimi oikein. Kytke laite pois päältä. Irrota se pistorasiasta ja jätä paikalleen 2-3 tunnin ajaksi. Laite on tällöin sopeutunut ympäristöön ja kondensoitunut kosteus hävinnyt.

# Kaiutinten sijoittaminen

Parhaan tuloksen saavuttamiseksi Tangent-kaiuttimet tulisi sijoittaa vähintään 50 cm takaseinästä, 1 metri sivuseinästä ja 2 m toisistaan. Kahden kaiuttimen etäisyys toisistaan ja kuuntelijoista on tärkeää. Jos kaiuttimet ovat liian lähellä toisiaan tai liian kaukana toisistaan, ei synny stereovaikutelmaa. Tavallisissa olohuoneissa kaiutinten 2 metrin etäisyys toisistaan ja 4 metrin etäisyys kuulijoista tuottaa tavallisesti tyydyttävän tuloksen. Kuulijoiden etäisyys kaiuttimista tulisi olla vähintään sama ja mieluummin suurempi kuin kaiutinten keskinäinen etäisyys. Suosittelemme tekemään testejä sekä puheella että musiikilla ennen lopullisten sijoituspaikkojen päättämistä.

# Takapaneeli



Tämän kaiuttimen takapaneeli on varustettu vahvistimella, joka voimistaa kaiuttimille tulevan signaalin.

Tämän vuoksi kaiutin voidaan sijoittaa eri paikkoihin erittäin joustavasti.

### 1. **Input**

Tämä 3,5mm:n stereotuloliitin voidaan yhdistää joko linjalähtöön tai esivahvistinsignaaliin. Sisäänmeno voi olla joko stereo- tai monosignaali. Voit yhdistää MP3-soittimesi tähän sisäänmenoon käyttämällä MP3-soittimen kuulokelähtöä. Huomaa, että jos signaalia ei saada yli 10 minuutin ajan, kaiutin siirtyy itsestään lepotilaan. Signaalin palatessa takaisin kaiutin käynnistyy.

Huomaa: Älä yritä yhdistää kaiutinjälkälähtöä tähän liittimeen. Se vaurioittaa kaiutinta.

### 2. **Output**

Tämä 3,5mm:n stereolähtöliitin on tarkoitettu toisen Tangent EVO E5A -laitteen yhdistämiseen. On myös mahdollista kytkeä tähän ulostuloon aktiivinen subwoofer, mikäli bassotaso ei ole riittävä.

Huomaa, että tämän liittimen signaali seuraa sisäänmenoliittimen signaalia, kun " volume bypass " on asetettu ON-asentoon.

### 3. **Channel select**

Kun EVO E5A -laitteeseen syötetään stereosignaali, on mahdollista valita, toimiiko kaiutin VASEMPANA, OIKEANA vai MONO-kaiuttimena.

Jos on kaksi EVO E5A -laitetta on kytketty yhteen, oikealla oleva kaiutin tulee asettaa tilaan OIKEA ja vasen kaiutin tilaan VASEN, jotta saadaan oikeanlainen stereovaikutelma.

Jos käytetään vain yhtä kaiutinta, tulee valita "MONO"-vaihtoehto.

### 4. **Volume bypass**

Tässä kytkimessä on kaksi asentoa:

**ON:** Kun kytkin on asetettu ON-asentoon, EVO E5A -laitteen äänenvoimakkuus asetetaan maksimitasolle, eikä kaiutinta voi ohjata kaukosäätimellä. Tätä asentoa tulisi käyttää, kun kaiuttimiin liitetty lähde ohjaa äänenvoimakkuutta, tai äänenvoimakkuutta ohjaa siihen kytketty toinen kaiutin.

**OFF:** Kun kytkin on asetettu OFF-asentoon, äänenvoimakkuutta ja lepotilatoimintoa voidaan ohjata kaukosäätimellä. Huomaa, että OUTPUT-liittimen äänenvoimakkuutta ohjataan myös kaukosäätimellä äänenvoimakkuuden ohituskytkimen ollessa OFF-asennossa.

### 5. **On/Off**

Virtakytkin.

### 6. **AC Input**

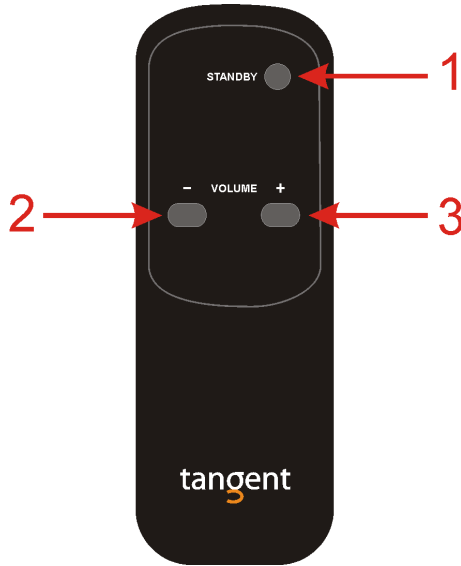
Varmista, että kaikki muut kytkennät on tehty asianmukaisesti ennen virtajohdon kytkemistä pistorasiaan. Työnnä sitten virtajohto pistorasiaan.

Huomio: Jos laitetta käytetään ulkomailla, saatat tarvita adapterin.

VAARA: Älä kytke virtaa laitteeseen ennen kuin kaikki liitännät on tehty asianmukaisesti. Saatat rikkoa uuden laitteesi. Ennen virran kytkemistä laitteeseen varmista, että laitteen takapanelissa mainittu jännite on sama kuin pistorasiassasi.

# Kaukosäädin

Tätä kaiutinta voidaan ohjata kaukosäätimellä. Infrapunavastaanotin (IR) sijaitsee diskantti- ja bassokaiuttimien välissä. Kaiutinta ohjataan kaukosäätimellä suuntaamalla kaukosäädin vastaanotinta kohti.



## 1. Standby

Aseta kaiutin lepotilaan painamalla tätä nappia. Kytke kaiutin päälle painamalla nappia uudestaan. Ellei kaiuttimeen tule signaalia yli viiteen minuuttiin, kaiutin siirtyy automaattisesti lepotilaan.

Huomaa, ettei tämä painonappi toimi takapaneelin "Volume bypass" -kytkimen ollessa ON-asennossa.

## 2. Äänenvoimakkuuden vähentäminen

Vähennä äänenvoimakkuutta painamalla tätä nappia.

Huomaa, ettei tämä nappi toimi takapaneelin "volume bypass" -kytkimen ollessa ON-asennossa.

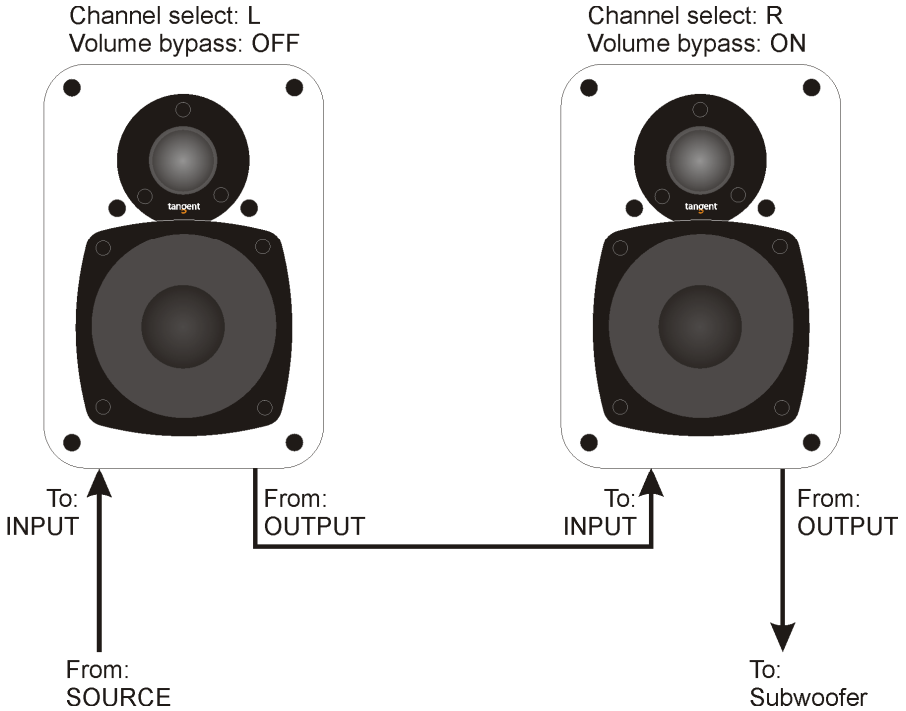
## 3. Äänenvoimakkuuden lisääminen

Lisää äänenvoimakkuutta painamalla tätä nappia.

Huomaa, ettei tämä nappi toimi takapaneelin "volume bypass" -kytkimen ollessa ON-asennossa.

## Stereoasennuksen liitännät

Alla oleva piirros näyttää, kuinka kaksi kaiutinta liitetään äänilähteeseen. Alla olevassa stereoasennuksessa äänenvoimakkuutta ohjataan ketjun ensimmäisen kaiuttimen kautta.



Äänilähde on kytketty vasemman kaiuttimen linjatuloon. Tämä voidaan kytkeä MP3-soittimen kuulokelähtöön tai esivahvistinlähdöllä (äänenvoimakkuuden ohjauksella) varustettuun lähteeseen.

Linjaulostulo vasemmasta kaiuttimesta yhdistetään suoraan oikean kaiuttimen linjatuloon. Oikean kaiuttimen ulostuloa voidaan käyttää esim. subwooferin tai toisen EVO E5A -laitteen kytkemiseen.

Takapaneelin kytkimien asetusten tulisi olla alla mainitun mukaiset.

**Vasen kaiutin:** Kanavan valintakytkin tulee olla asennossa L (vasen), koska kaiuttimen sijainti on myös vasemmalla. Jos kaiutinten paikkoja vaihdetaan keskenään, myös kanavan valintakytkimien asetukset tulisi muuttaa. Tämä tarkoittaa, että kanavan valintakytkimen asetuksen tulisi aina vastata kaiuttimen sijaintia.

Äänenvoimakkuuden ohituskytkin tulisi asettaa OFF-asentoon. Näin asennettuna voit ohjata äänenvoimakkuutta mukana tulevalla kaukosäätimellä.

**Oikea kaiutin:** Kanavan valintakytkin tulee olla asennossa R (oikea), koska kaiuttimen sijainti on myös oikealla. Kanavan valintakytkimen asetuksen tulisi aina vastata kaiuttimen sijaintia.

Äänenvoimakkuuden ohituskytkin tulisi asettaa ON-asentoon. Silloin äänenvoimakkuus seuraa kaiuttimen signaalia, jota tässä tapauksessa ohjaa vasen kaiutin.

Ellei kaiuttimiin tule signaalia yli viiteen minuuttiin, molemmat kaiuttimet siirtyvät automaattisesti lepotilaan.

## Monoasennuksen liitännät

Alla oleva piirros näyttää, kuinka yksi kaiutin liitetään äänilähteeseen. Alla olevassa monoasennuksessa äänenvoimakkuuden ohjaus tehdään kaiuttimella.



Äänilähde on kytketty kaiuttimen linjatuloon. Tämä voidaan kytkeä MP3-soittimen kuulokelähtöön tai esivahvistinlähdöllä (äänenvoimakkuuden ohjauksella) varustettuun lähteeseen.

Takapaneelin kytkimien asetusten tulisi olla alla mainitun mukaiset.

Kanavan valintakytkin tulisi asettaa mono-asentoon, koska asennuksessa on vain yksi kaiutin. Tällä tavoin voit saada kaikki äänet sekä vasemmasta että oikeasta tulokanavasta kaiuttimeen.

Äänenvoimakkuuden ohituksen tulisi olla OFF-asennossa, jos haluat ohjata kaiutinta kaukosäätimellä. Jos haluat ohjata äänenvoimakkuutta laitteeseen kytketyn äänilähteen

avulla (esim. MP3-soitin), äänenvoimakkuuden ohituskytkimen tulee olla ON-asennossa. Tällöin kaiutin käynnistyy, kun äänilähde yhdistetään laitteeseen. Ellei kaiuttimeen tule signaalia yli viiteen minuuttiin, kaiutin menee automaattisesti lepotilaan.

## Tekniset tiedot

### Vahvistin

Sisääntulon herkkyys/impedanssi:	500mV/47Kohmia
Linjalähdön taso/impedanssi:	maks. 500mV/2.2Kohmia
Mitattu ulostuloteho (RMS) :	20W (4Ω Kuorman vastus, THD 0.7%)
Signaalikohinasuhde:	min. 90dB
Taajuusvaste:	40Hz~20KHz (+3/-1dB)
Virtalähteen jännite:	220-240VAC~50/60Hz
Takapaneelin tuloliitännät:	Verkkovirtatulo 3,5mm analoginen stereoliitintulo
Takapaneelin lähtöliitännät:	3,5mm analoginen stereoliitinlähtö
Takapaneelin kytkimet:	Kanavan valintakytkin Äänenvoimakkuuden ohituskytkin

### Kaiutinelementit

Basso (matalat äänet)	5" täysin suojattu
Diskantti (korkeat äänet)	25mm Neodyymi (Nd) pehmeä kupu

### Kotelo

Paino	4,70kg
Mitat (Kor. x Lev. x Syv.)	230 x 145 x 200mm

# I – MANUALE D'USO

## Norme di sicurezza

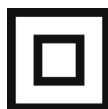
Un triangolo con un lampo attira l'attenzione dell'utente verso il "voltage pericoloso" senza isolante nella console che potrebbe essere alto abbastanza da comportare il rischio di uno shock elettrico.



Un triangolo con un punto esclamativo attira l'attenzione dell'utente verso istruzioni importanti per l'utilizzo e la manutenzione nel relativo manuale, che dovrebbe essere studiato.



Un simbolo per la CLASSE II (doppio isolante)



**ATTENZIONE:**

PER MINIMIZZARE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SHOCK ELETTRICO, NON ESPORRE L'UNITA' ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITA'. NON APRIRE LA CONSOLE POICHE' CONTIENE UN VOLTAGGIO PERICOLOSO. SOLO I TECNICI QUALIFICATI SONO AUTORIZZATI AD ESEGUIRE RIPARAZIONI E ASSISTENZA..

**CAUTELA:**

Se la spina del cavo di alimentazione ha bisogno di essere sostituita, è importante che il ricambio sia identico alla spina da sostituire, o che la nuova spina sia raccomandata dal produttore.

PER EVITARE UNO SHOCK ELETTRICO, E' IMPORTANTE INSERIRE LA SPINA CORRETTAMENTE NELLA PRESA DI CORRENTE.

## Importanti norme di sicurezza

ATTENZIONE: E' IMPORTANTE CHE LEGGA ED OSSERVI SIA LE ISTRUZIONI IN QUESTO MANUALE CHE LE ISTRUZIONI SULL'UNITA'. CONSERVARE QUESTO MANUALE PER CONSULTAZIONI FUTURE.

Quest'unità è stata progettata e prodotta a vista per fornire massima sicurezza all'utente. L'uso scorretto dell'unità potrebbe causare uno shock elettrico o un incendio. Gli strumenti di protezione costruiti in questa unità proteggeranno l'utente se le procedure in basso sono osservate in correlazione con l'installazione, l'uso e la riparazione. L'unità è completamente elettronica e non contiene parti che possono essere riparate dall'utente.

NON RIMUOVERE LA CONSOLE. RISCHIO DI VOLTAGGIO PERICOLOSO. SOLO I TECNICI SPECIALIZZATI SONO AUTORIZZATI A RIPARARE L'UNITA'.

### Leggere il manuale

Per aprire l'unità leggere il manuale attentamente e osservare tutte le istruzioni date.

### Fornitura d'energia

Solo la fornitura d'energia indicata sul piatto di valutazione deve essere usata per questa unità. Se non è sicuro di quale fornitura d'energia abbia, si prega di contattare il distributore o il fornitore di energia locale.

### Messa a terra o polarizzazione

Se la spina non può essere inserita correttamente nella presa, o se la spina non è adatta, l'unità non deve essere usata nel tuo paese.

### Ventilazione

La console è fornita di porte e aperture per assicurare la ventilazione, un'operazione affidabile e per proteggere l'unità contro il surriscaldamento. Non bloccare o coprire queste aperture. Le aperture non devono mai essere bloccate, per esempio poggiando l'unità su un letto, un sofà, un tappeto o e le prese una superficie simile.

### Calore

Non posizionare l'unità vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, forni o altre unità che producono calore.

### **Acqua e umidità**

L'unità non deve essere posizionata vicino all'acqua, come la vasca da bagno, il lavandino, il lavabo o la lavanderia, in una cantina umida o vicino ad una piscina, etc.

### **Pulizia**

Scollegare l'unità prima della pulizia. Non utilizzare liquidi detergenti e non inalare agenti detergenti. Usare un panno asciutto.

### **Cavi di alimentazione**

I fili devono essere posti in modo da evitare che le persone inciampino sui cavi ed evitare di essere feriti dagli oggetti dietro di loro. Stare attenti alle prese e alle spine e dove i cavi di alimentazione lasciano l'unità.

### **Sovraccaricamento**

Assicurarsi che le prese a muro, le prolunghe non siano sovraccariche poiché questo potrebbe provocare un incendio o uno shock elettrico.

## **Importanti norme di sicurezza**

### **Fulmini**

Disconnettere l'unità per un'ulteriore protezione durante i tuoni o quando l'unità non è usata per periodi di tempo prolungati. Questo impedirà il danneggiamento dell'unità dai fulmini e da sovraccarichi di energia.

Penetrazione di oggetti e liquidi

Non spingere alcun oggetto estraneo attraverso le aperture nell'unità, poiché essi potrebbero toccare pericolosi punti di voltaggio o di parti in corto circuito e ciò può causare un incendio o uno shock elettrico. Non far fuoriuscire liquidi sull'unità.

### **Accessori**

Non posizionare l'unità su superfici instabili come un trolley, una pedana, uno sgabello, una mensola, un tavolo. L'unità potrebbe cadere e ferire bambini o adulti o essere seriamente danneggiata. Usare solo un trolley, una pedana o uno sgabello che è molto stabile o fornito con l'unità. Essa deve essere installata secondo le istruzioni del produttore e con i pezzi di installazione da esso raccomandati. Se l'unità è poggiata su un trolley, il trolley deve essere mosso molto attentamente. Fermate improvvise, una forza non necessaria e superfici diverse possono causare il capovolgimento del trolley.

### **Carichi**

Non poggiare carichi pesanti sull'unità e non inciamparci sopra. Il carico potrebbe cadere e causare serie ferite alle persone o danni all'unità.

## **Danneggiamento**

Staccare la spina e contattare i tecnici qualificati nei seguenti casi:

- A) Se il cavo di alimentazione o la spina è danneggiato.
- B) Se il liquido è stato versato sull'unità o se degli oggetti sono caduti dentro l'unità.
- C) Se l'unità è stata esposta alla pioggia all'acqua.
- D) Se l'unità non funziona in modo adeguato dopo aver seguito il manuale d'istruzioni. Solo le impostazioni del manuale devono essere attuate perché impostazioni scorrette possono provocare danni e spesso rendono difficile per un tecnico qualificato farla funzionare di nuovo.
- E) Se l'unità è stata fatta cadere o danneggiata in altro modo.
- F) Quando il funzionamento dell'unità cambia drasticamente, essa richiede manutenzione.

## **Manutenzione**

Non cercare di eseguire alcun lavoro di manutenzione da soli. Aprendo o rimuovendo la console, sarai esposto ad un voltaggio pericoloso o ad altri pericoli. Qualsiasi lavoro di manutenzione dovrà essere eseguito da tecnici qualificati.

## **Pezzi di ricambio**

Se sono necessari pezzi di ricambio, assicurarsi che il tecnico usi i pezzi specificati dal produttore o con le stesse caratteristiche dell'originale. Pezzi di ricambio non autorizzati possono causare incendi, shock elettrici, etc.

## **Controllo di sicurezza**

Dopo la manutenzione o la riparazione dell'unità, chiedere al tecnico di eseguire un controllo di sicurezza per assicurarsi che l'unità sia pronta all'uso.

# **Informazioni importanti**

## **Istruzioni di gestione**

- Il pannello superiore e posteriore dell'unità possono diventare caldi dopo un uso prolungato. Ciò non è dovuto ad un difetto.
- Spegnerne l'interruttore quando l'unità non è usata.

## **Proteggere il cavo d'alimentazione**

- Seguire le istruzioni sotto per prevenire un funzionamento anormale, un incendio, uno shock elettrico o un ferimento:
- Mantenere la spina saldamente quando la si infila nella presa di corrente.
- Evitare dispositivi che producono calore.
- Non poggiare oggetti sul cavo di alimentazione.
- Non eseguire lavori di manutenzione o non cambiare il cavo d'alimentazione.

## **Posizionamento**

Non posizionare l'unità in nessuno dei seguenti posti:

- Alla luce del sole, vicino a dispositivi produttori di calore o in un posto chiuso.
- In posti con alte temperature (più di 40°C) o con alto tasso di umidità (più del 90%).
- In posti sporchi, perché alcune parti interne possono essere danneggiate.

## **Non mettere le dita o altri oggetti nell'unità**

- Toccare le parti interne è pericoloso e può provocare ferite o danni. Non aprire la console.
- Non mettere corpi estranei nell'unità.

## **Interferenza**

Posizionare l'unità vicino ad una televisione, a una radio o ad un videoregistratore potrebbe causare una qualità di immagine e di suono scarsa. In quel caso, spostare l'unità dalla televisione, dalla radio o dal videoregistratore.

## **Condensa**

La condensa può formarsi nei seguenti casi:

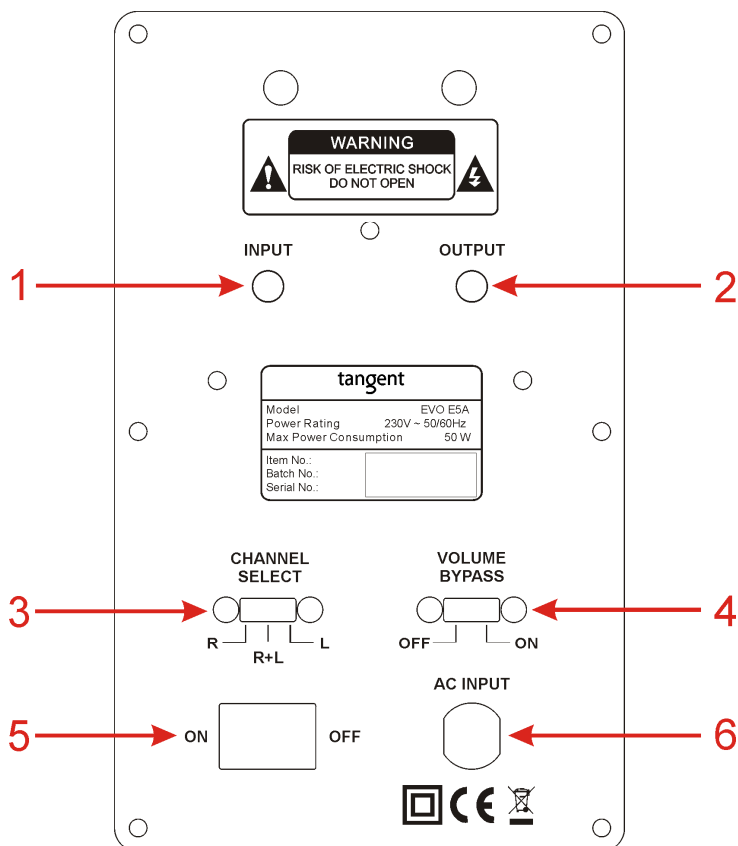
- Quando l'unità è spostata direttamente da un posto caldo ad uno freddo.
- Quando l'unità è usata in una stanza dove il radiatore è stato appena acceso o in un posto dove l'aria fredda del condizionatore è diretta all'unità.
- Se l'unità viene usata in estate in una stanza calda e umida appena dopo essere stata trasferita da una stanza con aria condizionata.
- Se c'è vapore o un alto livello di umidità nella stanza.

In caso di condensa, l'unità non funzionerà correttamente. Spegnere l'unità. Disconnettere l'unità e lasciarla per 2-3 ore. L'unità poi si sarà adattata all'ambiente ed ogni condensa sarà sparita.

## Posizionamento degli altoparlanti

Gli altoparlanti Tangent dovrebbero essere posizionati ad almeno 50 cm dalla parete posteriore, 1 m dalla parete laterale e ad almeno 2 m dagli altri oggetti. Lo spazio tra i due altoparlanti e la distanza dagli ascoltatori sono importanti. Se gli altoparlanti sono posizionati tra di loro troppo vicini o troppo lontani, l'effetto stereo non sarà completamente sviluppato. In ambienti tradizionali, uno spazio dai 2 ai 4 m tra gli altoparlanti di solito produce un risultato soddisfacente. La distanza degli ascoltatori dagli altoparlanti dovrebbe essere almeno pari o preferibilmente maggiore rispetto alla distanza tra gli altoparlanti. Possono essere effettuati dei test vocali e musicali prima di decidere il posizionamento definitivo.

## Il pannello posteriore



Il pannello posteriore di questo altoparlante è dotato di un amplificatore per potenziare gli altoparlanti.

Ciò rende gli altoparlanti estremamente flessibili all'uso in ambienti differenti.

### 1. **Input**

Questo jack di ingresso stereo di 3.5 mm può essere collegato o ad una linea di segnale in uscita o ad un segnale pre uscita. L'ingresso può essere sia un segnale stereo che un segnale mono.

Può collegare il suo lettore MP3 a questo ingresso attraverso l'uscita degli auricolari del lettore MP3. Si noti che se non arriva un segnale per più di 10 minuti, l'altoparlante va automaticamente in standby. Quando il segnale arriva nuovamente, l'altoparlante si attiva di nuovo.

Nota: Non cercare di connettere l'uscita dell'altoparlante a questo connettore. Ciò potrebbe danneggiare l'altoparlante..

### 2. **Output**

Questo jack di uscita stereo di 3.5 mm serve a connettere un altro Tangent EVO E5A. E' anche possibile connettere a questa uscita anche un subwoofer, se il livello dei bassi non sia sufficiente.

Si noti che il segnale in questo connettore seguirà il segnale del connettore di ingresso, quando il "volume bypass" è impostato su ON.

### 3. **Channel select**

Quando un segnale stereo arriva all'EVO E5A, è possibile scegliere se l'altoparlante deve riprodurre il suono a SINISTRA, a DESTRA o MONO.

Se sono collegati due EVO E5A, l'altoparlante posizionato a destra, deve essere impostato su DESTRA e l'altoparlante di sinistra deve essere impostato su SINISTRA, per ottenere una corretta riproduzione stereo.

Se è collegato un solo altoparlante il pulsante deve essere impostato su "MONO"

### 4. **Volume bypass**

Questo pulsante ha due settaggi:

**ON:** Quando il pulsante è impostato su ON, il volume dell'EVO E5A sarà impostato a livello massimo e l'altoparlante non potrà essere comandato attraverso il telecomando.

Questa impostazione dovrebbe essere usata, quando la fonte collegata agli altoparlanti controlla il volume, o il volume è controllato da un altro altoparlante collegato.

**OFF:** Quando il pulsante è impostato su OFF, il volume e la funzione standby possono essere controllati attraverso il telecomando. Si noti che anche il livello del volume del connettore è controllato attraverso il telecomando, quando il pulsante del volume bypass è impostato su OFF.

### 5. **On/Off**

Interruttore di rete elettrica.

### 6. **AC input**

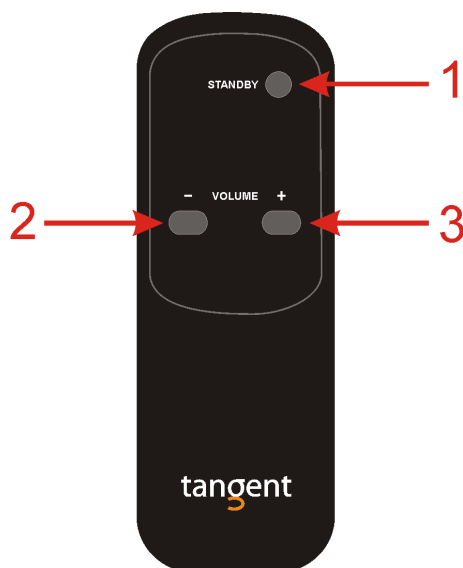
Controllare che tutte le altre connessioni siano collegate correttamente prima di inserire la spina nella presa di corrente. Poi inserire la spina in una presa idonea.

Nota: Se l'unità è utilizzata all'estero, può essere necessario l'uso di un adattatore.

**ATTENZIONE:** Non accendere l'unità prima di collegare correttamente tutti i cavi. Si potrebbe danneggiare la sua nuova unità. Controllare che tutti i cavi siano collegati correttamente prima di accendere l'unità. Prima di accendere l'unità controllare che il voltaggio corrisponda a quello indicato sul pannello posteriore.

## Telecomando

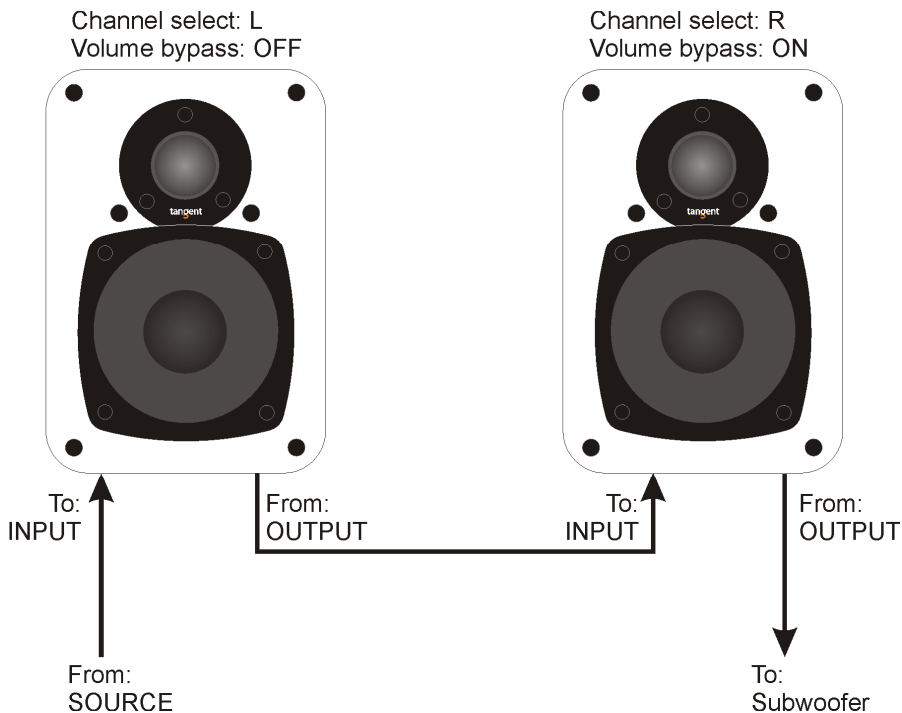
Questo altoparlante può essere controllato attraverso un telecomando. Il ricevitore ad infrarossi è posizionato tra il tweeter e il woofer. Di conseguenza il telecomando deve essere puntato verso quest'area per poter controllare l'altoparlante.



- 1. Standby**  
Premere questo pulsante per impostare l'altoparlante in standby. Ripremere per riattivare l'altoparlante. Se il segnale non arriva all'altoparlante per un periodo superiore ai 10 minuti, l'altoparlante va automaticamente in standby. Si noti che questo pulsante non funziona, se il pulsante "volume bypass" sul pannello posteriore è impostato su ON.
- 2. Volume -**  
Premere questo pulsante per ridurre il volume. Si noti che questo pulsante non funziona, se il pulsante "volume bypass" sul pannello posteriore è impostato su ON.
- 3. Volume +**  
Premere questo pulsante per aumentare il volume. Si noti che questo pulsante non funziona, se il pulsante "volume bypass" sul pannello posteriore è impostato su ON.

## Connessione ad un impianto stereo

L'illustrazione in basso mostra come collegare due altoparlanti ad una fonte. Il volume dell'impianto stereo illustrato in basso è controllato dal primo altoparlante della catena.



La fonte è collegata alla linea di ingresso dell'altoparlante di sinistra. Questa può essere un lettore MP3 collegato attraverso l'uscita degli auricolari, o un lettore CD o un'altra fonte con una pre uscita (con controllo volume.)

La linea di uscita dall'altoparlante di sinistra è collegata direttamente alla linea di ingresso dell'altoparlante di destra. L'uscita dell'altoparlante di destra può essere utilizzata ad esempio per un subwoofer o per un altro Tangent EVO E5A.

I settaggi dei pulsanti sui pannelli posteriori dovrebbero essere come descritto di seguito.

**Altoparlante di sinistra:** Il pulsante della selezione del canale deve impostato su L (left/sinistra) poiché l'altoparlante è fisicamente posizionato sul lato sinistro. Se si cambia la posizione, anche i pulsanti per la selezione del canale sugli altoparlanti devono essere invertiti. Ciò significa che il pulsante per la selezione del canale deve sempre corrispondere alla posizione dell'altoparlante.

Il pulsante del volume bypass deve essere impostato su OFF. In questo modo si può controllare il volume attraverso il telecomando in dotazione.

**Altoparlante di destra:** Il pulsante della selezione del canale deve impostato su R (right/destra) poiché l'altoparlante è fisicamente posizionato sul lato destro. Il pulsante per la selezione del canale deve sempre corrispondere alla posizione dell'altoparlante.

Il pulsante del volume bypass deve essere impostato su ON. In questo modo il volume seguirà il segnale inviato all'altoparlante, che in questo caso è controllato dall'altoparlante di sinistra.

Se non arriva alcun segnale agli altoparlanti per un periodo superiore ai 10 minuti, entrambi gli altoparlanti vanno automaticamente in standby.

## Connessione ad un impianto mono

L'illustrazione in basso mostra come connettere un altoparlante ad una fonte. Il volume dell'impianto mono illustrato in basso è controllato attraverso l'altoparlante.



La fonte è collegata alla linea di ingresso dell'altoparlante. Questa può essere un lettore MP3 collegato attraverso l'uscita degli auricolari, o un lettore CD o un'altra fonte con una pre uscita (con controllo volume.)

I settaggi dei pulsanti sui pannelli posteriori dovrebbero essere come descritto di seguito.

Il pulsante per la selezione del canale deve essere impostato su mono, poiché un solo altoparlante è collegato all'impianto. In questo modo si è sicuri di ottenere tutti i suoni sia dal canale sinistro che da quello destro dell'ingresso collegato all'altoparlante.

Il pulsante del volume bypass deve essere impostato su OFF, se si desidera controllare l'altoparlante attraverso il telecomando. Se si preferisce controllare il livello del volume attraverso la fonte collegata (che può essere un lettore MP3), il pulsante del volume bypass deve essere impostato su ON. In questo modo l'altoparlante si accenderà quando si connette una fonte. Se non arriva alcun segnale all'altoparlante per un periodo superiore ai 10 minuti, l'altoparlante va automaticamente in standby.

## Specifiche tecniche

### Amplificatore

Sensibilità/Impedenza Ingresso:	500mV/47Kohm
Livello della linea in uscita/Impedenza:	fino a 500mV/2.2Kohm
Potenza in uscita:	20W (Resistenza 4Ω, THD 0.7%)
Raggio di disturbo del segnale:	min. 90dB
Frequenza:	40Hz~20KHz ( +3/-1dB)
Requisiti della corrente(alimentazione):	220-240VAC~50/60Hz
Ingressi del pannello posteriore:	AC ingresso alimentazione jack di ingresso analogico stereo da 3.5mm
Uscite del pannello posteriore:	jack di uscita analogico stereo da 3.5mm
Pulsanti del pannello posteriore:	Pulsante per la selezione del canale Pulsante del volume bypass

### Drivers

Woofer	completamente schermato da 5"
Tweeter	in neodimio da 25mm

### Console

Peso netto	4,70kg
Dimensioni (H x W x D)	230 x 145 x 200mm

# ES - MANUAL DEL USUARIO

## Precauciones de seguridad

Un triángulo con símbolo de rayo llama la atención del usuario al “voltaje peligroso” sin aislamiento en el chasis que puede ser lo suficientemente alto para representar un riesgo de electrocución.



Un triángulo con símbolo de exclamación llama la atención del usuario a instrucciones importantes para el uso y el mantenimiento en el manual incluido, que debería estudiarse.



Símbolo para CLASE II (aislamiento doble)



### **ATENCIÓN:**

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O ELECTROCUCIÓN, NO EXPONGA EL DISPOSITIVO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD. NO ABRA EL CHASIS, CONTIENE VOLTAJE PELIGROSO. SOLAMENTE LOS TÉCNICOS CUALIFICADOS PUEDEN REALIZAR REPARACIONES Y SERVICIO.

### **PRECAUCIÓN:**

Si el enchufe o el cable de alimentación debe reemplazarse, es importante que el recambio sea idéntico al enchufe a reemplazar, o que el nuevo enchufe haya sido recomendado por el fabricante.

PARA EVITAR ELECTROCUCIONES, ES IMPORTANTE INTRODUCIR EL ENCHUFE CORRECTAMENTE EN LA TOMA.

# Instrucciones importantes de seguridad

ATENCIÓN: ES IMPORTANTE QUE LEA Y CUMPLA TANTO LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL COMO LAS INSTRUCCIONES DE LA UNIDAD. CONSERVE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA EN EL FUTURO.

Esta unidad ha sido diseñada y fabricada para proporcionar la máxima seguridad para el usuario. Un uso inadecuado de la unidad puede provocar electrocución o incendio. Los dispositivos de protección integrados en esta unidad protegerán al usuario si se cumplen los procedimientos siguientes de instalación, uso y reparación. Esta unidad es completamente electrónica y no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. NO ABRA EL CHASIS. RIESGO DE VOLTAJE PELIGROSO. SOLAMENTE LOS TÉCNICOS CUALIFICADOS REPARAR LA UNIDAD.

## Lea el manual

Al desembalar la unidad, lea atentamente el manual y cumpla las instrucciones que incluye.

## Alimentación

Sólo debe usarse la alimentación indicada en la etiqueta identificativa para esta unidad. Si no está seguro de la alimentación que tiene, póngase en contacto con el distribuidor o la compañía eléctrica local.

## Toma de tierra o polarización

Si el enchufe no puede introducirse correctamente en la toma, o si no encaja, la unidad no debe usarse en su país.

## Ventilación

El chasis incluye ranuras y aperturas para garantizar la ventilación y el funcionamiento fiable, así como proteger contra sobrecalentamiento. No obstruya ni tape estas aperturas. Las aperturas no deben obturarse nunca, por ejemplo colocando la unidad sobre una cama, un sofá, una alfombra u otra superficie similar.

## Calor

No ponga la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, hornos u otras unidades que generen calor.

## Agua y humedad

La unidad no debe colocarse cerca del agua, como una bañera, lavabo, fregadero de cocina, lavadero, sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.

## **Limpieza**

Desenchufe la unidad antes de limpiarla. No use limpiadores líquidos ni en aerosol. Use un trapo seco.

## **Cable de alimentación**

Debe organizarse el cableado para evitar que las personas pisen los cables y evitar que se enganchen con objetos colocados encima o al lado de los mismos. Tenga especial cuidado cerca de las tomas y concentradores de enchufes y el lugar en que el cable salga de la unidad.

## **Sobrecarga**

Asegúrese de que las tomas de corriente, los alargos y los concentradores de enchufes no se sobrecarguen, podría provocar incendio o electrocución.

# **Instrucciones importantes de seguridad**

## **Relámpagos**

Desenchufe la unidad para una protección adicional cuando haya tormenta o cuando la unidad no se use durante periodos prolongados. Esto evitará dañar el dispositivo debido a rayos y subidas de tensión.

### **Entrada de objetos y líquidos**

No introduzca nunca objetos externos por las aperturas en la unidad, ya que podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o cortocircuitar piezas y provocar incendio o electrocución. No derrame líquidos sobre la unidad.

## **Accesorios**

No ponga la unidad sobre superficies inestables como carros, pies, trípodes, estantes o mesas. La unidad puede caer y herir a niños o adultos, o dañarse gravemente. Use exclusivamente carros, pies, trípodes, estantes o mesas muy estables o que se incluyan con la unidad. La unidad debe instalarse según las instrucciones del fabricante y mediante equipo de instalación recomendado por el fabricante. Si se coloca la unidad sobre un carro, el carro debe moverse con mucho cuidado. Las detenciones bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden provocar que el carro vuelque.

## **Cargas**

No ponga cargas pesadas sobre la unidad ni se suba encima. La carga puede caer y provocar heridas graves a personas o daños a la unidad.

## **Daños**

Desenchufe la unidad y póngase en contacto con técnicos cualificados en los casos siguientes:

- A) Si el cable de alimentación o el enchufe han sufrido daños.
- B) Si se han derramado líquidos o caído objetos en el aparato.
- C) Si el aparato se ha visto expuesto a la lluvia o al agua.
- D) Si la unidad no funciona correctamente después de seguir las instrucciones del manual de uso. Solamente deben realizarse las configuraciones descritas en el manual de instrucciones, ya que una configuración incorrecta puede provocar daños y dificultar que un técnico cualificado pueda volver a hacer funcionar correctamente la unidad.
- E) Si el producto ha caído, o se ha dañado de cualquier modo.
- F) Cuando el funcionamiento de la unidad cambie drásticamente, la unidad necesita ser revisada.

## **Servicio**

No intente realizar ninguna reparación usted mismo. Al abrir el chasis se verá expuesto a tensión peligrosa u otros riesgos. Cualquier reparación debe ser realizada por técnicos cualificados.

## **Piezas de recambio**

Si se precisan piezas de recambio, asegúrese de que el técnico de servicio usa recambios especificados por el fabricante, o recambios con las mismas características que el original. Los recambios no autorizados pueden provocar incendio, electrocución, etc.

## **Comprobación de seguridad**

Después de revisar o reparar la unidad, solicite al técnico de servicio que realice una comprobación de seguridad para garantizar que la unidad esté lista para el uso.

# **Información importante**

## **Instrucciones de utilización**

- El panel superior y el trasero de la unidad pueden calentarse con un uso prolongado. No se debe a un defecto.
- Apague la unidad cuando no la use.

### **Proteja el cable de alimentación**

- Siga las instrucciones siguientes para evitar un funcionamiento anómalo, electrocución, incendio o daños personales:
- Aguante con firmeza el enchufe cuando lo introduzca en la toma.
- Evite los dispositivos que generen calor.
- No ponga objetos sobre el cable de alimentación.
- No realice reparaciones ni cambie el cable de alimentación.

### **Colocación**

No ponga la unidad en los lugares siguientes:

- Expuesto a la luz del sol, cerca de dispositivos que generen calor o en estanterías cerradas.
- En lugares con temperaturas elevadas (40°C o más) o humedad relativa elevada (90% o más).
- En lugares sucios, que pueden dañar las piezas internas.

### **No coloque los dedos ni ningún objeto dentro de la unidad.**

- Tocar las piezas internas es peligroso y puede provocar heridas o daños. No abra el chasis.
- No ponga objetos externos en la unidad.

### **Interferencias**

Colocar la unidad cerca de un aparato de televisión, radio o reproductor vídeo puede provocar una mala calidad de imagen y sonido. En este caso, aparte la unidad del aparato de televisión, radio o reproductor vídeo.

### **Condensación**

Puede producirse condensación en los casos siguientes:

- Cuando la unidad se lleve directamente de un lugar frío a uno cálido.
- Cuando la unidad se use en una habitación en la que el radiador acabe de encenderse o en un lugar en el que el aire frío del sistema de aire acondicionado se oriente hacia la unidad.
- Si la unidad se usa en verano en una habitación cálida y húmeda justo después de traerse de una habitación con aire acondicionado.
- Si hay vapor o humedad elevada en la habitación.

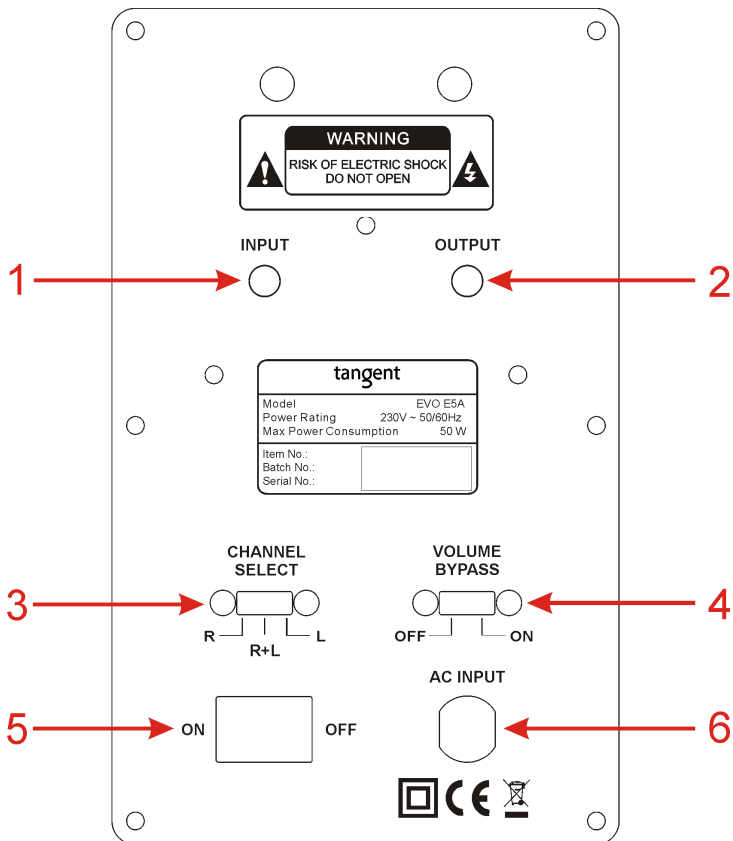
En caso de condensación, la unidad no funcionará correctamente. Apague la unidad.

Desenchufe la unidad y déjela reposar durante 2-3 horas. La unidad se habrá adaptado al entorno y la condensación habrá desaparecido.

## Ubicación de los altavoces

Lo ideal es ubicar los altavoces Tangent al menos a 50 cm de una pared trasera, a un metro de una pared lateral y al menos a una distancia de 2 metros. El espacio entre los dos altavoces y la distancia hasta los oyentes son factores muy importantes. Si los altavoces se colocan demasiado cerca o demasiado alejados, la imagen estéreo no se desarrollará por completo. En habitaciones de tamaño medio, un espacio medio de entre 2 y 4 metros entre los altavoces producirá resultados satisfactorios. La distancia entre los oyentes y los altavoces debería ser equitativa y preferiblemente mayor a la distancia entre los altavoces. Deben realizarse pruebas con música y diálogos antes de decidir la ubicación final.

## El panel trasero



El panel trasero de este altavoz está equipado con un amplificador para manejar los altavoces. Esto hace que el altavoz sea flexible y se pueda utilizar en muchos lugares diferentes.

#### 1. **Input**

Esta clavija de entrada de 3,5 mm puede conectarse a una señal de una línea de salida o a una señal previa a la salida. La entrada puede ser una señal mono o una señal estéreo.

Puede conectar su reproductor MP3 a esta entrada por medio de la salida de auriculares en el reproductor MP3, por favor, tenga en cuenta que si no proporciona ninguna señal durante más de cinco minutos, el altavoz entrará automáticamente en modo pausa. Una vez que se recupere la señal, el altavoz se volverá a encender.

Nota: No intente conectar una salida de altavoces a este conector. Dañaría el altavoz.

#### 2. **Output**

Esta clavija de salida estéreo 3,5 mm es para conectar otro Tangent EVO E5A. También es posible conectar un bafle activo a esta salida, si el nivel de graves no fuese suficiente.

Por favor, tenga en cuenta que la señal en este conector seguirá la señal en el conector de entrada, cuando la " volume bypass " esté ON.

#### 3. **Channel select**

Cuando se proporciona una señal estéreo al EVO E5A, es posible seleccionar si el altavoz debe reproducir como altavoz IZQUIERDO, como altavoz DERECHO o como altavoz MONO.

Si conecta dos EVO E5A en su configuración, el altavoz que ha colocado en el lado derecho debe estar configurado como DERECHO, y el altavoz izquierdo debe estar configurado como IZQUIERDO, para obtener la perspectiva estéreo correcta.

Si sólo se conecta un altavoz, este interruptor debería estar configurado como "MONO"

#### 4. **Volume bypass**

Este interruptor tiene dos configuraciones:

**ON:** Cuando el interruptor se configura como ON, el nivel de volumen del EVO E5A se configurará al nivel máximo y no se podrá controlar con el mando a distancia. Esta opción debería utilizarse cuando la fuente conectada a los altavoces está controlando el volumen, o cuando el volumen está siendo controlado por el altavoz al que está conectado este altavoz.

**OFF:** Cuando el interruptor está configurado a OFF, el volumen y la función de pausa se podrán controlar con el mando a distancia. Por favor, tenga en cuenta que el nivel de volumen en el conector de OUTPUT también es controlado con el mando a distancia, en caso de que la desviación de volumen esté OFF.

#### 5. **On/Off**

Interruptor de encendido/apagado.

#### 6. **AC input**

Compruebe que todas las conexiones se han realizado correctamente antes de introducir el enchufe en la toma de corriente. A continuación, enchúfelo en una toma

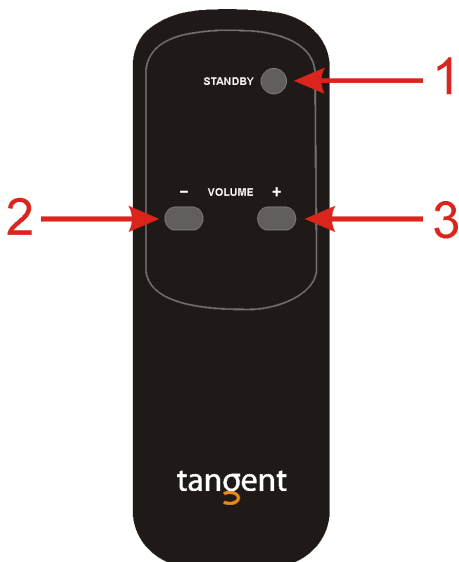
de corriente adecuada.

Nota: Si va a utilizar la unidad en el extranjero, puede necesitar un adaptador.

**PRECAUCIÓN:** No encienda la unidad antes de haber realizado todas las conexiones correctamente. Puede dañar la unidad. Compruebe que se han realizado correctamente todas las conexiones antes de encender la unidad. Compruebe que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el voltaje impreso en el panel trasero antes de encender la unidad.

## El mando a distancia

Este altavoz puede ser controlado por medio de un mando a distancia. El receptor de infrarrojos (IR) está situado entre el altavoz de alta frecuencia y el baffle. Por lo que debe dirigir el mando a distancia hacia esta zona para controlar el altavoz por medio del mando a distancia.



### 1. Standby

Presione este botón para configurar el altavoz en modo pausa. Presiónelo de nuevo para volver a encender el altavoz. Si el altavoz no recibe ninguna señal durante más de cinco minutos, el altavoz entrará automáticamente en modo pausa.

Por favor, tenga en cuenta que si este botón no funcionará si el botón “volume bypass” en el panel trasero está ON.

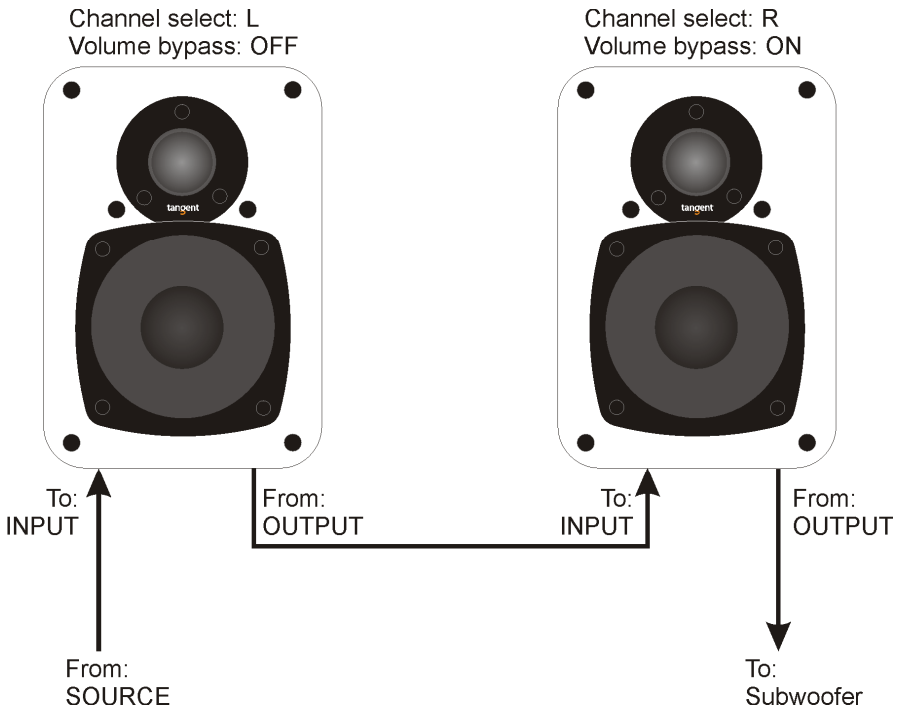
### 2. Disminuir volumen

Presione este botón para disminuir el volumen. Por favor, tenga en cuenta que si este botón no funcionará si el botón “volume bypass” en el panel trasero está ON.

3. **Aumentar volumen** Presione este botón para aumentar el volumen.  
 Por favor, tenga en cuenta que si este botón no funcionará si el botón “volume bypass” en el panel trasero está ON.

## Conectar una configuración estéreo

La siguiente ilustración muestra cómo conectar dos altavoces a una fuente. La configuración que se muestra es para controlar el volumen por medio del primer altavoz en la cadena.



La fuente se conecta a la entrada de la línea en el altavoz a la izquierda. Puede ser un reproductor MP3 por medio de la salida de auriculares, un reproductor de CD o puede ser una fuente con una salida previa (Volumen controlado.)

La línea de salida desde el altavoz izquierdo está conectada directamente a la línea de entrada en el altavoz derecho. La salida en el altavoz derecho puede utilizarse, por ejemplo, un baffle u otro Tangent EVO E5 A.

La configuración de los interruptores en los paneles traseros debería ser la descrita a continuación:

**Altavoz izquierdo:** El canal seleccionado debe ser configurado a L (izquierdo), ya que el altavoz está situado físicamente en el lado izquierdo. En caso de cambiar la posición física,

debería cambiarse también el canal seleccionado en los altavoces. Esto significa que la selección de canal debe ser siempre la misma que la ubicación física del altavoz. La desviación de volumen debe ser configurada a OFF. De este modo podrá controlar el volumen por medio del mando a distancia incluido.

**Altavoz derecho.** El canal seleccionado debe ser configurado a R (derecha), ya que el altavoz está situado físicamente en el lado derecho. Esto significa que la selección de canal debe ser siempre la misma que la ubicación física del altavoz.

La desviación de volumen debe ser configurada a ON. Entonces el volumen seguirá la señal proporcionada al altavoz, que en este caso está controlada por el altavoz izquierdo. Si el altavoz no recibe ninguna señal durante más de cinco minutos, el altavoz entrará automáticamente en modo pausa.

## Conectar una configuración mono

La siguiente ilustración muestra cómo conectar un altavoz a una fuente. En la configuración mono que se muestra a continuación, el volumen se controla por medio del altavoz.



La fuente se conecta a la entrada de la línea de entrada en el altavoz. Puede ser un reproductor MP3 por medio de la salida de auriculares, un reproductor de CD o puede ser una fuente con una salida previa (Volumen controlado.)

La configuración de los interruptores en el panel trasero debería ser la descrita a continuación:

El canal seleccionado debe ser configurado a mono, ya que solamente hay un altavoz conectado. De este modo, usted se asegura que recibe todos los sonidos de los canales derecho e izquierdo de la entrada conectada al altavoz.

La desviación de volumen debe ser configurada a OFF si desea controlar el altavoz por medio del mando a distancia. Si prefiere controlar el nivel de volumen por medio de la fuente conectada (podría ser un reproductor MP3), la desviación de volumen debería estar configurada como ON. El altavoz se encenderá al conectar una fuente. Si el altavoz no recibe ninguna señal durante más de cinco minutos, el altavoz entrará automáticamente en modo pausa.

## Especificaciones:

### Amplificador

Impedancia/sensibilidad entrada:	500mV/47Kohm
Nivel salida de línea/impedancia:	hasta 500mV/2.2Kohm
Potencia de salida (RMS) :	20W (4Ω de resistencia de carga, THD 0.7%)
Ruido señal:	min. 90dB
Respuesta frecuencia:	40hz~20khz(+3/-1dB)
Alimentación:	220-240VAC~50/60Hz
Entradas panel trasero:	Entrada alimentació CA Entrada clavija estéreo analógica 3,5 mm
Salidas panel trasero:	Salida clavija estéreo analógica 3,5 mm
Interruptores panel trasero:	Interruptor selección de canal Interruptor desviación volumen

### Controladores

Bafle	Protección total 5"
Altavoz alta frecuencia	25mm curva suave Neodymium

### Unidad

Peso	4,70kg
Medidas (A x A x F)	230 x 145 x 200mm

# P – MANUAL DE INSTRUÇÕES

## Precauções de segurança

Um triângulo com um raio chama a atenção do utilizador para "tensão perigosa" sem isolamento no aparelho, que pode ser elevada o suficiente para provocar risco de choque eléctrico.



Um triângulo com um ponto de exclamação chama a atenção do utilizador para instruções importantes de uso e manutenção no manual incluído, que devem ser examinadas.



Um símbolo para CLASSE II (isolamento duplo)



**ATENÇÃO:**

PARA MINIMIZAR O RISCO DE FOGO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO COLOQUE O APARELHO À CHUVA OU EM CONTACTO COM LÍQUIDOS. NÃO ABRA O APARELHO, POIS CONTÉM TENSÃO PERIGOSA. REPARAÇÕES AO APARELHO DEVEM SER EFECTUADAS APENAS POR TÉCNICOS QUALIFICADOS.

**ATENÇÃO:**

Se a ficha do cabo eléctrico tiver de ser substituída, é importante que a substituição seja idêntica à ficha a ser substituída, ou que a nova ficha tenha sido recomendada pelo fabricante.

PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO, É IMPORTANTE INSERIR CORRECTAMENTE A FICHA NA TOMADA.

## Instruções de segurança importantes

ATENÇÃO: É IMPORTANTE QUE LEIA E TENHA ATENÇÃO TANTO ÀS INSTRUÇÕES NESTE MANUAL COMO ÀS INSTRUÇÕES NO APARELHO. GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES.

Este aparelho foi projectado e fabricado com o objectivo de fornecer o máximo de segurança ao utilizador. O uso incorrecto do aparelho pode provocar choque eléctrico ou fogo. Os dispositivos de protecção integrados neste aparelho vão proteger o utilizador, caso sucedam os procedimentos abaixo relativamente à instalação, utilização e reparação. Este aparelho é totalmente electrónico e não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador.

NÃO REMOVA A ESTRUTURA EXTERIOR DO APARELHO. RISCO DE TENSÃO PERIGOSA. SÓ É PERMITIDA A REPARAÇÃO DO APARELHO POR TÉCNICOS QUALIFICADOS.

### **Leia o manual.**

Depois de desempacotar o aparelho, leia cuidadosamente o manual e tenha em atenção todas as instruções dadas.

### **Abastecimento eléctrico**

Deve ser usado apenas o abastecimento eléctrico indicado na placa sinalética deste aparelho. Caso não tenha certeza do abastecimento eléctrico que possui, contacte o distribuidor ou fornecedor local de electricidade.

### **Ligação à terra ou polarização**

Caso não consiga inserir correctamente a ficha na tomada, ou caso a ficha não entre, o aparelho não deve ser usado no seu país.

### **Ventilação**

O aparelho possui ranhuras e aberturas para garantir a ventilação e o correcto funcionamento e proteger o aparelho contra sobreaquecimento. Não bloqueie nem cubra essas aberturas.

Nunca deve bloquear as aberturas, por exemplo ao colocar o aparelho numa cama, sofá, num tapete ou superfície semelhante.

### **Calor**

Não coloque o aparelho perto de fontes de calor, tais como radiadores, bocas de ar quente, fornos ou outros aparelhos que produzam calor.

### **Água e humidade**

O aparelho não deve ser colocado perto de água, tais como banheiras, lavatórios, pias ou tanques de lavar roupa, numa adegua húmida, perto de uma piscina, etc.

## **Limpeza**

Desligue o aparelho antes de limpar. Não use detergentes líquidos e agentes de limpeza em aerossol. Use um pano seco.

## **Cabos de electricidade**

A cablagem deve estar organizada para evitar que as pessoas tropecem nos cabos e evitar que estes sejam vincados por objectos colocados em cima ou perto dos cabos. Tenha cuidado extra perto de tomadas e caixas de fichas e no local de saída dos cabos de electricidade do aparelho.

## **Sobrecarga**

Certifique-se que as tomadas eléctricas, cabos de extensão e as caixas de tomadas não são sobrecarregadas, pois pode levar a fogo ou choque eléctrico.

# **Instruções de segurança importantes**

## **Iluminação**

Desligue o aparelho para protecção extra durante trovoadas ou quando não usa o aparelho durante períodos prolongados. Isto irá evitar danos ao aparelho provocados por relâmpagos e sobre tensões.

Penetração de objectos e líquidos

Nunca coloque objectos estranhos no aparelho através das aberturas, pois podem tocar em pontos de tensão perigosos ou provocar curto-circuito em peças, podendo causar um incêndio ou choque eléctrico. Não entorne líquidos no aparelho.

## **Acessórios**

Não coloque o aparelho em superfícies instáveis, tais como carrinhos, suportes, tripés, prateleiras ou mesas. O aparelho pode cair e ferir crianças ou adultos ou ficar seriamente danificado. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, prateleiras ou mesas que estejam bem estáveis ou que sejam entregues com o aparelho. O aparelho deve ser instalado de acordo com as instruções do fabricante e através de equipamento de instalação recomendado pelo fabricante. Caso coloque o aparelho num carrinho, este deve ser movido com muito cuidado.

Paragens repentinas, força desnecessária e superfícies irregulares podem fazer com que o carrinho se vire.

## **Cargas**

Não coloque cargas pesadas no aparelho e não tropece neste.

A carga pode cair e causar ferimentos graves a pessoas ou danificar o aparelho.

## **Danos**

Desligue o aparelho e contacte os técnicos qualificados nos seguintes casos:

- A) Se o cabo eléctrico ou a tomada estiverem danificados.
- B) Se tiver entornado líquido no aparelho ou objectos tenha caído no aparelho.
- C) Se o aparelho foi exposto a chuva ou água.
- D) Se o aparelho não funciona correctamente após seguir as instruções no manual de funcionamento. Devem ser tomadas apenas as indicações descritas no manual de funcionamento, pois indicações incorrectas podem resultar em danos e tornam frequentemente difícil aos técnicos qualificados fazerem o aparelho funcionar outra vez correctamente.
- E) Se o aparelho caiu ou foi danificado de qualquer outra forma.
- F) Quando o funcionamento do aparelho se altera drasticamente, o aparelho necessita de manutenção.

## **Manutenção**

Não tente efectuar por si próprio nenhum trabalho de manutenção. Ao abrir ou remover a estrutura do aparelho, vai ficar exposto a tensão perigosa ou outros perigos. Qualquer trabalho de manutenção deve ser efectuado por técnicos qualificados.

## **Peças de substituição**

Caso necessite de peças de substituição, certifique-se que o técnico de manutenção usa peças de substituição especificadas pelo fabricante ou peças com as mesmas características que as originais.

Peças de substituição não autorizadas podem causar fogo, choque eléctrico, etc.

## **Verificação de segurança**

Após manutenção ou reparações no aparelho, peça ao técnico de manutenção que execute uma verificação de segurança, para garantir que o aparelho está pronto a utilizar.

# **Informação importante**

## **Instruções de manuseamento**

A parte superior e o painel traseiro do aparelho podem aquecer após um uso prolongado. Não é defeito.

Quando não utiliza o aparelho, desligue da electricidade.

## **Proteger o cabo de electricidade**

Siga as instruções abaixo para evitar funcionamento anómalo, choque eléctrico, fogo ou ferimentos pessoais:

Agarre a ficha firmemente ao inserir na tomada eléctrica.

Evite dispositivos que produzam calor.

Não coloque objectos em cima do cabo de electricidade.

Não faça trabalhos de manutenção nem mude o cabo de electricidade.

### **Posicionamento**

Não coloque o aparelho em nenhum dos seguintes locais:

Ao sol, próximo de aparelhos que produzam calor ou num armário fechado.

Em locais com temperaturas elevadas (40°C ou mais) ou humidade relativamente elevada (90% ou mais).

Em locais sujos, pois podem danificar-se algumas peças internas.

### **Não coloque os dedos nem outros objectos no interior do aparelho**

Tocar nas peças internas é perigoso e pode causar ferimentos ou danos. Não abra a estrutura do aparelho.

Não coloque materiais estranhos no aparelho.

### **Interferência**

Colocar o aparelho próximo de uma televisão, rádio ou leitor de vídeo pode causar imagem e qualidade de som fraca. Nesse caso, afaste o aparelho da televisão, rádio ou leitor de vídeo.

### **Condensação**

Pode ocorrer condensação nos seguintes casos:

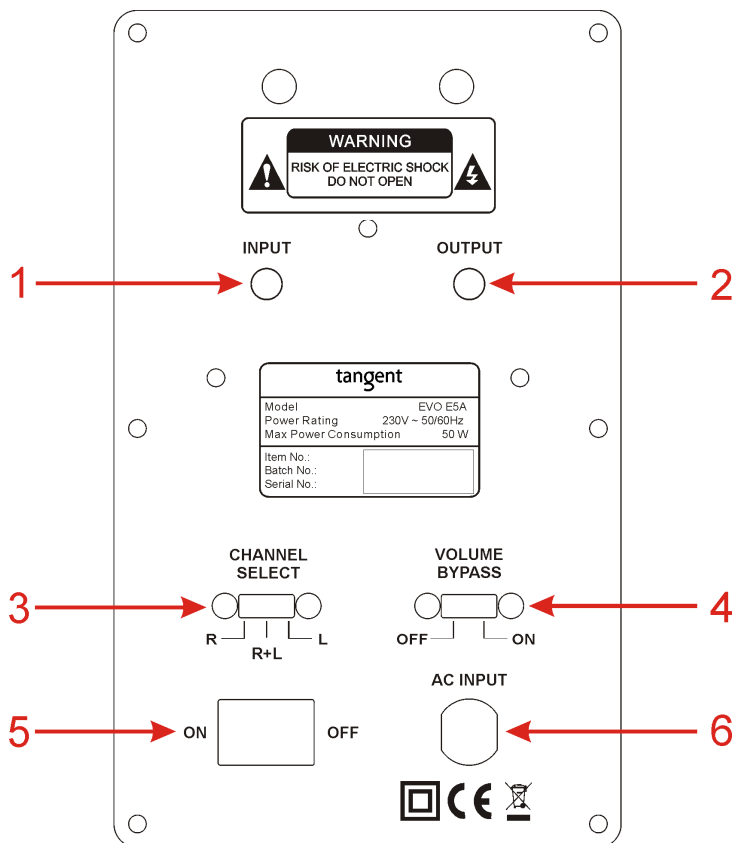
- Quando o aparelho é movido directamente de um lugar frio para um lugar quente.
- Quando o aparelho é usado numa divisão em que o radiador acabou de ser ligado ou num local onde o ar frio do sistema de ar condicionado está dirigido para o aparelho.
- Se o aparelho for usado no Verão, numa sala quente e húmida logo depois de ser movido de uma sala com ar condicionado.
- Se houver vapor ou um nível elevado de humidade no quarto.

Em caso de condensação, o aparelho não irá funcionar correctamente. Desligue o aparelho e mantenha desligado durante 2-3 horas. O aparelho terá então se adaptado ao ambiente e qualquer condensação terá desaparecido.

## Posicionamento das colunas

Em condições ideais, as colunas Tangent deverão estar posicionadas, pelo menos, a 50 cm de distância da parede que fica atrás, a 1 metro da parede de lado e, no mínimo, a 2 metros uma da outra. O espaço entre as duas colunas e a distância entre estas e os ouvintes são muito importantes. Se as colunas forem colocadas demasiado perto ou demasiado longe uma da outra, a imagem estéreo não será totalmente obtida. Numa sala de estar de dimensão média, um espaçamento de 2 a 4 metros entre as colunas costuma produzir resultados satisfatórios. A distância entre os ouvintes e as colunas deverá ser, no mínimo, igual ou, de preferência, superior à distância entre as colunas. Devem ser efectuados testes tanto ao som de diálogo como de música antes de decidir uma localização final.

## O painel traseiro



O painel traseiro da coluna está equipado com um amplificador para activar as colunas. Isto torna a coluna extremamente flexível para ser utilizada em locais muito diferentes.

### 1. **Input**

Este conector de entrada de estéreo com 3,5 mm pode ser ligado a um sinal de saída de linha ou a um sinal de pré-saída. A entrada pode ser um sinal estéreo ou mono. Pode ligar o seu leitor de MP3 a esta entrada através da saída para auscultadores do leitor de MP3. Tenha em atenção que, se a coluna não receber um sinal durante mais de 10 minutos, entrará em modo inactivo. Assim que o sinal regressar, a coluna ficará novamente activa.

Nota: Não tente ligar uma saída de coluna a este conector, caso contrário, irá danificar a coluna.

### 2. **Output**

Este conector de saída de estéreo com 3,5 mm serve para ligar outra Tangent EVO E5A. É também possível ligar um altifalante de graves activo, se o nível de graves não for suficiente.

Tenha em atenção que o sinal neste conector seguirá o sinal no conector de entrada, quando a “volume bypass” estiver na posição ON.

### 3. **Channel select**

Quando é transmitido um sinal estéreo à EVO E5A, é possível escolher se a coluna deverá actuar como coluna ESQUERDA, coluna DIREITA ou coluna MONO.

Se as duas EVO E5A estiverem ligadas à sua estrutura, a coluna que colocou no lado direito deverá estar na posição DIREITA, e a que colocou no lado esquerdo na posição ESQUERDA, de forma a obter a correcta perspectiva de estéreo.

Se apenas estiver ligada uma coluna, este interruptor deve estar na posição “MONO”

### 4. **Volume bypass**

Este interruptor tem duas posições:

**ON:** Quando o interruptor está na posição ON, o nível de volume da EVO E5A ficará configurado para o nível máximo e a coluna não poderá mais ser remotamente controlada. Isto deve ser utilizado quando a fonte ligada às colunas está a controlar o volume, ou quando o volume é controlado pela coluna a que esta coluna está ligada.

**OFF:** Quando o interruptor está na posição OFF, a função de volume e o modo inactivo podem ser controlados pelo controlo remoto. Tenha em atenção que o nível de volume no conector OUTPUT é também controlado pelo controlo remoto, quando o interruptor da derivação de volume está na posição OFF.

### 5. **On/Off**

Interruptor da energia eléctrica.

### 6. **AC input**

Verifique que todas as outras ligações foram correctamente efectuadas antes de inserir a ficha na tomada eléctrica. Insira então a ficha numa tomada eléctrica adequada.

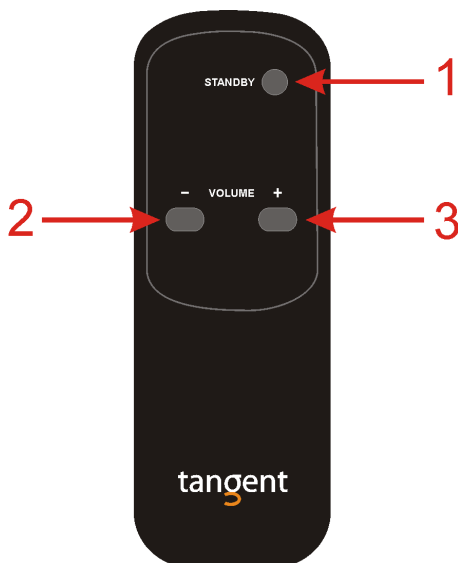
Nota: Caso utilize o aparelho no estrangeiro, pode precisar de um adaptador.

CUIDADO: Não ligue a alimentação antes de todas as ligações terem sido correctamente efectuadas. A nova unidade poderá ficar danificada. Verifique se todas

as ligações foram feitas correctamente antes de ligar a corrente. Verifique se a tensão principal é idêntica à tensão indicada no painel traseiro antes de ligar à corrente

## O controlo remoto

A coluna pode ser controlada com um controlo remoto. O receptor de IR (infra-vermelhos) está localizado entre o altifalante de agudos e o altifalante de graves. Por isso, o controlo remoto deve ser apontado na direcção desta área de forma a controlar remotamente a coluna.



### 1. Standby

Prima este botão para colocar a coluna em modo inactivo. Prima novamente para tornar a ligar a coluna. Se a coluna não receber qualquer sinal durante 10 minutos, entrará automaticamente em modo inactivo.

Tenha em atenção que este botão não funcionará se o interruptor “volume bypass” no painel traseiro estiver na posição ON.

### 2. Diminuir o volume

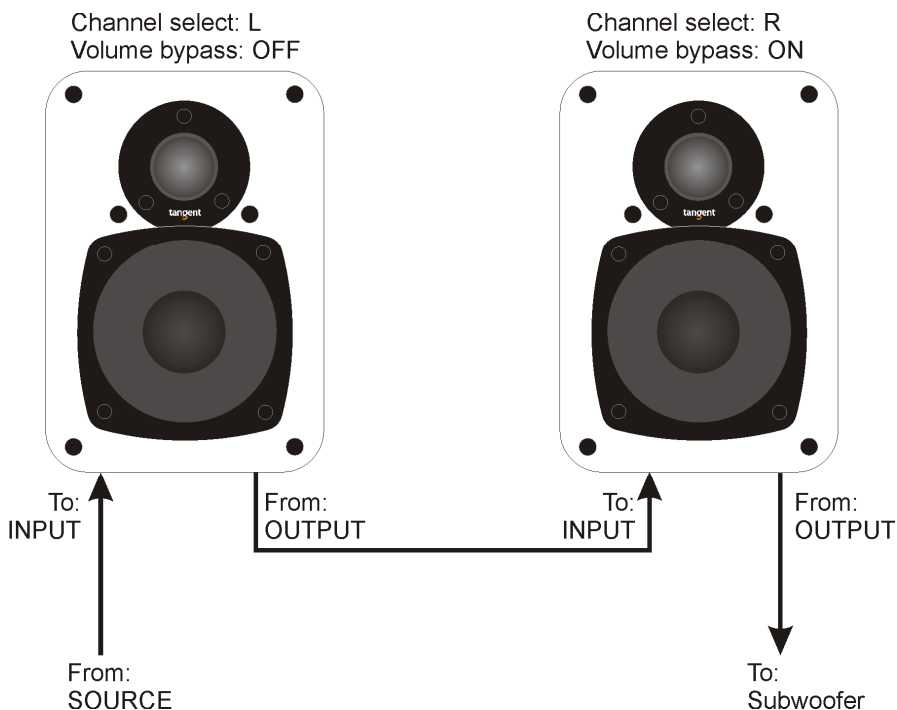
Tenha em atenção que este botão não funcionará se o interruptor “volume bypass” no painel traseiro estiver na posição ON.

### 3. Aumentar o volume

Tenha em atenção que este botão não funcionará se o interruptor “volume bypass” no painel traseiro estiver na posição ON.

## Ligar uma estrutura estéreo

A imagem abaixo mostra como ligar duas colunas a uma fonte. A estrutura estéreo abaixo apresentada tem controlo de volume através da primeira coluna da cadeia.



A fonte é ligada à entrada de linha na coluna da esquerda. Esta fonte pode ser um leitor de MP3 ligado na saída de auscultadores, um leitor de CD ou ainda uma fonte com uma pré-saída (com controlo de volume).

A saída de linha da coluna esquerda é directamente ligada à entrada de linha da coluna direita. A saída da coluna direita pode ser utilizada, por exemplo, para um altifalante de graves ou outra Tangent EVO E5A.

As posições dos interruptores dos painéis traseiros deverão estar como abaixo descrito.

**A coluna esquerda:** O interruptor de selecção de canal deve estar na posição L (esquerda) se a coluna estiver fisicamente colocada no lado esquerdo. Se a posição física for alterada, os interruptores de selecção de canal das colunas devem ser também alterados. Isto significa que o interruptor de selecção de canal deve estar sempre na mesma posição que o local físico da coluna.

O interruptor de derivação de volume deve estar na posição OFF. Deste modo, pode controlar o volume com o controlo remoto incluído.

**A coluna direita:** O interruptor de selecção de canal deve estar na posição R (direita) se a coluna estiver fisicamente colocada no lado direito. O interruptor de selecção de canal deve estar sempre na mesma posição que o local físico da coluna.

O interruptor de derivação de volume deve estar na posição ON. De seguida, o volume seguirá o sinal fornecido à coluna, que, neste caso, é controlado pela coluna esquerda. Se não as colunas não receberem qualquer sinal durante 10 minutos, entrarão automaticamente em modo inactivo.

## Ligar uma estrutura mono

A imagem abaixo mostra como ligar uma coluna a uma fonte. A estrutura mono abaixo apresentada tem controlo de volume através da coluna.



A fonte é ligada à entrada de linha na coluna. Esta fonte pode ser um leitor de MP3 ligado na saída de auscultadores, um leitor de CD ou ainda uma fonte com uma pré-saída (com controlo de volume).

As posições dos interruptores do painel traseiro deverão estar como abaixo descrito.

O interruptor de selecção de canal deve estar na posição mono, já que apenas uma coluna está ligada à estrutura. Deste modo, tem a certeza de que obtém todos os sons, tanto do canal esquerdo como do direito, da entrada ligada à coluna.

A derivação de volume deve estar na posição OFF se desejar controlar a coluna através do controlo remoto. Se preferir controlar o nível de volume através da fonte ligada (que poderá

ser um leitor de MP3), a derivação de volume deverá estar na posição ON. De seguida, a coluna ficará activa quando for ligada uma fonte. Se a coluna não receber qualquer sinal durante 10 minutos, entrará automaticamente em modo inactivo.

## Especificações

### Amplificador

Sensibilidade/impedância de Entrada:	500mV/47Kohm
Nível/impedância de saída de linha:	até 500mV/2,2Kohm
Potência de Saída Nominal (PSN):	20W (4Ω Resistência de Carga, THD 0,7%)
Razão sinal/ruído:	min. 90dB
Resposta de Frequência:	40Hz~20KHz (+3/-1dB)
Tensão da fonte de alimentação:	220-240VAC~50/60Hz
Entradas do painel traseiro:	Entrada de alimentação AC Conector de entrada estéreo analógico c/ 3,5mm
Saídas do painel traseiro:	Conector de saída estéreo analógico c/ 3,5mm Interruptor de selecção Interruptor de derivação de volume

### Altifalantes

Woofers (Graves)	5 polegadas, totalmente protegido
Tweeters (Agudos)	25mm, Cúpula Macia de Neodímio

### Caixa

Peso	4,70kg
Dimensões (A x L x P)	230 x 145 x 200mm



Service hotline +45 9641 1599  
For further information please visit our website:

Item no.: 40616.01

[www.tangent-audio.com](http://www.tangent-audio.com)

